

MAIRIE DE
TORINO

1909
BIBLIOTECA CIVICA
* TORINO *

GUIDE

PROLEGOMENI DEL MUSEO
INTERNAZIONALE D'ARTI
E MODERNES
MUSEO D'ARTI MODERNE



BIBLIOTECA CIVICA



BIBLIOTECA CIVICA
TORINO

257
LF
6



BIBLIOTECA CIVICA
TORINO

PIEMONTE

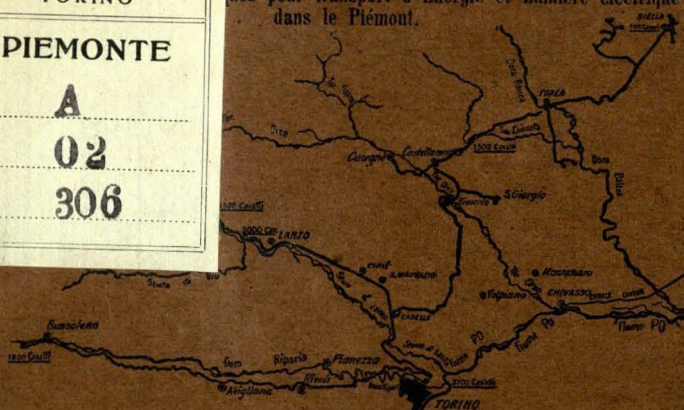
A

02

306

NYME "ELETTRICITÀ ALTA ITALIA"

ues pour transport d'Énergie et Lumière électrique
dans le Piémont.



Centrale Turin, rue Bologne	2700 chev	vapeur
Sous centrale, rue Arsenale	500	accumul.
Centrale Bussoleno (vallée de Suse)	1800	hydraulique
Funghera (vallée de Lanzo)	3000	,
Pian Soletti (vallée de Lanzo)	1500	,
Chiampernotto (vallée de Lanzo)	1500	,
Rusia	1500	,
Chiusella (Ivrée)	1500	,
Biella	500	vapeur

Total 9 usines — 15.000 chevaux.

Installations d'Énergie et Lumière au 31 mars 1902:

à Turin	4600 chev	à Turin	35500	Lampade 16"
en Province	1800	en Province	4270	
	5900		39770	

Paquebots Postaux italiens pour l'AMÉRIQUE NORD-SUD

Services rapides combinés entre les Compagnies

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Siège ROME

ET
LA VELOCE
Siège GÈNES

Départs de GÈNES pour MONTEVIDEO et BUENOS AYRES tous les *Mercredis*

De GÈNES et de NAPLES pour NEW-YORK

départs de Gènes tous les *Lundis* — de Naples les *Mercredis*

Départs réguliers pour le BRÉSIL et l'AMÉRIQUE CENTRALE

AUTRES SERVICES

DE LA

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Chaque mois départs de GÈNES, NAPLES et MESSINE
pour MASSAUA, ADEN et BOMBAY
(coïncidence à Bombay pour Singapore et Hong-Kong)

Lignes régulières des ports de la mer ADRIATIQUE et de la MÉDITERRANÉE
pour l'ORIENT, ODESSE, l'ÉGYPTÉ
la TUNISIE et la TRIPOLITAINE, MALTE, la CYRENAÏCA, etc.

Tous les jours les paquebots de la Compagnie
quittent NAPLES pour PALERME et CIVITAVECCHIA
pour GOLFO ARANCI (Ile de Sardaigne).

Trois fois par semaine départs de NAPLES pour MESSINE.
Une fois de GÈNES pour SAN RÉMO

Pour renseignements et achat de billets de passage s'adresser à TURIN
à M^r ERASMO TRABUCCO — Piazza Paleocopa.

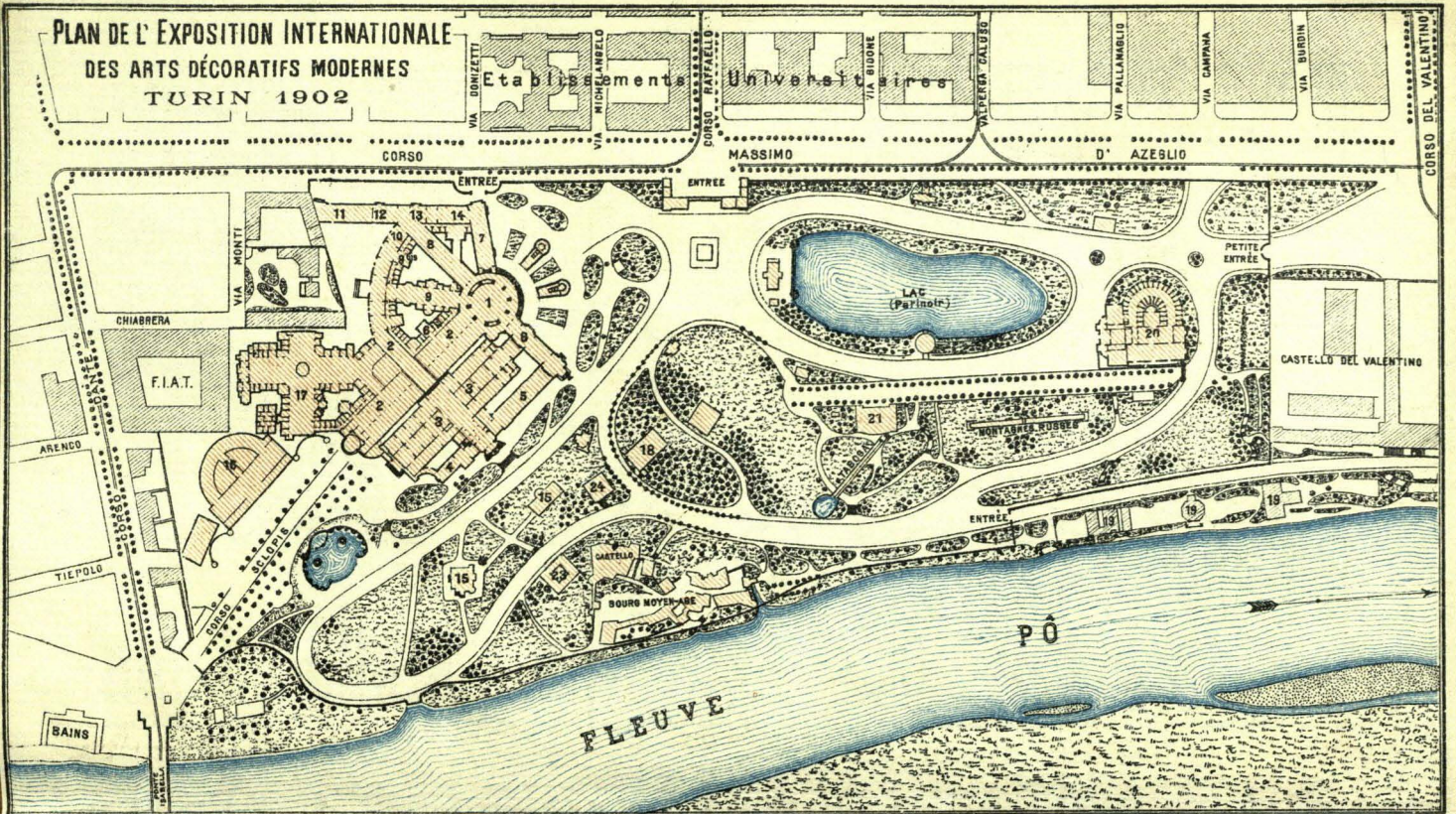


Durée du parcours et prix
des billets de chemin de fer des villes suivantes à

TURIN

		Temps Heures	1 ^{re} cl. Fr.	2 ^{me} cl. Fr.
Amsterdam	Via Cologne-Bâle-Luino	23 1/2	140.15	100.80
Berlin	» Munich-Vérone-Milan	27 1/2	164.75	119.60
Bruxelles	» Strasbourg-Bâle-Luino	20	123.75	87.90
Buda-Pest	» Divacca-Nabresina-Udine	25 1/2	154.95	113.60
Bâle	» Lucerne-Luino-Novare	12 1/2	59.45	41.70
Bordeaux	» Marseille-Ventimiglia-Savone	25 1/2	134.20	91.65
Constantinople	» Belgrad-Budapest-Cormons	66	265.15	189.—
Dresde	» Munich-Ala-Milan	28 1/2	152.40	110.65
Francfort	» Bâle-Luino-Novare	18 1/2	98.55	68.85
Genève	» Culoz-Modane-Mont-Cenis	10 1/2	86.—	24.70
Lucerne	» Gothard-Luino-Novare	10	49.20	34.55
Londres	» Calais-Paris-Modane	26 1/2	162.05	111.25
Lyon	» Culoz-Modane-Mont-Cenis	11	40.15	27.40
Marseille	» Nice-Ventimiglia-Savone	14	62.55	43.15
Munich	» Inspruck-Vérone-Milan	20 1/2	89.70	65.05
Nice	» San Remo-Ventimiglia-Savone	8 1/2	37.25	26.05
Paris	» Maçon-Culoz-Modane	17	91.20	61.90
Trente	» Vérone-Milan	9 1/2	54.35	38.35
Trieste	» Nabresina-Udine-Milan	14 1/2	77.75	55.45
Vienne	» Pontebba-Udine-Milan	23 1/2	122.60	86.45
Zurich	» Gothard-Luino-Novare	10 1/2	51.80	36.35

PLAN DE L'EXPOSITION INTERNATIONALE
DES ARTS DÉCORATIFS MODERNES
TURIN 1902



PLAN DE L'EXPOSITION INTERNATIONALE
DES ARTS DÉCORATIFS MODERNES
TURIN 1902

Etablissements
VIA DONIZETTI
VIA MICHELANGELO

Universitaires
VIA SIDONE

VIA PALLANIBLIO
VIA CAMPANA

VIA BURDIN

CORSO DEL VALENTINO

CORSO MASSIMO D' AZEGLIO

CHIABRERA

ARENCO

TIEPOLO

BAINS

VIA MONTI

VIA SCALDIS

FLEUVE PÔ

15

CASTELLO
BOURNOYER MUSEE

LAC (Parinot)

CASTELLO DEL VALENTINO

11

12

13

14

ENTRÉE

ENTRÉE

PETITE ENTRÉE

ENTRÉE

19

19

21

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

Legende sommaire du plan de l'Exposition Internationale des Arts Décoratifs Modernes.

- | | | | | |
|---|---|---------------|--|---------------------------|
| 1. ROTONDE D'HONNEUR. | 5. BELGIQUE. | 10. SUÈDE. | 15. AUTRICHE. | 20. VINS ET DÉGUSTATIONS. |
| 2. SECTION ITALIENNE. | 6. ANGLETERRE-DANEMARK. | 11. JAPON. | 16. AUTOMOBILISME. | 21. RESTAURANT RUSSE. |
| 3. EXPOSITION QUADRIENNALE DE BEAUX-ARTS. | 7. FRANCE. | 12. SUISSE. | 17. LA MAISON MODERNE (ITALIE) | 22. " " ST-GEORGES. |
| 4. ÉCOSSE. | 8. ÉTATS-UNIS. | 13. HONGRIE. | 18. PHOTOGRAPHIE ARTISTIQUE. | 23. BRASSERIE. |
| | 9. ALLEMAGNE. 9 ^{bis} NORVÈGE. | 14. HOLLANDE. | 19. CHÂLETS DES SOC. ^{tes} DE L'AVIRON. | 24. RESTAURANT MODERNE. |

PLAN DE LA VILLE DE TURIN
annexé au Guide publié

LE COMITÉ DE L'EXPOSITION INTERNATIONALE DES ARTS DÉCORATIFS MODERNES

F. CASANOVA

ÉDITEUR
Librairie de S.M. le Roi d'Italie
Place Carignan



LÉGENDE SOMMAIRE:

1. 1^{re} Exposition Internat. des Arts Décoratifs modernes. K. 5
2. Gare Centrale G. 4
3. Poste (Bureau central) F. 5
4. Télégraphe F. 6
5. Douane et Docks E. 3
6. Théâtre Regio E. 6
7. Théâtre Victor-Emmanuel F. 6
8. Victor-Emmanuel F. 5
9. Hippodrome L. 1
10. Lac du Patinoir K. 5
11. Bourse et Chambre de Commerce G. 6
12. Hôpital St-Jean G. 6
13. Humbert I K. 2
14. Tir National B. 1

Monuments (v. pages 16 à 30)

15. Emmanuel-Philibert F. 5
16. Charles-Albert F. 6
17. Duc de Gènes F. 4
18. Victor-Emmanuel II K. 5
19. Duc d'Aoste G. 3
20. Comte de Cavour G. 6
21. Alphonse Lamarmora G. 5
22. Garibaldi H. 7
23. Comte Vert (Amé VI) E. 5
24. Pietro Micca E. 4
25. Galileo Ferraris G. 6
26. Massimo d'Azeglio G. 4
27. Comm. de la Percée des Alpes D. 5
28. de l'Expéd. de Crimée J. 7
29. Porte romaine (Palatina) E. 5
30. Donjon de la Citadelle E. 4
31. Mole Antonelliana F. 7

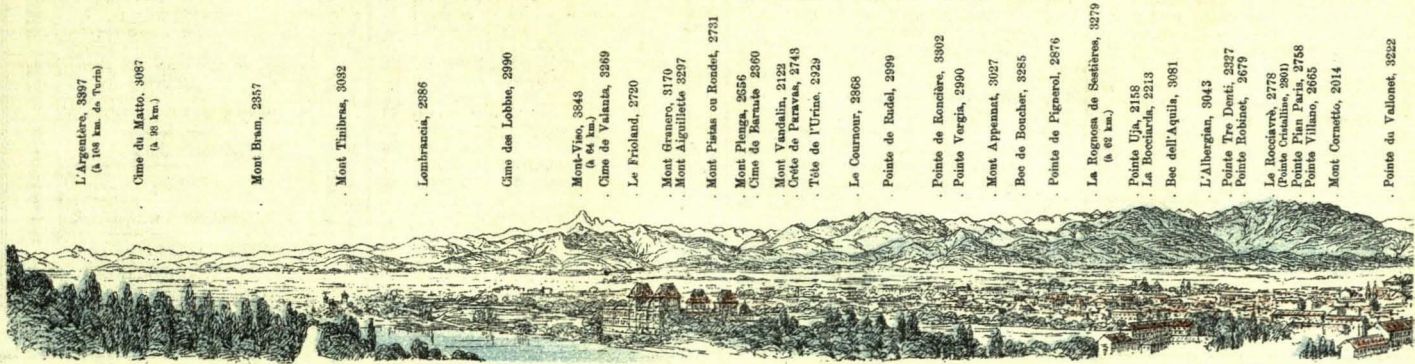
Palais et Châteaux.

30. Palais Madame (Le Château) E. 5
31. Royal E. 6
32. Carignan F. 5
33. de l'Académie des Sciences F. 5
34. Hôtel de Ville E. 5
35. Palais de la Cisterna (de S. A. R. le Duc d'Aoste) F. 5
36. Musée Industriel G. 6
37. Château du Valentino I. 5
38. et Bourg Moyen-Âge K. 5
39. Parc du Valentino renfermant dans la partie à Sud, l'Exposition des Arts Décoratifs. K. 5
40. Jardin Royal E. 6

Églises (v. pages 31 à 33).

38. Cathédrale de St-Jean E. 5
39. De N.-D. de la Consolata D. 4
40. Grande Mère de Dieu G. 8
41. St-Philippe F. 5
42. Temple Vaudois H. 5
43. Synagogue H. 5
- Galleries et Musées.**
44. Galerie royale des Tableaux (Regia Pinacoteca) F. 5
45. Galerie des Tableaux de l'Ac. des Beaux-Arts F. 6
46. Museo Civico. Statues et Tableaux du XIX^e siècle G. 3
47. Musée d'Antiq. Égyptiennes F. 5
48. Musée Civico. Art décor. anc. F. 7
49. Musée royal des Armures E. 6
50. Musée national d'Artillerie. F. 4

PANORAMA DES ALPES DU MONT DES CAPUCINS



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Pointe Galambra, 3321 Pointe d'Amblin, 3334 Pointe Ferrant, 3364 Sagra di S. Michele Pointe de l'Alpini, 3377 Aiguilles de Savines, 3382 Mont Cusatiol, 3313 Mont Malamot, 3313 (Col du Mont-Cent, 2884) Roche-Melon, 3537 (à 38 km.) Pointe du Fort, 3389 Pointe Lunella, 2722 Pointe Souls, 3387 La Lera, 3355 La Croix Rossa, 3547 Pointe d'Armas, 3540 La Tour d'Orvarda, 3075 Pointe de Bossana, 4832 La Cornova, 2918 La Ginarella, 3676 (à 32 km.) Bocca di Noua, 2762 Cime de Bonaival, 3385 Rochers du Martello, 3446 La Lovanna, 3619 (à 36 km.) Corno Bianco de Ceresole, 2883 Cime d'Ungliasse, 2831 La Bellegarde, 2939 Bec de Monclair, 3544 Le Charforon, 3640 Grand Paradis, 4061 (à 62 km.) Bec de Gray, 3670 La Rocca Viva, 3650 Grand Saint-Pierre, 3692 Pointe de Sorgia, 3408 Mont Giadin, 3371 Cime de Lavin, 2731 Pointe de Biborens, 2848 Tour de Lavina, 3308 Pointe du Nieren, 3064 La Teriva, 3513 (à 65 km.) Rois des Burques, 3164 Mont Glacier, 3196 Mont Carvino, 2746 | <ul style="list-style-type: none"> Pointe d'Angere, 3897 (à 10 km. de Turin) Cime du Matto, 3087 (à 93 km.) Mont Bram, 2857 Mont Timbras, 3032 Lombrazica, 2686 Cime des Lobas, 2990 Mont-Vico, 3843 (à 64 km.) Cime de Vallana, 3989 Le Fricland, 2720 Mont Granero, 3170 Mont Aignollette, 3237 Mont Pissas ou Rondet, 2731 Mont Pissas, 2656 Cime de Baracate, 2360 Mont Vandelin, 2122 Cote de Peravas, 2743 Tête de l'Urino, 3229 Le Courrou, 2868 Pointe de Radel, 2999 Pointe de Roncane, 3302 Pointe Vergia, 2900 Mont Appennant, 3027 Bec de Bouchard, 3285 Pointe de Pignarel, 2876 La Rogosa de Sestiere, 3279 (à 62 km.) Pointe Uja, 2148 La Roccarda, 2243 Bec dell'Aquila, 3081 L'Alberghian, 3043 Pointe Tre Denti, 2327 Pointe Robinet, 3679 La Roccarda, 2778 (Pointe Cristalline, 2801) Pointe Plan Paris, 2758 Pointe Villano, 2665 Mont Cornetto, 2014 Pointe de Vallonet, 3222 |
|--|--|

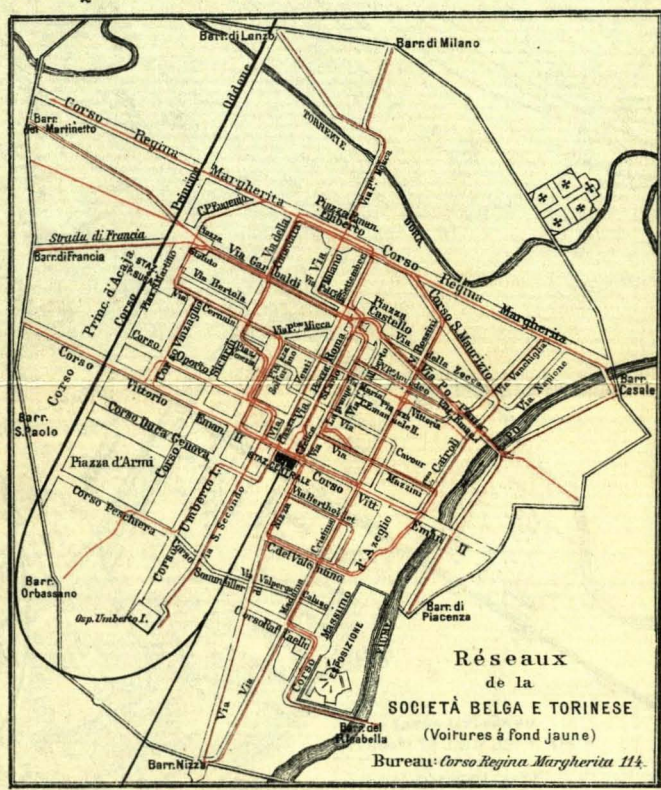
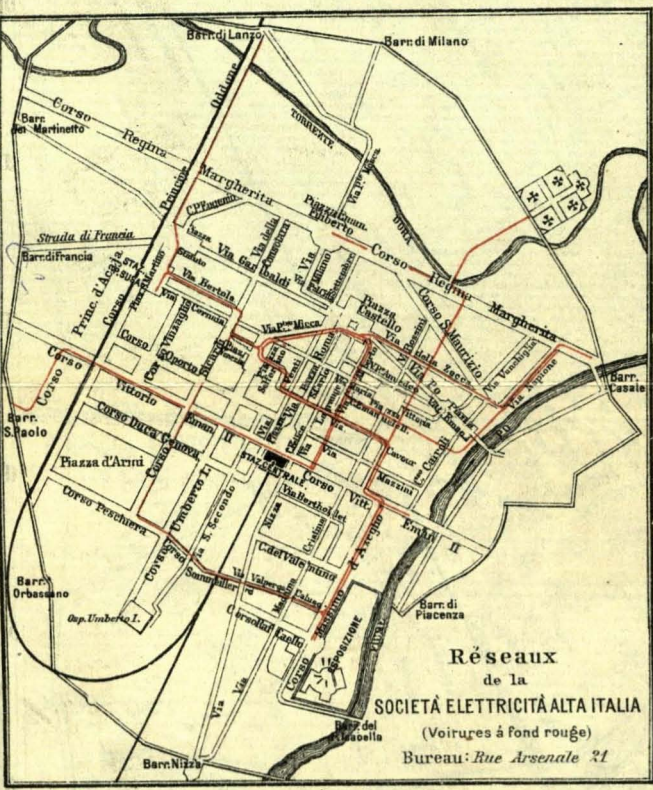


- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Pointe Veral, 2406 Cime des Corni, 2781 Cime de Donadoga, 2550 Bec des Sheis, 3544 Cime de Enzo, 2517 Zwilling (Castor), 4222 Lyskamm, 4529 Mont-Ross, 4635 (à 38 km.) Corno Bianco, 3320 Cime de la Pissa, 3198 Colina di Bombaceno, 2372 Mont Mara, 2900 Cime du Camino, 2384 Cime de Be, 2556 Mont la Morra, 1937 Mont Bacus, 2045 Mont Zoda, 2157 Mont Motterosa, 1493 Mont Adula, 3400 Cime dell'Uomo, 3060 Monte Geureso, 1695 Soperga (972 m. sur la mer) (à 4 km.) |
|---|



F. Bossoli des. La vallée du Pô La colline de Soperga Deposé

TRAMWAYS ÉLECTRIQUES



- RÉSEAUX SOCIÉTÉ « ALTA ITALIA »**
1. Ligne circulaire (6670 m.): Cavalcavia, place Caruso, cours Vittorio Emanuele II et d'Asiglio (Expositio), rue Valperga Casuso, « Cavalcavia », cours Sommeiller, Siccardi, place Solferino, rue Pietro Micca et place Castello. — La course circulaire 15 cent.; (fraction de parcours et service pour l'Expositio, 10 cent.). La ligne est parcourue dans les deux sens.
 2. Ligne (4175 m.): Piazza Statuto au Valentino, rue Bertola, cours Siccardi, rue Giannone, place Solferino, rues Alfieri, Cavonar, San Massimo, cours Vittorio Emanuele II et Massimo d'Asiglio (Expositio), 10 cent.
 3. Ligne (4170 m.): Porta Susa (Gare de), rue Bertola, cours Siccardi, rue Giannone, place Solferino, rue Pietro Micca, place Castello, rues Zecca et Napione, cours et pont Regina Margherita, 10 cent.
 4. Ligne (3750 m.): Piazza Emanuele Filiberto à l'Expositio par le cours Regina Margherita, rues Montebello, San Massimo, cours Vittorio Emanuele II et Massimo d'Asiglio (Expositio), 10 cent.
 5. Ligne (5630 m.): Barriera S. Paolo, pont Regina Margherita, rue Napione, place Vittorio Emanuele I, rues Orsedata, Carlo Alberto, (Gare Centrale), cours Vittorio Emanuele II et Principi d'Acata, 10 cent.
 6. Ligne (2115 m.): Piazza Castello au Cimitero par les rues Zecca, Montebello, cours Regina Margherita, pont Rossini, rues Reggio et Catania-Cimetière, 10 cent.

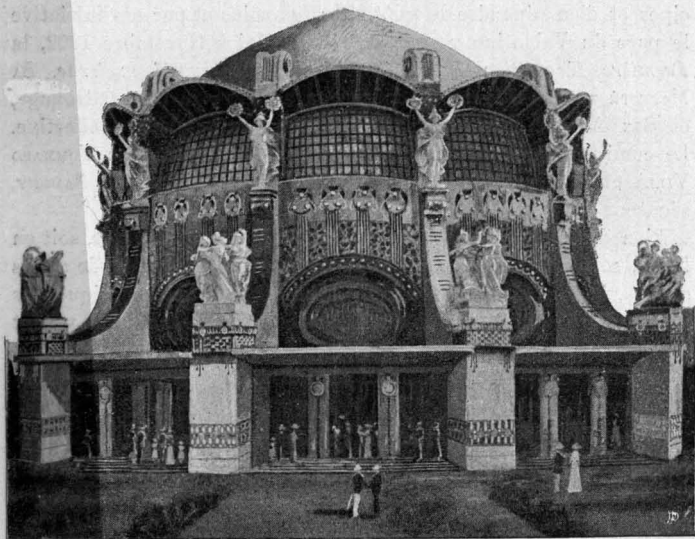
- RÉSEAUX SOCIÉTÉ « BELGA-TORINESE »**
1. Ligne: Vanchiglia (3800 m.), Gare Centrale au Pont Regina Margherita, par les rues Lagrange, Principe Amedeo, place Vittorio Emanuele I, Vanchiglia, 10 cent.
 2. Ligne: Dei Viali (7800), cours Vittorio Em. II, Carroli, S. Maurizio, Regina Margherita, Principe Eugenio, S. Martino, rue Cernata, place Solferino et cours Vittorio Em. II, 10 cent. Parcours complet 20 cent.
 3. Ligne: Barriera di Nizza (3450 m.), place Castello, rue Accademia delle Scienze, Lagrange et Nizza, 10 cent.
 4. Ligne: Barriera Piacenza à la Barriera Martinetto (5500 m.) par la place Vittorio Emanuele I, rue Po, place Castello, rue Garibaldi, place Statuto, rue Obrario, 10 cent. et 15 cent.
 5. Ligne: Martinetto (4800 m.) à partir de la place Gran Madre di Dio est une doublure de la Ligne précédente, 10 cent. et 15 cent.
 6. Ligne: Valentino (7500 m.), place Eman. Filiberto, rue XX Settembre, place Castello, rue Accad. Scienze, Lagrange et Massimo, parc et cours Valentino, rues Nizza, (Gare Centrale), Arsenal, cours Oporto et Umberto, place Solferino et Venezia, rues Siccardi, Consolata et place Eman. Filiberto, 10 cent. et 15 cent.
 7. Ligne: Porta Susa à la Barriera Casale (3700 m.) par les rues Cernata, Santa Teresa, Maria Vittoria et le cours Casale, 10 cent.

8. Ligne: Borgo S. Secondo (3800 m.), place Emanuele Filiberto, rues Consolata, Siccardi, place Venezia et Solferino, cours Oporto, rue S. Secondo à l'Hôpital Humbert I, 10 et 15 cent.
9. Ligne: Borgo S. Salvario (3400 m.), place Eman. Filiberto, rue XX Settembre, place Carlo Felice, rues Nizza, Berthollet et Ormea-Valentino, 10 cent.
10. Ligne: Barriera di Lanzo à la Barriera Orbassano (6400 m.) par la place Emanuele Filiberto, Castello, rues Roma et Sacchi, cours Duca di Genova, Umberto, etc., 10 et 15 cent.
11. Ligne: Corso Vinzaglio (5700 m.), rues Garibaldi, Roma, cours Vittorio Emanuele II, Vinzaglio, 10 et 15 cent.
12. Ligne: Ponte Isabella à la Barriera di Milano (8350 m.), cours Dante, d'Asiglio et Rafasilo, rue Madama Cristina, cours Vittorio Emanuele II, rues Roma, Palazo di Città, Milano, etc., 10 et 15 cent.
13. Ligne: Foro Boario (3700 m.), de la place Emanuele Filiberto, rue XX Settembre, cours Oporto et Vittorio Emanuele II, 10 cent.
14. Ligne: Barriera di Nizza (4550 m.), par les rues Madama Cristina, Accademia Albertina, Rossini et cours Regina Margherita, 10 et 15 cent.

La première Exposition Internationale d'Art décoratif moderne

Mai - Novembre 1902

La place toujours plus large que l'art a su conquérir dans la vie moderne est sans contredit l'un des plus grands témoignages du progrès de la civilisation à l'aube du XX^e siècle. L'Art considéré naguère comme un luxe dont la vie habituelle pouvait très bien se passer, réclame partout ses droits à l'heure présente parce que le sentiment du beau est un élément de perfection,



Ronde d'honneur.

qu'en toutes choses l'élégance de la forme est un reflet de la grâce de l'esprit, et que le milieu matériel a une place toute déterminée dans l'harmonie de l'existence.

On ne saurait désormais contester que reproduire les formes empruntées aux styles des époques passées est un aveu d'impuissance, et il serait oiseux de nier que l'âge moderne doit avoir un

caractère, une empreinte spéciale. Or, il est incontestable que nos villes, nos maisons, nos édifices publics ne sont qu'une imitation et bien pâle encore, des inspirations artistiques de civilisations antérieures, quand elles ne sont pas le résultat d'une conception s'inspirant uniquement à des considérations commerciales. Il importe donc que l'art frappe une fois encore à son coin, ainsi qu'aux meilleures époques de ses manifestations, toutes les formes matérielles de l'existence, il faut que tous les objets à notre usage en portent le cachet de fraîcheur et de modernité.

De nombreux essais, tentés par toutes les nations, ont prouvé la nécessité du changement qui s'impose dans l'art de la décoration. Le temps est venu de réunir dans un seul cadre les résultats de toutes ces louables initiatives partielles pour mettre le grand public en état de se rendre compte des résultats obtenus dans cette réforme qui sera probablement la plus grande accomplie par l'art moderne.

La ville de Turin a voulu être en Italie le pionnier de cette voie nouvelle en donnant à tous les arts, à toutes les industries qui se rattachent à l'art nouveau l'occasion d'en affirmer les principes et d'en répandre le goût. Par ses soins et par son initiative le parc du Valentino verra s'ouvrir, de Mai à Novembre 1902, la *Première Exposition Internationale d'Art décoratif moderne*. SA MAJESTÉ LE ROI D'ITALIE a daigné en accepter le haut patronage, et SON ALTESSE ROYALE LE DUC D'AOSTE la présidence effective. Le comité administratif est présidé par SON EXCELLENCE TOMMASO VILLA et le comité artistique par le COMTE ERNESTO DI SAMBUY, sénateur du royaume.

Rien dans cette Exposition qui rappelle les précédentes, soit en Italie, soit à l'étranger. Pas de reproductions d'œuvres ou de styles connus, bannis les produits industriels sans cachet artistique, les objets d'art décoratif qui s'inspirent au souffle nouveau y sont seuls admis.

Le programme de l'Exposition se divise en trois grandes classes qui comprennent :

Classe première: La maison moderne et ses éléments décoratifs. — Décorations peintes et plastiques, portes, fenêtres, cheminées, etc.; céramiques, verres, mosaïques, étoffes, tapis, galons, passementeries, dentelles, broderies, linge de table, etc.; papiers peints et imprimés, cuirs et leurs imitations, vanneries artistiques, métaux, armes et leurs accessoires; appareils de chauffage et d'éclairage, meubles, détails d'ameublement, argenterie, joaillerie, émaux, médailles, monnaies, plaquettes décoratives, cachets, arts graphiques (affiches, *ex libris*, timbres, initiales, cartes, billets); imprimés artistiques, illustration du livre; art de la reliure.

Classe deuxième: La chambre moderne en son ensemble décoratif. — Chambres et appartements complets; pavages, parvis, plafonds, mobilier, etc.



La chaîne des Alpes, le Parc du Valentino et le Fô (du Mont des Capucins).

Classe troisième: La maison et la rue en leur ensemble décoratif. — Projets d'édifices et éléments d'architecture, plans de rues, de places, de ponts, etc.; décoration extérieure de la maison et de la rue (grilles, balustrades, bornes, marteaux de portes, poignées, fontaines, candélabres, lanternes, colonnes lumineuses, kiosques, bancs, devantures, etc.).

Des concours spéciaux pour les chambres et les appartements soit de luxe que de genre économique les mieux aménagés, sont inscrits au programme dans le but d'encourager les artistes et les industriels à l'étude de types complets d'ameublement.

Les édifices de l'Exposition, construits en style moderne d'après les dessins de l'ingénieur Mr. Raimondo D'Aronco, le jeune et célèbre architecte qui remplit maintenant à Constantinople les fonctions de chef des architectes du Sultan, se trouvent dans le délicieux parc du Valentino, sur les rives du Pô, et en face de la verdoyante colline turinaise, dans un site idéal pour une Exposition artistique.

Tout près de l'Exposition d'Art décoratif moderne s'élève l'**Exposition quadriennale de Beaux-Arts**, ouverte par les soins de la *Société Promotrice des Beaux-Arts*, et plusieurs Expositions spéciales, telles que celles de *Photographie artistique*, d'*Automobiles*, de *Vins* et d'*Huiles*, etc.

Siège du Comité de l'Exposition, rue Ospedale, 28, 1^r étage.
Bureaux dans l'enceinte de l'Exposition.



Statue Équestre du Monument au Prince Amédée de Savoie
(par le sculpteur D. CALANDRA. — Voir à page 37).

INDICATIONS GÉNÉRALES.

CHEMINS DE FER. — *Gare Centrale (Porta Nuova) place Charles-Félix (pl. G. 4).*

Arrivée. — Toutes les lignes principales et celle internationale du Mont-Cenis aboutissent à la Gare Centrale.

À la Gare Centrale, outre les *Omnibus* des principaux Hôtels, on trouve un service spécial de fiacres (*Vetture Cittadine*) portant en gros caractères l'indication « *Strada ferrata* » (*Chemin de fer*). Voir le *tarif* ci-après. — Le bureau de la remise des bagages (*bagagli*) est à gauche en sortant; celui des marchandises à *Grande Vitesse* est hors de la grille, *rue Sacchi*, près des bureaux de triage de la Poste. — La *Petite Vitesse* est du côté opposé, *rue Nizza*, 8 et 10.

Départ. — Les bureaux d'expédition des bagages, ceux du *télégraphe* et le guichet de vente des *billets du chemin de fer* sont du côté gauche de la Gare, c'est-à-dire du côté opposé à l'arrivée.

On peut se procurer d'avance les *Billets de Chemin de fer* en s'adressant à l'AGENZIA DI CITTÀ, 7, rue Finanze (à côté de la LIBRAIRIE CASANOVA).

N.B. — Les voyageurs qui arrivent ou partent par la *ligne de Novare* (embranchement avec la *ligne du St.-Gothard-Milan-Vérone-Venise*), peuvent descendre ou se diriger à la *Gare de Porta Susa, place S. Martino* (pl. E. 3).

Paquebots Postaux italiens, pour l'Amérique du Nord et du Sud, la Méditerranée, la Mer Noire, la Mer Rouge et les Indes. Voir la 2^{me} page de la couverture: Sociétés: *Navigazione Generale Italiana* et *La Veloce* (Agence à Turin, place *Paleocapa*, près de la Gare Centrale).

VOITURES PUBLIQUES (*Fiacres numérotés*). — Tarif pour l'intérieur de l'enceinte de l'octroi:

De 6 heures du matin à minuit: Pour une course, ou pour une demi-heure fr. 1 — Pour une heure fr. 1,50 — Pour chaque demi-heure successive fr. 0,75.

De minuit à 6 heures du matin: Pour une course fr. 1,20 — Pour une demi-heure fr. 1,50 — Pour une heure fr. 2 — Pour chaque demi-heure successive fr. 1. — Gros bagage: 20 cent. par colis.

Pour les courses hors de l'enceinte, convenir le prix, qui ne doit pas dépasser le 50 % d'augmentation.

TRAMWAYS ÉLECTRIQUES en Ville: vingt lignes différentes (Voir le plan de la Ville au verso) qui circulent depuis 6 h. du matin jusqu'à 11 h. du soir.

HOTELS, avec *Omnibus* à la Gare Centrale:

Grand Hôtel et **Hôtel d'Europe**, 29, place du Château. Centre de la Ville. Vis-à-vis du Palais Royal. Maison de 1^{er} ordre, avec tous les comforts modernes (pl. F. 5).

Kraft's Grand Hôtel de Turin, 12, rue Sacchi. Maison de 1^{er} ordre, en face de la Gare Centrale (*Porta Nuova*), côté de l'arrivée (pl. G. 4).

Hôtel Trombetta et **Angleterre**, 31, rue Roma. Maison de 1^{er} ordre. Confort moderne. Tout près de la Gare Centrale (pl. G. 5).

Hôtel Bonne Femme, **Métropole** et **Feder**, 3, rue Pietro Micca, près de la place Château. — Ascenseur, Lumière électrique, Bains, Fumoir, Salon de lecture, *Omnibus* aux deux gares (pl. F. 5).

Hôtel Victoria et **Tre Corone**, 41, rue XX Settembre. — *Omnibus aux deux gares* (pl. F. 5).

Grand Hôtel meublé Fiorina, 22, rue Pietro Micca, vis-à-vis de la place Solferino. Maison de 1^{er} ordre. *Ascenseur électrique*. Salon de lecture. Salle de bains et douches. — Téléphone N. 1010. — *Omnibus aux deux gares* (pl. F. 4).

Hôtel Suisse-Terminus, vis-à-vis (arrivée) de la Gare Centrale. Une des meilleures positions de Turin. Confort moderne (pl. G. 4).

Hôtel Central et **Continental**, 2, rue Finanze (entre la rue Roma et la place Carignan), au centre de la Ville, tout près des Musées (pl. F. 5).

Hôtel de France et Concorde, 20, rue Pô. Position centrale. Confort moderne (pl. F. 6).

Hôtel Dogana Vecchia, 4, rue Corte d'Appello, à côté de l'Hôtel de Ville. Lumière électrique, bains et tous les comforts modernes (pl. E. 5).

ALBERGHI (Hôtels) n'ayant pas d'Omnibus à la Gare :

Hôtel Meublé Casalegno, 55, rue Garibaldi (voir : *Restaurants*) (pl. E. 4).

Albergo Dogana, 42, rue Cernaia (pl. E. 3).

Albergo Persico Reale, 26, rue Lagrange (pl. G. 5).

Albergo Campo di Marte, rue XX Settembre (pl. G. 4).

} Voir à page 65 :

} *Adresses Comm.*

} *et Professionn.*

Guides interprètes. — Si on désire un *Guide* ou un *Interprète* s'adresser à un grand Hôtel.

BAINS et HYDROTHÉRAPIE : voir *Adresses Commerciales et Professionnelles* à page 65.

RESTAURANTS. Autres **Café-Restaurants** (voir à page 65 : *Adresses Commerciales et Professionnelles*).

Café-Restaurant Milano, place Castello (arcades des rues Barbaroux et Pietro Micca) Service à prix fixe et à la carte à toute heure. Déjeûn. 3 fr., Dîner 4 fr. 50. Salons et petites salles pour familles. Téléphone N. 687.

Café-Restaurant de la Bourse (pl. F. 5), via Roma, près de la place S. Carlo. — *Maison de 1^{er} ordre*, l'une des plus anciennes de Turin, complètement remise à neuf. — Position centrale. — Service à la carte et à prix fixe. — Déjeûner 2 fr. 50; dîner 4 fr., vin compris. — *Cuisine française*.

Grand Restaurant de la Poste, 14, place Carlo Alberto (entre la Poste et le *Télégraphe*). Service de 1^{er} ordre. — Vins étrangers et nationaux. Service à la carte et à prix fixe : Déjeûn. 2 frs.; Dîner 4 frs., vin compris (pl. F. 5).

Grand Restaurant « Cambio ». En face du Palais Carignan. — Maison de 1^{er} ordre. Réputation internationale. — Prix fixe et à la carte. — Vins du Pays, première qualité (pl. F. 5).

Café-Restaurant « Meridiana ». — Galerie Natta (18, rue de Rome — 4, rue St^e-Thérèse). — Établissement de 1^{er} ordre, Salons pour dîners, Cabinets particuliers, Jardin. — Déjeûners à 2 frs. 50 — dîners à 4 frs. (vin compris). — *Téléphone 778* (pl. F. 5).

Café-Restaurant de Paris, 21, rue du Pô. — Ancienne Maison renommée pour sa Cuisine française et ses Vins étrangers. Champagne de toutes marques. — Salon pour dîners et Cabinets particuliers (pl. F. 6).

Restaurant-Brasserie Voigt, Succ., propriétaire *S. Fiorina*, 22, rue Pietro Micca. — Salon et salles pour dîners et soirées. Salon souterrain avec 12 billards : italiens, français et anglais (pl. F. 4).

Restaurant Casalegno, 55, rue Garibaldi (pl. E. 4).

Restaurant Russe, dans le Parc du Valentino (pl. K. 5), ouvert du mois de Mars au mois d'Octobre (dans l'enceinte de l'*Exposition*). Terrasse vers le Pô. Rendez-vous du monde élégant et de MM. les Etrangers. — Service à la carte et à prix fixe à toute heure. — *Prix modérés*.

Restaurant Saint-Georges, dans le Bourg Moyen-âge (parc du Valentino — Enceinte de l'*Exposition*). Vue sur le fleuve et la colline. — Salon pour dîners, Salles et cabinets particuliers (pl. K. 5).

Grand Restaurant Moderne (GRANERO et MASPERONE prop.). Enceinte de l'*Exposition*, près du Château Moyen-âge. — Salons pour sociétés et familles. — Prix des plus modérés. Service à prix fixe et à la carte. Vin de table (Grignolino Granero). Vins de luxe étrangers et nationaux (pl. K. 5).

CAFÉS. — BRASSERIES (voir à page 65 : *Adresses Commer. et Professionnelles*).

POSTES. — Bureau central, rue Principe Amedeo, n. 10, angle Ouest de la place Charles-Albert (pl. F. 5).

L'horaire pour les lettres chargées et recommandées est de 8 heures du matin à 8 h. $\frac{1}{2}$ du soir. Le service de bons de poste pour l'Italie et l'Etranger se fait de 8 heures à 4 heures. Service de Caisse de 8 h. $\frac{1}{2}$ à 4 heures. Bons postaux et télégraphiques de 8 h. du matin à 9 heures du soir.

Quelques-uns de ces services le dimanche cessent à midi.

Distribution des lettres sans domicile et poste-restante de 8 heures du matin à 9 h. du soir. *La distribution* des lettres à domicile se fait aux heures suivantes : 7 h. $\frac{1}{2}$; 10 h. du matin; 12 h. $\frac{1}{2}$; 3 h. et à 6 h. de l'après-midi. *La levée* des lettres au Bureau central se fait presque à chaque demi-heure

depuis 3 h. 1/2 du matin jusqu'à 10 h. 1/2 du soir. Pour les trains express et internationaux la levée se fait une heure avant le départ.

Dans le vestibule de départ de la Gare centrale se trouvent, pour chaque ligne du réseau, des boîtes à lettres, dont la levée se fait 5 minutes avant le départ des trains; dans la boîte pour les lettres et imprimés qui est hors du vestibule la levée se fait 1/2 heure avant le départ des trains.

Dans les nombreuses boîtes en Ville la levée se fait de 6 à 8 fois par jour, depuis 6 h. 1/4 du matin jusqu'à 9 heures du soir.

Aff. des lettres jusqu'à 15 grammes: Union postale 25 cent. — Pour l'Italie 20 cent. — En ville 5 cent. — Recommandées 25 cent.

Bureau « Gare centrale », rue Sacchi (vis-à-vis du N. 18) (pl. H. 4).

Lettres et imprimés, chargés et recommandés	} de 8 heures du matin à 10 heures du soir.
Service de bons de poste	
Service de colis postaux (3 et 5 kilos)	

On vend les *Timbres-Postes* et les *Cartes postales timbrées*, dans tous les Bureaux de Poste et les *Débats de tabac*: on trouve aussi chez ces derniers: du papier timbré, des lettres de change et des timbres pour reçus.

Bureaux de deuxième classe: Service d'acceptation des colis postaux. — Pour les lettres, imprimés, vente de cartes postales et timbres-postes recommandés: de 8 heures du matin à 8 heures du soir. Le service des lettres recommandées et celui des bons de poste se fait de 9 heures du matin à 6 heures du soir.

Cours Vittorio Emanuele, 86 (pl. G. 3). — *Place Lagrange, 1* (pl. G. 5) — *Place Solferino, 3* (pl. F. 4). — *Place Statuto, 1* (pl. D. 3). — *Place Vittorio Emanuele I, 10* (pl. G. 7). — *Rue Barbaroux, 4* (pl. E. 5). — *Rue Berthollet, 13* (pl. H. 5). — *Rue Garibaldi, 22* (pl. E. 4). — *Rue Mazzini, 34* (pl. G. 6). — *Rue Nizza, 71* (pl. K. 4). — *Rue San Secondo, 35* (pl. H. 3). — *Rue Ponte Mosca, 4* (pl. D. 5). — *Rue Reggio, 1* (pl. E. 7). — *Rue Roma, 28* (pl. G. 5). — *Rue S. Donato, 36* (pl. D. 2). — *Barriera di Casale* (pl. F. 9). — *Barriera di Francia* (pl. D. 1). — *Barriera S. Paolo* (pl. G. 1). — *Borgo Rubatto* (pl. J. 6). — *Borgo Vittoria* (pl. A. 4). — *Rue Vanchiglia, 11* (pl. F. 7).

TÉLÉGRAPHE. — Bureau central ouvert jour et nuit, place Carlo Alberto angle rue Principe Amedeo, près de la Poste (pl. F. 6).

Bureau de la Gare centrale, jour et nuit: au bout du vestibule du départ. — Les bureaux postaux de 2^{me} classe (voir ci-dessus) de 8 h. du matin à 6 h. du soir reçoivent aussi les dépêches, qu'ils transmettent au Bureau central.

Tarif pour l'Italie: jusqu'à 15 mots 1 fr.; les mots successifs 5 cent. Les dépêches d'urgence, c'est-à-dire qui ont la précedence, 3 frs. jusqu'à 15 mots; les mots successifs 15 cent.

Tarif pour l'Étranger: Taxe fixe pour chaque dépêche 1 fr.; en plus pour chaque mot:

<i>Autriche-Hongrie</i> — (zone de front., chaque mot 6 cent.)	} chaque mot 14 cent.	
<i>Suisse</i>		
<i>France et Corse (Tunis et Algérie, 24 cent.)</i>	} chaque mot 14 cent.	
<i>Allemagne</i>		
<i>Angleterre (Malta 24 cent.) — Suède</i>		26 »
<i>Belgique — Serbie — Monténégro — Bosnie-Herzégovine</i>		19 »
<i>Hollande — Danemark</i>		23 »
<i>Portugal — Gibraltar</i>		27 »
<i>Russie d'Europe et Caucase</i>		42 »
<i>Espagne — Bulgarie</i>		22 »
<i>Turquie d'Europe et d'Asie — Ile de Chypre</i>		39 »
<i>Norvège — Grèce et les îles Eubée et Paros (les autres îles de la Grèce, chaque mot 33 cent.)</i>		34 »

TÉLÉPHONE. — Au Bureau central du Télégraphe, Place Carlo Alberto.

Services interprovinciaux et international (Conversation de 3 minutes).

Bergame, Come, Lecco, Legnano, Monza, 2 frs.; Milan, 1 fr. 50; Novare, fr. 1; Pignerol, 50 cent.; Lyon, 3 frs; Paris, 3 frs. 50.

BANQUES et BANQUIERS. } (Voir Adresses Commer. et Professionn. à page 65).

LIBRAIRES et ÉDITEURS.

Casanova F., Libraire-Éditeur, rue Académie des Sciences, angle place Carignan. — Nouveautés Littéraires et Scientifiques. — Guides Baedeker, Joanne, etc. — Dictionnaires, Grammaires et Dialogues en toutes langues. — (Service international d'ouvrages imprimés en Italie et à l'Étranger). — Guides et Ouvrages sur les Alpes. — Maison de Commission.

Bureaux de section de sûreté publique : — à la *Gare centrale du chemin de fer*, côté de l'arrivée — *rue Giannone, 3* (pl. F. 4) — *rue Ponte Mosca, 3* (pl. D. 5) — *Cours Valdocco, 6* (pl. D. 4) — *rue Plana, 7* (pl. G. 7) — *rue Galliari, 10* (pl. H. 5) — *rue Moncalieri, 1* (pl. G. 8) — *rue Zecca, 11* (pl. F. 6) — *rue Gioberti, 55* (pl. H. 3) — *rue San Donato, 54* (pl. C. 3) — *rue Nizza, 129* (pl. L. 3) — *rue Barolo, 52* (pl. F. 8).

HOTEL DE VILLE (*Municipio*). — Place *Palazzo di Città* (pl. E. 5).

Police municipale (*Réclamations, objets égarés*). Hôtel de Ville, rez-de-chaussée, à droite.

Pompiers. — **Garde médicale permanente.** — Hôtel de Ville, au rez-de-chaussée à gauche.

Corps de gardes municipaux : *Hôtel de Ville*; *rue Bellezia, 6*; *rue Perrone, 3* (pl. E. 4); *rue Cibrario, 3* (pl. D. 3); *rue Bellini, 6* (pl. G. 3); *Gare centrale*, côté arrivée (pl. G. 4); *cours du Valentino, 5* (pl. I. 4); *angle cours Raffaello et d'Azeglio* (pl. K. 5); *rue Bogino, 15* (pl. F. 6); *rue San Francesco di Paola, 25* (pl. G. 5); *Cimetière général* (pl. D. 8); *cours Vercelli, 4* (pl. C. 5); *rue Moncalieri, 31* (pl. H. 7); — hors l'enceinte de la ville: *route de Casale, 192*; *route de Nizza, 229*; *route de Moncalieri, 254*; *Cavoretto* (*rue Ronchi, 6*); *route de Milano, 210*; *route de Lanzo, 240*; *route Abbadia di Stura, 344*; *Lucento, rue Pianezza, 2*; *route de Francia, 231*; *Mirafiori* (*route de Stupinigi, 971*).

Les gardes municipaux donnent tous les renseignements qu'on leur demande et prêtent les premiers soins en cas d'accident.

JOURNAUX POLITIQUES, avec Kiosques dans l'enceinte de l'*Exposition* :

Gazzetta del Popolo, Direction et Adm., *rue Quattro Marzo* (pl. E. 5).

Stampa, *Gazzetta Piemontese*, Direction et Administration, *place Solférino* (*rue Davide Bertolotti*) (pl. F. 4).

Cercle des Artistes, 9, *rue Bogino* (pl. E. 6).

Société promotrice des Beaux-Arts, 25, *rue Zecca* (pl. E. 6).

Comice Agricole,

Cercle Œnologique,

} 6, *rue Stampatori* (pl. E. 5).

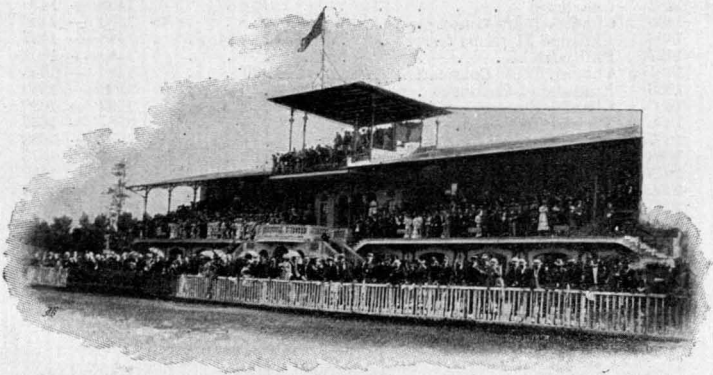
Société Photographique Subalpine, 23, *rue Maria Vittoria* (pl. F. 6).

Société des Courses de Chevaux, *Galerie Subalpine*. — *Champ des Courses* hors la *Barrière de Stupinigi* (pl. L. 1, 2).

Rowing-Club, 19, *rue de l'Ospedale* (pl. G. 6).

Club Alpin Italien, 9, *rue Alfieri* (pl. F. 5).

Tir National (*Champ du*) hors la *Barrière du Martinetto* (pl. B. 1).



Tribune de l'Hippodrome (pl. L. 1 et 2).

Position Topographique et Population.

Situation. — La Ville de Turin est située dans une plaine fertile et bien cultivée, qui s'étend entre les Alpes occidentales et une chaîne de collines se détachant, géologiquement, des Apennins — au confluent de la Doire Ripaire, *Duria minor* (qui a ses sources au Mont-Genèvre près de celles de la Durance) et du Pô, l'*Eridan* des Grecs et *Padus* et *Eridanus* des Latins (qui a ses sources près du Mont-Viso) — à 45° 4' 8" de latitude N.

Longitude méridien Europe Centrale 7° 18' 11",8 Ouest = 0h 29^m 12^s,79 Ouest

» » *de Rome* . . . 4° 47' 5",3 » = 0h 19^m 8^s,35 »

» » *de Paris* . . . 5° 21' 33",1 Est = 0h 21^m 26^s,21 Est

Différences entre le Mér. de Paris et celui de l'Europe Centrale 0h 50^m 39^s.

Son altitude au-dessus du niveau de la mer, mesurée au seuil du portail du Palais Madame (place du Château), est de 239,50 mètres, tandis qu'au bord du Pô, au dessous du Pont Victor-Emmanuel, elle n'est que de 212 mètres.

Le sol, sur lequel la Ville est bâtie, est formé d'un terrain d'alluvion composé de couches alternées de sable, de gravier, de cailloux et d'argile.

Population. — Le recensement du 10 février 1901 constate pour la ville de Turin, une population fixe de 329.691 habitants.

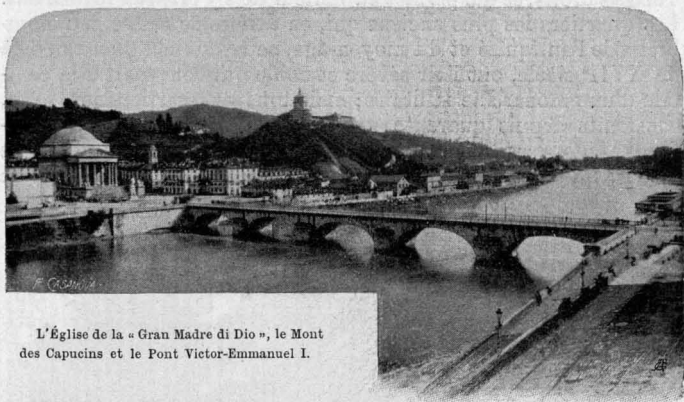
CHRONOLOGIE DE LA MAISON DE SAVOIE

depuis **Humbert I, Comte de Savoie**, à **Victor-Emmanuel III, Roi d'Italie**.

Avènement au trône		Naissance	Mort
1008	Humbert I (<i>aux Blanches mains</i>)	»	1056
1056	Amédée I	»	»
....	Othon	»	1060
....	Pierre I	»	1078
....	Amédée II	»	1080
....	Humbert II	»	1103
1103	Amédée III	1095	— 1148
1148	Humbert III	1129	— 1189
1189	Thomas I	1178	— 1233
1233	Amédée IV	— 1253
1253	Boniface	1244 (?)	1263
1263	Pierre II	1203	— 1268
1268	Philippe I	1207	— 1285
1285	Amédée V	1249	— 1323
1323	Édouard	1284	— 1329
1329	Aymon	1291	— 1343
1343	Amédée VI (<i>Le Comte Vert</i>)	1334	— 1383
1383	Amédée VII (<i>Le Comte Rouge</i>)	1360	— 1391
1391	Amédée VIII (<i>1^r Duc de Savoie</i>)	1383	— 1451
1439	Louis ou Ludovic	1414	— 1465
1465	Amédée IX	1435	— 1472
1472	Philibert I	1465	— 1482
1482	Charles I	1468	— 1490
1490	Charles-Jean-Aimé	1489	— 1496
1496	Philippe II (<i>Sans terre</i>)	1443	— 1497
1497	Philibert II	1480	— 1504
1504	Charles III (<i>Domination française 1536-59</i>)	1486	— 1553
1553	Emmanuel-Philibert	1528	— 1580
1580	Charles-Emmanuel I	1562	— 1630
1630	Victor-Amédée I	1587	— 1637
1637	François-Jacinthe (*)	1632	— 1638
1638	Charles-Emmanuel II	1634	— 1675
1675	Victor-Amédée II (<i>1^r Roi de Sardaigne</i>) (**)	1666	— 1732
1730	Charles-Emmanuel III	1701	— 1773
1773	Victor-Amédée III	1726	— 1796
1796	Charles-Emmanuel IV	1751	— 1819
1802	Victor-Emmanuel I	1759	— 1824
1821	Charles-Félix	1765	— 1831
1831	Charles-Albert	1798	— 1849
1849	Victor-Emmanuel II (<i>1^r Roi d'Italie</i>)	1820	— 1878
1878	Humbert I	1844	— 1900
1900	Victor-Emmanuel III	1869	

(*) Régence de Christine de France (1638-1657, † 1663).

(**) Régence de Marie J.-Baptiste de Savoia-Nemours (1675-1684, † 1724).



L'Église de la « Gran Madre di Dio », le Mont des Capucins et le Pont Victor-Emmanuel I.

LA VILLE DE TURIN.

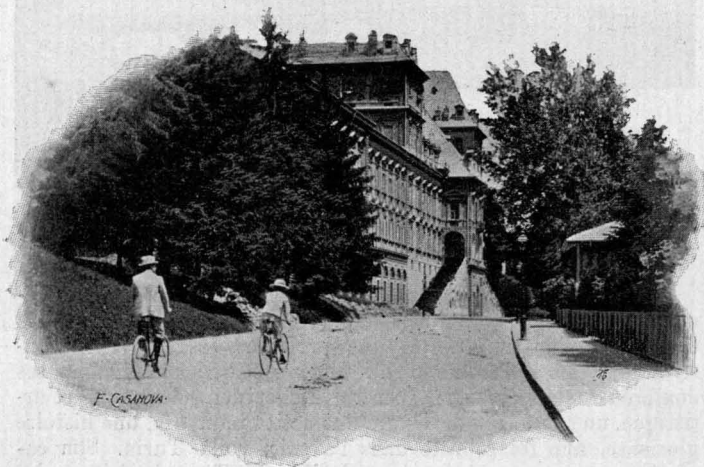
Une grande ville moderne, l'air, la lumière largement ménagés, de grands boulevards, d'ombreuses avenues, des squares fleuris, l'ardeur du progrès que prouvent ses nouvelles constructions, les souvenirs pieux du passé que témoignent ses nombreux monuments, un centre intellectuel, scientifique et artistique, un commerce florissant, une active industrie, une histoire glorieuse, une foi robuste dans l'avenir, voilà Turin. Son caractère est presque unique en Italie et offre au visiteur les plus agréables surprises.

La masse imposante des eaux du Pô s'écoule aux pieds d'une série de collines ondulées à la verdure éclatante, parsemées de bois, de villas, de châteaux, jusqu'à l'imposante hauteur de Superga, d'où l'on embrasse l'un des plus beaux panoramas de l'Italie. La ville s'étend dans toute son ampleur sur la rive gauche, dépassant au Nord la petite rivière de la Doire, s'allongeant vers le Sud et l'Ouest dans la plaine fertile, bornée par la courbe majestueuse des Alpes qui, du groupe du Mont-Rose au pic aigu du Mont-Viso, couronne la scène de ses cimes superbes argentées de neiges éternelles. Ainsi, baignée par deux fleuves, s'élevant dans une plaine verdoyante, entre les collines les plus délicieuses et les monts les plus imposants, la ville jouit de tous les avantages d'un climat modéré et de toutes les beautés du paysage italien.

Le charme austère, que Jean-Jacques Rousseau éprouvait si profondément dans l'ancienne capitale du royaume de Sardaigne, s'est comme adouci et égayé à notre époque. Tout le monde connaît la description pleine d'admiration sympathie, que l'un des esprits les plus hautement modernes, Paul Bourget, a faite de Turin dans quelques-unes de ses pages les plus brillantes.

La structure de la ville est régulière et rectiligne: presque toutes les rues vont du Sud au Nord ou de l'Est à l'Ouest, s'entrecoupant

à angles droits, ce qui permet au visiteur de s'y orienter facilement. Les quartiers les plus anciens qui, en dehors de restes peu nombreux de l'antiquité et du moyen-âge, ne remontent guère au delà du XVII^e siècle, ont l'air sévère et noble qui convenait à la capitale d'une monarchie militaire; mais tous les quartiers nouveaux, construits depuis quarante ans, abondent tellement en boulevards, en places spacieuses, en jardins ombragés et en squares fleuris, que Turin pourrait s'appeler la ville de la lumière et de



Dans le Parc du Valentino (Cours *Lungo Po*).

la verdure. Ses quartiers les plus récents ne contrastent pourtant pas avec les plus anciens; ils en forment au contraire le prolongement naturel dans les temps modernes, auxquels Turin doit sa grandeur actuelle.

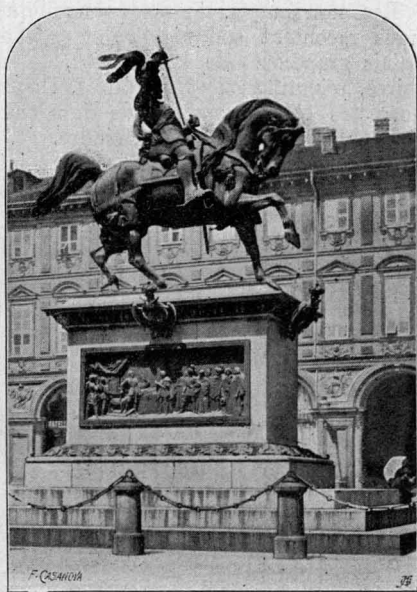
La ville peut toutefois s'enorgueillir de titres de la plus antique noblesse. Elle doit ses origines à une peuplade de race probablement ligure. Occupée par les Romains et absorbée dans la conquête de la Gaule Cisalpine; Hannibal descendant des Alpes la détruisit en 218 av. l'ère chrétienne; Jules César en fit une colonie romaine et Auguste lui donna son nom historique: *Augusta Taurinorum*. Elle servit à l'empire comme place militaire, sur le passage des légions des Gaules. Elle ne subit que peu de changements, au moyen-âge, bien qu'à cette époque elle ait passé sous les diverses dominations barbariques de l'Italie du Nord; duché sous les Longobards, comté sous les Francs, jusqu'à ce que, au XI^{me} siècle, elle tomba au pouvoir des Comtes de Savoie. Les rois de France disputèrent longtemps à ces souverains guerriers et chevaleresques le territoire de Turin et du Piémont. Lorsque le duc Emmanuel-Philibert, après la victoire de St-Quentin, put reconstituer les états de ses pères en une monarchie solide, Turin en devint la capitale en 1562.

Depuis cette époque, son histoire est celle de la Maison de Savoie et de son effort séculaire pour l'unification de l'Italie. Deux épisodes dramatiques y éclatent, les deux sièges terribles que Turin soutint contre les Français: l'un en 1640, et ce fut une défaite glorieuse pour la ville dont la résistance ne fut pas vaincue par les armes, mais par la famine; l'autre en 1706, et ce fut un triomphe, contre les troupes du maréchal de la Feuillade et du duc d'Orléans, battues au dehors par les armes alliées du prince Eugène de Savoie et de son cousin le duc Victor-Amédée II, et au dedans par le sacrifice héroïque d'un soldat, le célèbre Pietro Micca, qui fit jouer un fourneau de mine sous les pas des assiégeants et périt avec eux en sauvant sa patrie.

Pendant l'époque de la Révolution, tandis que le Roi était réfugié dans son île de Sardaigne et le Piémont était annexé à la France, Turin ne fut que le chef-lieu du département du Pô.

Le roi Victor-Emmanuel I rentra dans sa capitale en 1814. Sous ses successeurs le patriotisme italien, conspirant et combattant pour l'unité et la liberté de la péninsule, trouve à Turin son centre d'action. Charles-Albert, le Roi martyr, y proclame en 1848 la constitution libérale et la guerre à l'Autriche. Le premier Parlement national convoqué par le grand roi Victor-Emmanuel II, après les guerres d'indépendance et le triomphe de la politique du Comte de Cavour, y proclame en 1861 le Royaume d'Italie, dont Turin est la première capitale, le cœur puissant où vient affluer tout le sang de la patrie régénérée.

Quatre ans après, lorsque les pouvoirs de l'État transportèrent leur résidence à Florence, on eût pu croire que Turin, en perdant sa qualité de capitale, tomberait en décadence, et n'aurait plus vécu que comme chef-lieu de province. Loin de là, la ville se remit bientôt. Elle s'adonna à l'industrie et au commerce; elle travailla et prospéra de plus en plus. Dans l'espace de quarante ans, elle a presque redoublé son étendue (celle-ci est maintenant de 14.000.000 mètres carrés) et sa population.

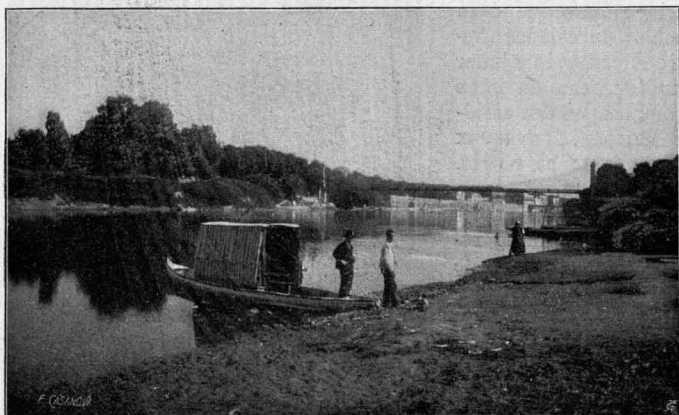


Monument à Emmanuel-Philibert (Place Saint-Charles).

Au XV^e siècle, elle n'avait guère plus de 5000 habitants; elle en avait environ 200.000 en 1861, comme capitale du Royaume; elle en a aujourd'hui 350.000, et cet énorme accroissement est bien loin de s'arrêter. Le Piémont est sans contredit l'une des plus florissantes et des plus cultivées régions d'Italie, et toutes ses ressources affluent à Turin, où les mendiants se comptent et il n'est pas d'illettrés.

Les monuments, dont ses magnifiques places sont décorées, nous racontent son histoire et celle de l'Italie moderne. Les palais grandioses de ses Musées, de ses Institutions universitaires, scientifiques et militaires, l'aspect même de ses rues si correctes et si propres nous signalent le haut degré de civilisation que Turin a su atteindre.

C'est une ville de haute culture intellectuelle. L'Académie royale des Sciences, la Bibliothèque Nationale, qui est la plus



Le pont suspendu sur le Pô.

fréquentée de toute l'Italie, celle du Roi et celle de la Ville; l'Université, qui n'a pas moins de 5000 étudiants par an; le Musée industriel qui renferme les écoles pour les ingénieurs industriels et celle d'Électrotechnique fondée par l'illustre Galileo Ferraris; l'École d'Application pour les élèves ingénieurs au château du Valentino; l'École supérieure de Médecine vétérinaire et l'École d'Agriculture; nombre d'écoles techniques et quatre lycées, l'Institut industriel et professionnel; une instruction primaire extrêmement développée et sagement organisée, placent Turin au premier rang dans le monde intellectuel. Il s'y trouve aussi les hautes Institutions militaires du royaume: l'École supérieure de Guerre, l'Académie Militaire Royale et l'École d'application des armes de l'Artillerie et du Génie donnent à l'Italie ses officiers les plus savants et les mieux préparés à la direction d'une armée moderne. L'Académie Albertine des Beaux-Arts, le Lycée

Musical et plusieurs institutions spéciales y maintiennent l'enseignement artistique à une noble hauteur. Beaucoup de clubs et d'associations d'art ou d'agrément, tels que le Whist-Club, l'Académie Philharmonique, le Cercle des Artistes, le Club Alpin Italien, le Rowing-Club Italien, une section de la Ligue navale, l'Automobile Club d'Italie, la Société de Culture et celles du Tir national et de Gymnastique, prospèrent admirablement dans cette ville active. Plusieurs théâtres, dont le plus célèbre est le Théâtre Royal, y sont ouverts toute l'année.

Les rues de Turin sont parcourues sans cesse par des tramways électriques. Les plus importantes d'entre elles, ainsi que ses larges places, offrent au promeneur un avantage très rare dans les villes modernes, celui de vastes et élégantes arcades (*portici*), de la longueur de plusieurs kilomètres. Celles de la " Piazza Castello ", et de la " Via di Po ", sont, on peut dire, le centre de la vie aristocratique, la promenade habituelle du monde élégant. Sur les avenues de l'ancienne Place d'Armes, parmi les hôtels et les villas de construction toute récente, les équipages et les cavaliers défilent à l'heure de la promenade.

De nombreuses lignes de tramways à vapeur mettent la ville en communication directe avec ses ravissants environs. Les établissements publics, les hôtels et les maisons particulières sont en condition de satisfaire à toutes les exigences du confort moderne. Il n'est pas de publication nouvelle, livre, journal ou revue, qui ne se trouve en vente chez les libraires ou dans les kiosques, qui font une large part à la presse étrangère. La politesse exquise et les manières courtoises des habitants rappellent le caractère des Parisiens, sans perdre la franche et fine expression italienne.

Aucun séjour n'est plus sain que celui de cette ville riante, où l'eau, l'air vif et les soins de l'hygiène sont répandus avec une savante largesse. Si la vie officielle y est peu bruyante, la vie mondaine y est très élégante, et d'innombrables magasins offrent à l'acheteur les produits les plus choisis de la manufacture et de la mode. Turin est ville de Cour; une grande partie de la Famille royale, les Maisons des Ducs d'Aoste et de Gênes y résident toute l'année, et c'est une ville de sport, car la population y est adonnée avec passion à tous les exercices physiques et athlétiques, surtout à l'alpinisme et au canotage. Les courses de chevaux, de bicyclettes, d'automobiles et à pied; le voisinage de sites historiques ou champêtres ravissants; la proximité des Alpes surtout, et l'organisation parfaite des excursions de montagne, y invitent sans cesse les sportsmen et les touristes avisés.

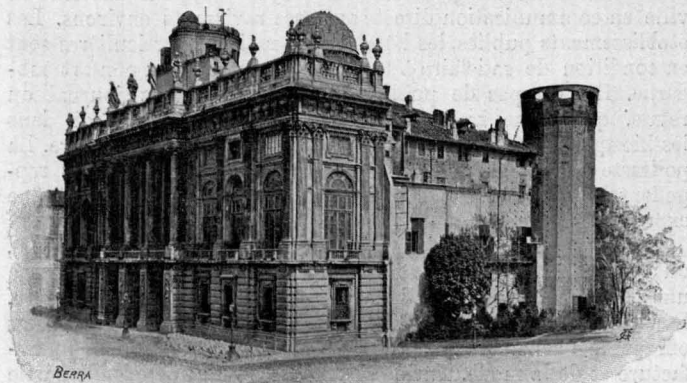
Aucune autre ville ne pouvait être mieux choisie pour la *Pre-mière Exposition internationale des Arts décoratifs modernes*. Dans l'immense parc du " Valentino ", le long du Pô, vis-à-vis des collines en fleur, cette réunion universelle des choses utiles et belles présentera tous les agréments. Par cette entreprise, dans une des plus modernes de ses villes, l'Italie va relier ses glorieuses traditions artistiques aux progrès du Travail et du Génie contemporain.

PLACES ET MONUMENTS.

I. **Place du Château** (*Piazza Castello*) (plan F. 5). — Cette vaste place rectangulaire doit son nom au Château qui s'y élève, appelé aujourd'hui *Palazzo Madama*. Elle est entourée de portiques, sauf au N.-O., où se trouvent l'église de *Saint-Laurent* (v. à p. 33) et la grille qui ferme la place du Palais Royal.

Cette place est le centre du mouvement de Turin. C'est d'elle que partent les principales artères qui répandent la vie sur toute l'étendue de la ville.

Ces principales artères sont : au S., la rue de l'Académie des Sciences (*via dell'Accademia delle Scienze*), qui ensuite prend les noms de : rue Lagrange et rue Nizza, et la rue de Rome (*via Roma*), qui conduit directement à la Gare centrale ; — à l'E., la rue de la Monnaie (*via della Zecca*) et la rue du Pô (*via di Po*), au fond de laquelle s'élève un temple à coupole adossé à la colline (église de la « Gran Madre di Dio ») ; — à l'O., la petite rue du Palais de Ville (*via Palazzo di Città*), la rue Garibaldi (autrefois *Doragrossa*), dont la perspective a pour fond les Alpes, et l'ouverture de la nouvelle rue, en diagonale, *Pietro Micca*, qui, par une rangée de portiques à droite, conduit à la place Solferino (v. à page 22).



Le Château, ou Palais Madame.

Le **Palais Madame**, qui se trouve au milieu de la place, est un édifice imposant, mais étrange à première vue, mi-château, mi-palais. La façade grandiose à l'Ouest, à colonnes et piliers corinthiens, a été construite en 1718 sur les plans de l'architecte Filippo Juvara de Messine, par ordre de Marie-Jeanne-Baptiste de Nemours, veuve du Roi Charles-Emmanuel II, appelée, pendant sa régence et après, *Madame Royale*. De là le nom actuel du château. Dans l'ancien logement de la Régente un salon à dorures du commencement du XVIII^e siècle, encore assez bien conservé, mérite d'être visité ; il est richement décoré de panneaux ; on y remarque un portrait de Victor-Amédée II. — Les statues colossales du fronton, les sculptures et les bas-reliefs qui encadrent la grande porte sont dus au ciseau de Giovanni Baratta, bolonais. Derrière ce fronton majestueux s'élève l'*Observatoire astronomique*, construit en 1822 au

sommet d'une des deux tours romaines, cachées par la façade et appartenant à l'ancienne *Porta Decumana* (v. page 24). Au dedans, le double escalier, à rampes symétriques, est dû aussi au talent décoratif de Juvara. Sur le palier supérieur, vis-à-vis d'une statue du Roi Charles-Albert, s'ouvre la salle historique où le Sénat du Royaume de Sardaigne, et plus tard d'Italie, siégea de 1848 à 1865.

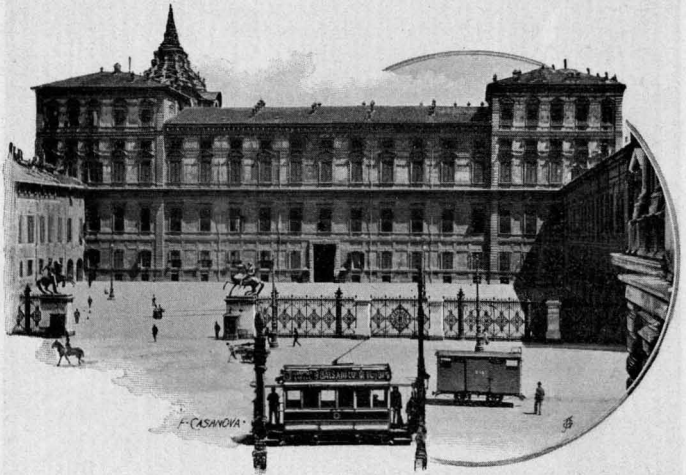


Escalier du Palais Madame.

Le Palais Madame est aujourd'hui le siège de la Cour de Cassation ; au rez-de-chaussée le Bureau régional pour la conservation des monuments possède un modeste musée fragmentaire, mais très intéressant pour les archéologues. Devant la façade du Palais Madame se dresse un monument en marbre dû au ciseau de Vincent Vela, représentant un Officier porte-étendard, offert en 1857 par les Milanais à l'Armée Sarde.

La *Place Royale*, annexe de la place du Château, n'en est séparée que par une grille d'un beau dessin, due au bolonais Pelagio Palagi. Les deux statues équestres en bronze, représentant Castor et Pollux, sont d'Abbondio Sangiorgio, lombard, et rappellent heureusement l'art grec. Le long bâtiment qui ferme à gauche la Place Royale porte le nom de *Palais du Chablais* et sert de résidence à S. A. R. le Duc de Gènes. L'édifice à droite qui continue le Palais Royal renferme, au rez-de-chaussée, la *Bibliothèque du Roi*, très riche en manuscrits et en livres précieux (v. page 54); à l'étage supérieur, dans la galerie Beaumont, le *Médailleur Royal* et le *Musée Royal des armures* (*Armeria Reale*) (v. page 47). A côté, le long d'un corridor, se trouvent les *Archives d'État*, le *Musée historique de la Maison de Savoie*, les bureaux de la Préfecture et ceux de l'Administration de la Province.

Le *Palais Royal* (*Palazzo Reale*) (plan E. 6), que domine, à gauche, l'étrange et caractéristique coupole de la Chapelle du St.-Suaire, fut commencé en 1646 par ordre de Charles-Emmanuel II,



Le Palais Royal

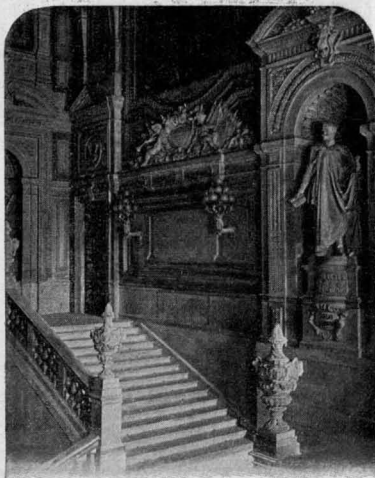
sur les plans du comte Amédée de Castellamonte, et achevé sous les successeurs de ce prince. A l'extérieur il n'offre rien de remarquable; mais l'intérieur en est d'une richesse et d'une élégance vraiment royales. Aux pieds du grand escalier, est placé un monument équestre de Victor-Amédée I, statue en bronze, cheval en marbre foulant aux pieds deux esclaves: c'est l'œuvre de Andrea Rivalta, romain, que le Duc Charles-Emmanuel I eut à son service au commencement du XVII^e siècle. L'escalier, restauré et orné de marbres en 1864-65, est d'une grande magnificence. Les quatre tableaux historiques et les nombreuses statues des princes de la Maison de Savoie qui le décorent sont l'œuvre d'artistes distingués. A l'étage supérieur, voici la vaste *Salle des Suisses*, restaurée sous le Roi Charles-Albert, décorée de peintures grandioses, de marbres et de vases en bronze du XVI^e et du XVII^e siècle.

De là on passe aux appartements, où l'art décoratif, de 1660 jusqu'à nos jours, a prodigué ses trésors. Un valet de pied accompagne les visiteurs aux

différentes salles, chambres, boudoirs et appartements d'apparat, où l'on admire une richesse éclatante de décorations somptueuses, tapisseries historiques, gobelins (*arazzi*), incrustations en nacre, écaïlle, ébène et bronze, lustres, bois précieux, tableaux, portraits, bustes et miniatures en grand nombre. A remarquer : la *Salle du trône*, le *Cabinet chinois*, dont la voûte est l'un des chefs d'œuvre de Beaumont; l'*Appartement de la Reine*; le *Cabinet des miniatures*, etc.

Derrière le Palais s'étend vers les anciens remparts de la ville le *Jardin Royal*, orné de superbes terrasses, d'allées séculaires pleines d'ombre, de statues monumentales. Il est à remarquer, au milieu d'un large bassin, le groupe de Tritons et de Néréïdes.

A l'angle Nord-Est de la Place du Château se trouve le *Théâtre Royal* (plan E 6), construit en 1738 par le comte Benedetto Alfieri. La salle de spectacle, en fer à cheval, a 50 mètres de périmétrie, 17 m. de haut, cinq rangs de loges, dont deux ont été transformés en galeries, et l'amphithéâtre (*paradiso*). La scène a 14 m. de largeur et se prête aux spectacles les plus grandioses. Saison ordinaire des spectacles (opéras et ballets), de Noël à Pâques.



Escalier du Palais Royal.

II. **Place Carignan** (plan F. 5). — De la place du Château, par la *rue de l'Académie des Sciences*, on arrive à la *Place Carignan*. A

droite le *Théâtre* du même nom, construit en 1752. A gauche, l'une des façades du palais Carignan; en face, sur la droite, le *Palais de l'Académie des Sciences*, sombre et massif (bâti en 1674 d'après les dessins de Guarini), qui renferme, outre l'Académie dont il prend le nom, la *Galerie Royale des tableaux* (*Regia Pinacoteca*) (v. page 44), le *Musée Égyptien* et celui

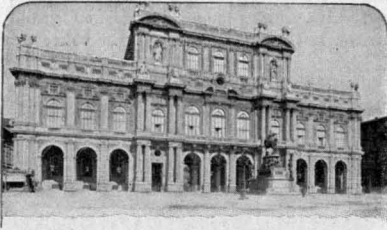


Le Palais Carignan.

d'*Antiquités grecques et romaines* (v. page 43). Au milieu de la place, belle statue, par Albertoni, de *Gioberti*, le philosophe et homme d'État célèbre qui se dévoua à la cause de l'Indépendance italienne.

La partie ancienne (Ouest) du *Palais Carignan* a été construite en 1680 d'après les plans de Guarini. La façade baroque porte au fronton une inscription en bronze et cuivre qui rappelle que dans

ces murs naquit VICTOR-EMMANUEL II (1820). Cette partie du palais fut le siège du Parlement Subalpin de 1848 à 1865.



Nouvelle façade du Palais Carignan.

Trois ordres superposés de colonnes : dorique, composite, ionien. A l'entablement, six statues colossales en marbre blanc : la Justice par Giani, l'Industrie par Della-Vedova, la Science par Dini, l'Agriculture par Albertoni, l'Art et la Loi par Simonetta. En bas, portique grandiose. Vaste salle centrale qui, dans le projet primitif, devait servir aux séances de la Chambre des Députés, après le transport de la Capitale, on y a installé, en 1876, les *Collections d'Histoire naturelle* (v. page 43) et des *chaires universitaires*.

Au milieu de la place s'élève le **monument à Charles-Albert**, œuvre de Marocchetti (auteur de la statue équestre d'Emmanuel-Philibert qui décore la place Saint-Charles, et de celle de



Monument à Charles-Albert.

Richard *Cœur-de-lion* à Londres, chefs-d'œuvre de l'art contemporain).

III. **Place Saint-Charles** (*Piazza San Carlo*) (plan F. 5). — Cette place, qui date de 1638, est la plus belle de Turin et mesure 170 mètres en longueur sur 75 de largeur. Au centre la belle *statue équestre* en bronze du Duc **Emmanuel-Philibert**, représenté au moment où, vainqueur à Saint-Quentin, il remet son épée au fourreau. Ce monument, modelé par Marocchetti, fondu à Londres, fut érigé en 1838 par ordre du Roi Charles-Albert; c'est un des chefs-d'œuvre de l'art moderne. La base en granit est décorée de bas-reliefs. A l'O. : la *Bataille de St-Quentin*, gagnée par Emmanuel-Philibert (1557), généralissime de l'armée de



Monument à Emmanuel-Philibert.

Flandre dans la guerre entre Philippe II et Henry II; à l'E.: *le Traité de Cateau-Cambrésis*. Au Sud de la place, deux églises: *Saint-Charles* à droite et *Sainte-Christine* à gauche, la façade de cette dernière est de Juvara.

L'un des palais situés au levant appartient à l'*Académie Philharmonique*, fondée en 1815, cercle du meilleur monde. L'intérieur est décoré avec une élégance somptueuse. On y admire surtout le salon d'entrée, peint par Galliari, et la grande salle des concerts.

IV. **Place Charles-Emmanuel II** (plan F. 6). — En suivant notre route de la place St.-Charles par la *rue Maria-Vittoria*, nous avons à gauche la vaste *église de* à une seule nef, construite en 1679 d'après rini et rebâtie en 1714 par Juvara. À

de la Cisterna (plan F. 5), résidence de S. A. R. le Duc d'Aoste. En suivant la même rue on arrive à la place *Charles-Emmanuel II*, communément appelée "*Piazza Carlina*", au milieu de laquelle s'élève le **monument** au **comte Camille de Cavour**, œuvre du sculpteur Giovanni Dupré, de Florence.

V. **Place de l'Hôtel de Ville** (*Palazzo di Città*) (plan E. 5). — Par la *rue Garibaldi* on arrive à trois arcades qui s'ouvrent à droite sur la place de l'*Hôtel de Ville*, ancienne et régulière,



Monument au Comte de Cavour.



Hôtel de Ville.

entourée de portiques, décorée au milieu par le **monument** du **Comte Vert** (Amédée VI de Savoie), modelé par Pelagio Palagi et représentant un épisode d'un combat livré en Orient (1366) contre les Turcs.

L'*Hôtel de Ville* fut bâti en 1659, sur le plan de l'architecte Lanfranchi. L'ornementation reproduit fréquemment les armes de la Ville de

Turin, qui sont: *d'azur au taureau furieux rampant*. A droite et à

gauche de la grande porte, les statues de *Ferdinand de Savoie Duc de Gènes*, père de S. M. la Reine Marguerite, et du *Prince Eugène de Savoie*, généralissime des armées impériales.

Aux extrémités du portique, les statues du Roi *Charles-Albert*, par Cauda, et du Roi *Victor-Emmanuel II*, par Vela. Au premier étage siège l'Administration municipale (*Municipio*). Le Conseil se compose du *Syndic* et de quatre-vingts conseillers, dont quatorze adjoints (*Giunta Municipale*). L'escalier au fond de la cour conduit à la *Bibliothèque civique* (v. page 54).

Les bureaux de la Ville sont au nombre de XII; il y a en plus un Service spécial pour le *Cadastré*, l'*Octroi* et la *Caisse*; un *Service technique des Travaux publics* (Bâtiments et Jardins municipaux, Ponts et Chaussées, Assainissement de la ville, Édilité, Industrie, Électrotechnie, etc.); — le *Service d'Hygiène et Sanitaire*: le *Service Bactériologique* auquel est annexée la *cure Pasteur contre la rage*, qui y fonctionne, avec d'heureux résultats, depuis l'an 1888. C'est la première Institution de ce genre fondée en Italie; — le *Service Chimique* (pour l'analyse et le contrôle des denrées alimentaires); — le *Service Vétérinaire*; — le *Service médical de bienfaisance*, avec garde médicale en permanence pour les soins d'urgence.

VI. **Place du Statut** (*Piazza Statuto*) (plan D. 3). — En suivant la *rue Garibaldi*, on arrive aux parterres de la place du Statut, entourée de portiques. En forme de fontaine s'élève le **monument commémoratif de la percée des Alpes** (au col du *Fréjus*, ligne du *Mont-Cenis*), qui représente les Titans de la mythologie mis en déroute par le génie de la science écrivant sur le roc les noms de Sommeiller, Grattoni et Grandis, les éminents ingénieurs qui ont entrepris cette œuvre gigantesque.

VII. **Place Solferino** (plan F. 4). — De la Place du Statut, par le *cours S. Martino* et la *rue de la Cernaia*, à droite, la sombre caserne homonyme et le Donjon de la *Citadelle* (v. page 23), à gauche un jardin gracieux entoure le monument, par Cassano, au créateur des *Bersaglieri*, le général *Alessandro Lamarmora*, mort en Crimée; on arrive ensuite à la *place Solferino*, vaste, allongée, ornée de deux *squares* en contrehaut. Dans le premier, se trouve la statue en bronze du général *Hector Gerbaix de Sonnaz*; au fond du second la statue en marbre de *Giuseppe La-Farina*, historien, né à Messine.

Au milieu de la place s'élève le **monument au Duc de Gènes**, frère du Roi Victor-Emmanuel II et père de S. M. la Reine Marguerite, œuvre du sculpteur Balzico. Ce groupe en bronze représente le Duc à la bataille de Novare (1849) au moment où son cheval, blessé à mort, s'abat sous lui.

De la *place Solferino* on arrive soit par le *Cours Roi Humbert* que par le *Cours Victor-Emmanuel II* jusqu'à la :

VIII. **Place Charles-Félix** (*Piazza Carlo Felice*) (plan G. 5). — Cette place est vaste, régulière, entourée de portiques. Un jardin, merveilleusement entretenu, à bassin et jet d'eau, en occupe la partie centrale. Au Sud, s'élève la façade de la *Gare centrale* ou *Stazione di Porta Nuova*, construite de 1865 à 1868 d'après les plans de l'ing. Mazzucchetti. Deux petites places, Lagrange et Paleocapa, à l'Est et à l'Ouest, ornées des statues du mathématicien *Lagrange* (1736-1813) et de l'ingénieur hydraulique et homme d'État *Pietro Paleocapa*, communiquent avec la place Charles-Félix par des arcades soutenant de longues terrasses. Devant la grille du jardin, qui fait face à la Gare, se dresse la statue en bronze, par Balzico, de *Massimo d'Azeglio*, qui fut homme d'État, écrivain, peintre et soldat (1798-1866).

En se plaçant devant la gare on peut voir la rue de Rome fuyant en ligne droite, avec le Palais Royal sur le fond. Le splendide *Cours Victor-Emmanuel II*, ombragé par deux rangées de platanes, s'étend sur une longueur de 3200 m. et une largeur de 50. De ce cours la vue court d'une part jusqu'aux collines, de l'autre aux Alpes devant lesquelles se détache le monument au *Roi Victor-Emmanuel II*, œuvre de Pietro Costa (v. pages 25 et 28).

IX. Donjon de la Citadelle (*Maschio della Cittadella*) (plan E. 4). — Sur le *Corso Siccardi*, le long de la *rue Cernaïa* (dont le nom rappelle la célèbre victoire des troupes sardes en Crimée), la place aux jardins fleuris qui entoure le *Donjon de la Citadelle de Turin*,



Le Donjon de la Citadelle et le monument à Pietro Micca.

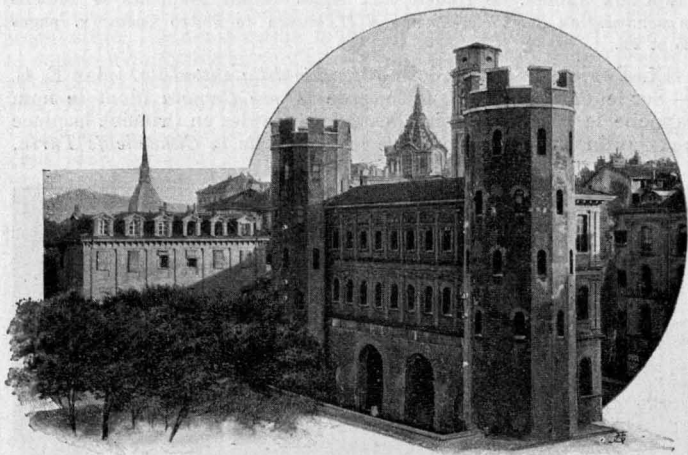
l'une des plus anciennes de l'Europe, construite sous le règne d'Emmanuel-Philibert, en 1565, d'après les dessins de Francesco Pacciotto d'Urbino. Ce donjon servit longtemps de prison d'État. Il renferme actuellement le *Musée d'Artillerie* (v. page 48). Devant le donjon se dresse la statue en bronze de **Pietro Micca**, par le sculpteur G. Cassano. Le héros piémontais est représenté au moment où il va mettre le feu à la mine, sauvant, par le sacrifice de sa vie, la ville d'une surprise de l'ennemi.

X. L'Arsenal (rue de l'*Arsenale* et rue *Arcivescovado*) (plan E. 4). — Ce bâtiment vaste et sévère fut commencé sous Charles-Emmanuel II et continué sous ses successeurs jusqu'en 1791. Actuellement il renferme l'*École d'application de l'Artillerie et du Génie*, la *Fonderie des canons*, le *Laboratoire des armes et des pièces de précision*, etc. Les usines occupent environ 1500 ouvriers.

XI. La Porte Palatine (plan E. 5) et le tracé de la *Cité romaine*.

La "Porta Palatina", restaurée en ces derniers temps, conserve, du côté extérieur, presque jusqu'au faite, ses éléments anciens. Entre les deux tours à 16 faces qui se dressent sur une base quadrangulaire, s'élève l'"interturrium", édifice en briques, avec 4 passages: deux grands pour les attelages et deux petits pour

les piétons. Cette porte, qui était à l'époque Romaine la " principalis dextera ", de la ville, donnait accès à une route importante, dont on trouve encore les traces, qui conduisait à Lomello et à Pavie, pour rejoindre à Plaisance la " Via Æmilia ".



La Porte Palatine.

Les études récentes et des découvertes fortuites n'ont pu faire retrouver la moindre trace des constructions des anciennes populations indigènes, qui habitaient probablement un bourg au confluent du Pô et de la Doire, peut-être aussi au pied du « Monte dei Cappuccini ».

Ainsi les plus anciens monuments de Turin appartiennent à l'époque romaine et rappellent sa puissance militaire et son importance comme ville. Quoique ces monuments soient en petit nombre, ce qui en reste et ce qui fut découvert dans les recherches et les fouilles qui se firent casuellement depuis 50 ans, donnèrent à Mr Charles Promis des éléments suffisants pour tracer les lignes générales de la topographie de la cité romaine.

La ville, qui surgit (an de Rome 723) par l'ordre d'Auguste, eut la même disposition que les camps militaires; devant être ville de défense, elle fut entourée de murs solides, formant une forte enceinte, à laquelle appartiennent les vestiges les plus importants qui restent encore. — L'enceinte quadrangulaire (710^m sur 770^m) était formée par des murs soigneusement revêtus de briques, ayant sur chaque face un renfort de 11 hautes tours, dont on n'aperçoit plus que quelque base dans le sous-sol, à l'exception de celles qui formèrent la « Porta Decumana » (Palazzo Madama) et de la « Porta Palatina ». A l'angle des rues « Consolata » et « Giulio » a été mise à jour la base de la tour qui formait l'angle N.-O. de la cité romaine, et à la suite des fouilles faites en 1884 au Palais Madame, on peut se faire une idée de ces constructions.

Pour obtenir la permission de voir les vestiges de la « Porta Decumana » s'adresser à l'« Ufficio Regionale per la conservazione dei Monumenti », Palazzo Madama, rez-de-chaussée.

Dans le carré du vieux Turin, compris entre la rue de Rome, le Palais Madame et la partie de la galerie des Armes qui longe la place Royale, à l'Est — le cours Siccardi, la rue de la Consolata à l'Ouest — l'angle Est de la place St.-Charles et les rues St^e-Thérèse et Cernaia, au Sud — la rue Giulio, Porta Palatina et le jardin Royal (où a été mise à jour une partie de l'en-

ceinte) au Nord (voir le plan de la ville) se trouve l'emplacement de la cité romaine, qui était divisée par des rues régulières et partagée par conséquent en un certain nombre d'« insulae » quadrangulaires. Cette disposition a été fidèlement conservée pendant le moyen-âge et, en grande partie, actuellement.

L'angle Est de la cité romaine était à pan coupé et dans les fouilles faites en 1898 dans le jardin du Palais Royal on a découvert le théâtre, qui rappelle par ses proportions ceux de Pompei et d'Herculanum.

Les restes de la base de ce théâtre (maçonnerie avec quelque fragment de marbres, bronzes, etc.) sont encore visibles dans les caves des nouvelles constructions élevées dans le jardin Royal.

Si les monuments de la cité romaine sont rares, on a retrouvé par contre une foule d'inscriptions, de symboles, de fragments de décoration, actuellement réunis au Musée d'antiquités romaines (v. à page 43).

Les sous-sol de la ville peut encore réserver des découvertes inattendues, comme le fait présumer celle que l'on fit en 1901 de l'admirable tête en bronze d'Auguste.



Tête en bronze d'Auguste.

XII. Palais de l'Université (*Regia Università*) (plan F. 6). — Le long de la rue du Pô, rien ne distingue à l'extérieur le palais de l'Université, construit

sous Victor-Amédée II, en 1713, par le génois Ricca. La cour, à deux rangées de portiques superposés, ornée de statues de princes protecteurs et de savants illustres, est très remarquable.

L'Université de Turin, dont la fondation remonte au gouvernement du prince Ludovic d'Achaïe, en 1404, fut protégée par presque tous les princes de la Maison de Savoie et reçut ses plus notables agrandissements sous les rois Victor-Amédée II et Charles-Albert. Elle réunit les Facultés de Droit, Lettres et Philosophie, Mathématiques, Sciences naturelles, Médecine et Chirurgie, Vétérinaire, Pharmacie. Mais les laboratoires pour les études expérimentales, ne pouvant plus être contenus et se développer dans l'ancien palais, furent transportés dans les vastes et modernes *Établissements Universitaires au Parc du Valentino* (v. page 36).

Aux étages supérieurs de l'Université se trouve la *Bibliothèque Nationale*, l'une des plus importantes d'Italie (v. page 53).

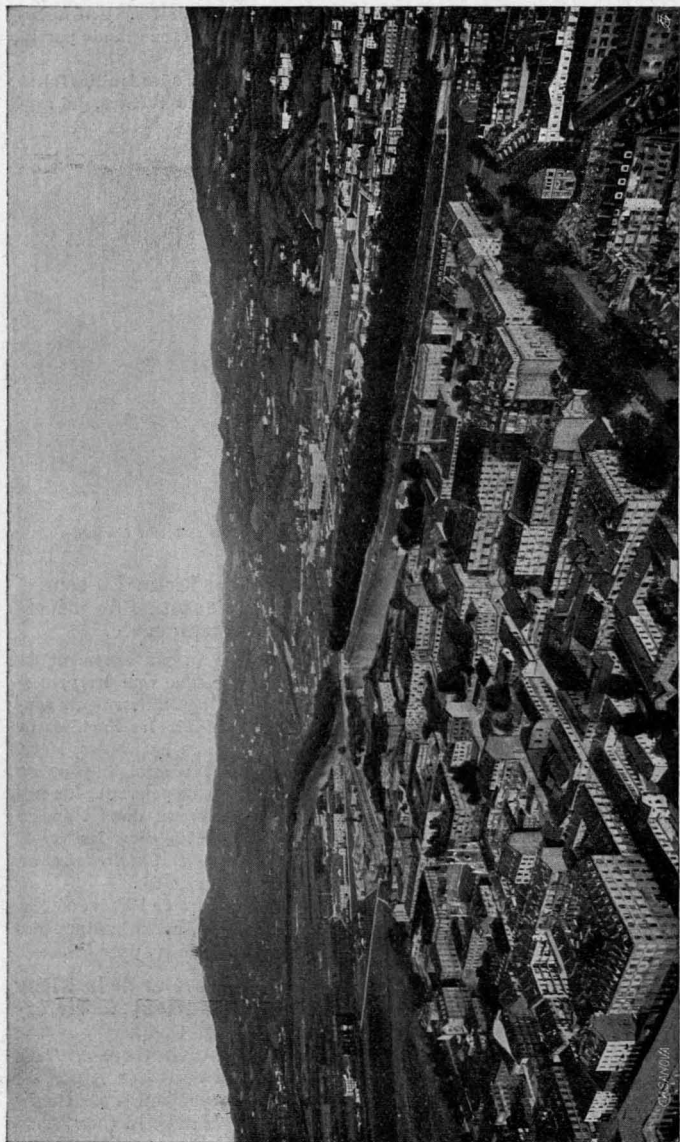
XIII. Nouveau quartier de la Place d'Armes et le Monument à Victor-Emmanuel II (plan G. 3).

En se dirigeant de la *Gare centrale* vers l'Ouest, — du côté des Alpes, — on arrive à l'intersection des *Cours Victor-Emmanuel II* avec le *Cours Roi Humbert*; ce dernier est ombragé par deux doubles rangées de marronniers, qui entourent le *nouveau quartier de*

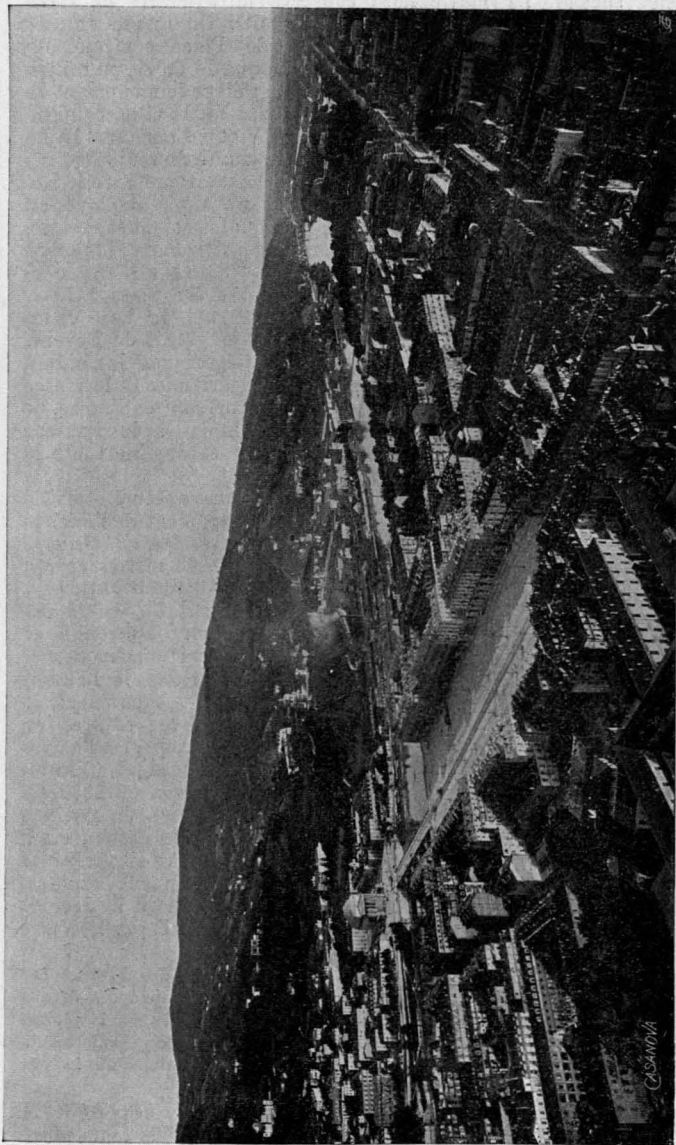


Monument à Victor-Emmanuel II.

la *Place d'Armes*. L'uniformité que l'on reproche souvent à Turin a été bannie de cette partie de la ville, surtout au



LA COLLINE DE TURIN ENTRE SUPERGA ET LA VILLA DELLA REGINA (Le Pô et la partie Nord-Est de la Ville).

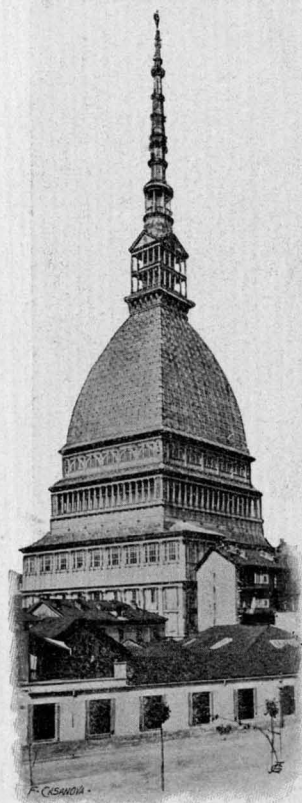


LA COLLINE DE TURIN ENTRE LA VILLA DELLA REGINA ET CAVORETTO (La Place Victor-Emmanuel, le Pô et le Sud-Est de la Ville)

BIBLIOTECA CIVICA
★ TORINO ★

CASANDRA

Sud, où chaque hôtel, entouré de jardins, a un caractère et un cachet spécial. La partie nord conserve la symétrie de l'ensemble, mais s'en affranchit dans les détails. On arrive ensuite



La Mole Antonelliana.

à la grande Place centrale, du même nom que le *Corso*, au milieu de laquelle s'élève le monument le plus imposant de la ville, celui du Grand Roi Victor-Emmanuel II. Le monument, œuvre du sculpteur génois Pietro Costa, représente le Roi debout, sur un tapis déployé au sommet de quatre colonnes réunies, au moment où il prononce la phrase mémorable: " Siamo a Roma e ci resteremo, " (*Nous sommes à Rome et nous y resterons*). La base et les colonnes sont en granit de Baveno, les figures allégoriques, les aigles, les grandes guirlandes et la statue (5 m. de hauteur) sont en bronze. Le monument complet a la hauteur de 35 mètres et domine toute la nouvelle ville.

La *Place d'Armes* actuelle est au midi de l'emplacement de l'ancienne, après le *Cours Duca di Genova*; elle mesure 300.000 mètres carrés.

XIV. Mole Antonelliana (*rue Montebello*) (plan F. 7). — On désigne par ce nom l'étrange et puissante construction moderne, dont la flèche rejoint la hauteur de 165 mètres. Ce monument, le plus élevé parmi les édifices en maçonnerie de l'Europe, est l'œuvre de l'architecte Alessandro Antonelli, il fut commencé en 1863. Ce bizarre édifice, miracle de statique et surtout d'équilibre aérien, est à base carrée, et s'élève sur soixante piliers qui en soutiennent la masse. Il était destiné d'abord à devenir

un temple israélite; il fut ensuite acheté et achevé par la Ville, qui y placera le *Musée Historique National*.

L'ascension de l'édifice donne de curieuses émotions; des balcons des étages supérieurs et de la flèche, on domine la ville dans tous ses détails comme d'un aérostat et on jouit d'un panorama très étendu sur la plaine, sur la colline et sur l'immense chaîne des Alpes. Les personnes sujettes au vertige peuvent s'arrêter à la terrasse carrée sur la coupole, d'où la vue est déjà très spacieuse.

Billet d'entrée 50 cents. Horaire: en hiver, de 9 à 3 heures; en été, de 7 à 5 heures.

XV. Place Victor-Emmanuel I (plan G. 7). — A l'Est de la place du Château s'ouvre la belle et large *rue du Pô*, bordée de portiques (fort animés surtout le soir) jusqu'à la *place Victor-Emmanuel I*, l'une des plus vastes de la ville, et au *pont de pierre* sur le Pô, commencé sous Napoléon I et achevé sous le règne de Victor-Emmanuel I, après la restauration de la Monarchie Sarde. Le coup d'œil dont

on jouit de la place et du pont est très pittoresque. En face du pont, sur la rive droite, s'élève une vaste église à coupole, que l'on aperçoit de la place du Château et qui forme le fond de la rue du



Place Victor-Emmanuel

Pò. C'est le *Temple de Notre Dame (Gran Madre di Dio)*, devant lequel se dresse la statue du *Roi Victor-Emmanuel I*, par Gaggini. Cette église fut commencée en 1818, aux frais de la Ville de Turin, en commémoration du retour de la Dynastie de Savoie (1814) dans ses États du continent. Le plan est de Bonsignore; elle rappelle le Panthéon de Rome.

Sur les côtés du perron, deux statues allégoriques: la *Foi* et la *Charité*, par Chelli, de Carrare. Les hautes colonnes en granit du péristyle sont monolithes. A l'intérieur, statues par Bruneri, Bogliani, Moccia, Gaiazzi, Canisia, Chialli.



Villa della Regina
et la Colline de Superga.

De la place de la *Gran Madre di Dio*, en suivant une avenue droite et en côte (*Via Villa della Regina*), on arrive en quelques minutes à la *Villa de la Reine*, entourée d'un jardin boisé en forme d'amphithéâtre, autrefois résidence princière, aujourd' hui maison d'éducation pour les filles des offi-

ciers. Très belle position. Éléphant édifice du XVII^e siècle, élevé d'après les plans de Viettoli, romain, par ordre du cardinal Maurice de Savoie. L'intérieur conserve quelques restes de son ancienne grandeur.

Du Mamelon (*Il Fortino*) où on peut arriver, en suivant la route à droite, en 10 minutes, on jouit du beau panorama de la Ville, des Alpes et d'une partie de la Colline. Une église inachevée domine la hauteur. Dans la plaine au pied de la colline, la nouvelle *Caserne Dogali* et le bâtiment de l'*Institut pour les filles des militaires* (section: École normale) qui est une dépendance de celui de la « Villa della Regina ».



L'Institut des filles des militaires et la Caserne Dogali.

De la place de la *Gran Madre di Dio* en descendant à gauche vers le fleuve, on arrive à une avenue ombragée, de trois kilomètres de longueur, se déroulant sur une chaussée placée entre le Pô et un canal qui en dérive (*canale Michelotti*).

Le cours à gauche, en regardant l'église (*Corso Casale*), conduit, soit au *Ponte Regina Margherita* qu'à l'une des principales barrières de la ville (*Barriera di Casale*), et un peu plus loin à la *Madonna del Pilone* (petite bourgade, but de promenade populaire les jours de fête). Nombreuses villas, ligne de tramways à vapeur de Turin à Gassino et à Brusasco, et de Turin à Superga (v. *Indications pratiques*).

Plusieurs autres monuments historiques s'élèvent sur les places et les jardins de la ville, en l'honneur de citoyens, ministres ou généraux chers à la patrie. Nous citerons encore le monument au général ALFONSO LAMARMORA, sur la *Piazza Bodoni*, par le comte Grimaldi — à GARIBALDI, sur le quai du Pô, par Tabacchi — à G. B. BOTTERO fondateur de la « *Gazzetta del Popolo* » par Tabacchi, dans le square de la « *Via Quattro Marzo* » — à CESARE BALBO, historien et homme d'État, par Vela; à DANIELE MANIN, le libérateur de Venise; au marquis PES DE VILLAMARINA; au général EUSEBIO BAVA; au général comte DE ROBILANT, homme d'État piémontais; à GUSTAVO MODENA, le célèbre acteur tragique, par Bistolfi, dans le vaste square verdoyant qui prend le nom de « *Piazza Cavour* » et dans le parterre « *Aiuola Balbo* », qui en est la continuation.

Dans la grande cour du **Musée Industriel** (École d'Électrotechnique, 25, *rue Cavour*) à noter le monument élevé en 1902 à GALILEO FERRARIS, l'inventeur du champ magnétique tournant. La statue en bronze a quatre mètres de haut; sur la base en granit se trouve une figure allégorique en marbre, par Contratti.

Le *Musée Industriel* est un Institut d'instruction technique supérieure; il contient, outre l'École d'électrotechnique, fondée par Galileo Ferraris, des Classes fréquentées par les élèves de la section industrielle de l'École d'Application pour les Ingénieurs (v. à page 96); d'autres pour l'instruction théorique et pratique de Directeurs d'usines chimiques, mécaniques et électriques.

ÉGLISES.

I. Cathédrale de St.-Jean-Baptiste (*San Giovanni*). — C'est le seul édifice de Turin qui date de la Renaissance, mais la façade et les côtés ont seuls conservé le caractère architectural de cette époque. La Cathédrale de Turin fut construite de 1492 à 1498, par ordre du cardinal-évêque Domenico Della Rovere, sur les plans de Meo del Caprino, de Settignano (près de Florence). Les frises des trois portes qui ornent la façade, sont l'œuvre évidente d'un ciseau florentin.

La liberté et la sincérité dans la forme, la lé-



La Cathédrale et la Coupole de la chapelle du Saint-Suaire.

gèreté et l'élégance de la décoration produisent ici une impression de grandeur supérieure à la réalité.

Intérieur à trois nefs, un transept et une coupole octogone; après un incendie qui en détruisit les charpentes, l'Église subit des transformations et les arcs perdirent leurs formes ogives. Beaucoup de dorures, de stucs et de fresques modernes. Dans les nefs latérales, nombre de bustes et dalles sépulcrales, notamment d'évêques, de cardinaux et de nonces pontificaux. Parmi les œuvres d'art ornant l'église, à remarquer, dans la seconde chapelle à droite, 18 petits tableaux noirs, attribués pendant longtemps à Albert Durer, et qui sont dûs à un peintre piémontais du XVI^e siècle, Defendente De Ferrari, dont le talent ne fut reconnu que de nos jours. Près de la grande porte, un monument sépulcral du XV^e siècle représente Jeanne Orlier priant sur un sarcophage décoré de bas-reliefs.

La Chapelle du Saint-Suaire (*La Santa Sindone*) est en communication avec le Palais Royal et s'unit à la Cathédrale par deux rampes courbes qui descendent dans le transept; cette chapelle, construite par l'ordre de Charles-Emmanuel II, sur les dessins de l'architecte abbé Guarino Guarini, fut achevée en 1694. Son imposante structure en marbre gris presque noir lui donne un aspect

solennel et funèbre en même temps. Elle renferme les mausolées des Ducs de Savoie; l'Autel dressé au centre garde, dans une urne en forme de sarcophage, le Linceul dans lequel le corps de N. S. Jésus-Christ fut enseveli et qui garde encore l'empreinte de ses membres sanglants. Cette relique précieuse fut rapportée de Terre-Sainte au temps des Croisades. Pendant le XIX^e siècle elle fut exposée cinq fois au public pour quelques instants, et dernièrement, en 1898, pendant huit jours dans la Cathédrale.



Le clocher de l'église de la Consolation.

II. Sanctuaire de Notre-Dame de la Consolation (*Chiesa o Santuario della Consolata*), rue de la Consolata (pl. D. 4). — Vaste édifice irrégulier, formé par la réunion de deux églises construites vers la fin du XVI^e siècle, par Guarini. L'une, consacrée à Saint-André, est de forme ovale, l'autre, hexagonale, est le sanctuaire qui renferme l'image miraculeuse de la Vierge, trouvée, d'après une pieuse légende, par un aveugle-né, dans les ruines d'une église détruite vers l'an 1000. — Dans une chapelle, deux statues, par Vela, représentent les Reines Marie-Thérèse et Marie-Adélaïde en prière. Ce sanctuaire est l'objet d'une

grande vénération de la part des fidèles.

Le clocher haut et massif, en forme de tour, date du X^e siècle. C'est le plus ancien édifice du moyen-âge qui existe dans la ville.



Le Château et la Coupole de l'église de Saint-Laurent.

III. Église des Saints Martyrs (*Santi Martiri*) (plan. E. 4), rue Garibaldi. — Cette église fut construite à la fin du XVI^e siècle par Pellegrino Tibaldi, l'auteur des portes du Dôme de Milan.

C'est l'une des plus riches églises de Turin, toute en marbre, stucs, bronzes et dorures. Près de la porte est enterré Joseph de Maistre (1753-1821), le célèbre écrivain, philosophe et diplomate savoyard.

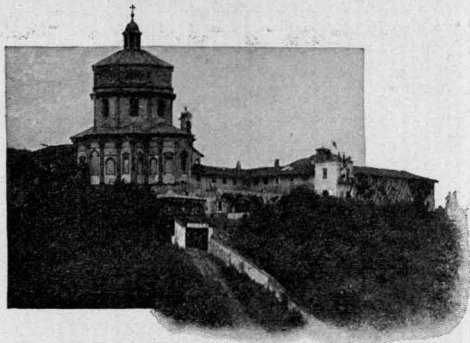
IV. Saint-Laurent (*San Lorenzo*) (pl. E. 5), à l'angle Nord de la *Piazza Castello*. — C'est une église sans façade, remarquable par sa coupole de construction bizarre, sans solidité apparente, reposant sur une voûte solide intérieure. C'est l'œuvre de Guarini, talent original dans un siècle de décadence. Cette étrange coupole à arcs superposés, a été achevée en 1687.

V. Corpus Domini (pl. E. 5). — Cette église fut construite en accomplissement d'un vœu fait par la Ville pendant la peste de 1598. Belle façade en pierre taillée, sur les plans de Vittozzi. Restaurée en 1753 par Alfieri qui la surchargea de marbres.

Derrière cette église est celle du *Saint-Esprit*, aussi de Vittozzi; en 1728 J.-J. Rousseau y fut baptisé (voir: *Les Confessions*).

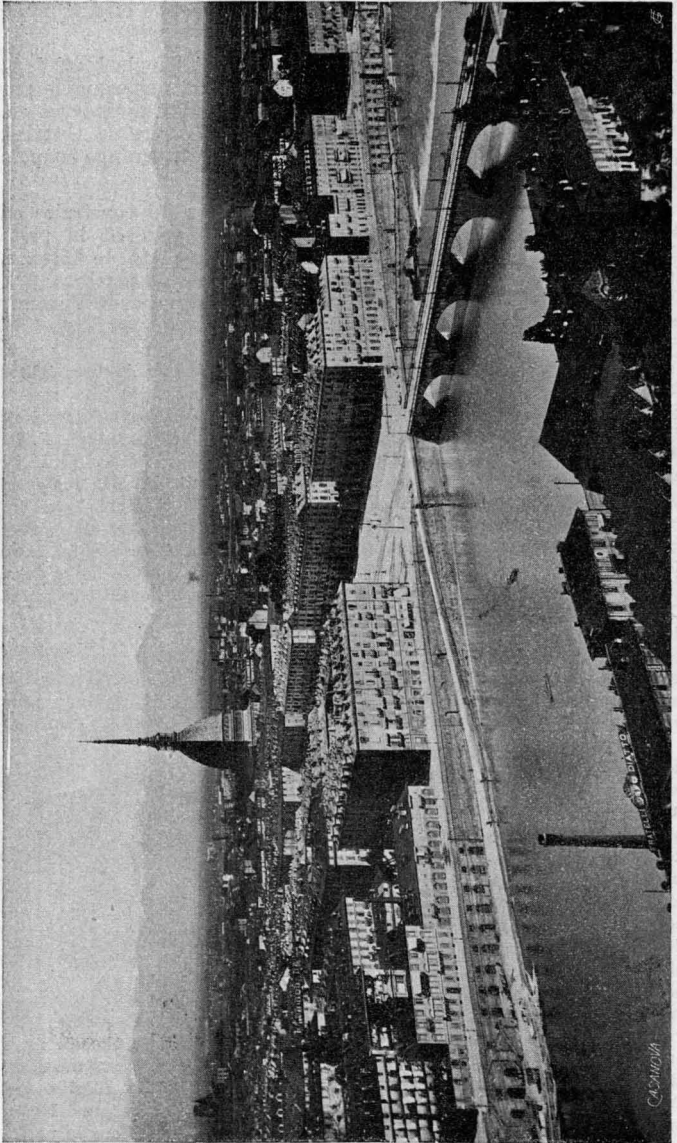
Il serait trop long de détailler ici la description des nombreuses églises de Turin, parmi lesquelles nous nous bornons à signaler les plus remarquables: *Saint-Thomas* (pl. F. 5), *Saint-Charles* (pl. F. 5), *Saint-François de Paule* (pl. F. 6), la *Madone des Anges* (pl. G. 5), *Sainte-Thérèse* (pl. F. 5), *Saint-Philippe* (pl. F. 5), la *Basilique des Saints Maurice et Lazare* (pl. E. 5), *Sainte-Christine* (pl. F. 5), toutes datant du XVII^e siècle. De nos temps la piété publique et privée a édifié aussi nombre d'églises de style byzantin, roman, gothique, telles que *La Crocetta* (pl. H. 2), *Saint-Jean Évangéliste* (pl. H. 5), *Saint-Second* (pl. G. 4), *Sainte-Julie* (pl. F. 8), *Sainte-Barbara* (pl. E. 3), *Le Sacré Cœur de Jésus* (pl. K. 4), *Saint-Joachim* (pl. D. 6), et *Le Sacré Cœur de Marie* (pl. I. 5), les deux dernières d'après les dessins de l'architecte comte Ceppi; celle de *N. D. de la Victoire* (*La Salute*) près de la *Madonna di Campagna*, par l'architecte Angelo Reycond, etc.

Le Mont des Capucins. Panorama de la Ville et des Alpes (*Monte dei Capuccini*). — De la Place du Château, le tramway qui descend par la rue du Pô (10 cent.) conduit sur la place de l'église de la *Gran Madre di Dio* (voir: pages 29 et 11). En suivant à droite, par la



L'Église des Capucins.

rue *Moncalieri* on arrive au pied de la colline, que gravit un chemin funiculaire (15 cent. aller et retour). Deux larges routes y montent aussi, en entourant la butte, d'où se déroule un panorama splendide. L'église des Capucins et le couvent furent élevés par le Duc Charles-Emmanuel I vers la fin du XVI^e siècle sur les restes d'anciennes fortifications. Dans la partie du couvent qui domine la ville, le *Club Alpin Italien* a établi depuis 1874 son Observatoire et son Musée, d'un intérêt exceptionnel, car il contient les cartes, photographies et collections scientifiques de la chaîne des Alpes. Vingt vues dioramiques donnent une parfaite idée de la haute montagne



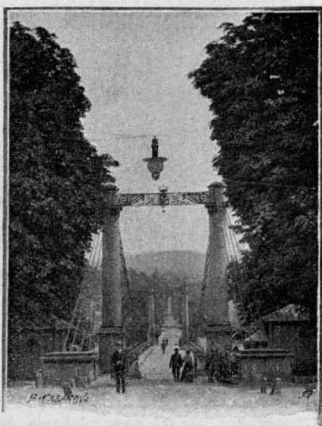
LA CHAÎNE DES ALPES, LA MOÛE ANTONELLIANA ET LE PONT VICTOR-EMMANUEL I (du Mont des Capucins).

CACANDIA

et de ses glaciers. — (*Entrée au Musée et à la Vedetta alpine 40 cent.; les jours de fêtes 25 cent.*).

Un télescope permet d'observer l'immense cercle des montagnes dans tous ses détails: les Alpes maritimes, le Mont-Viso (3843 m.), la vallée de Suse et la *Sagra di S. Michele* (v. page 58), la Roche-Melon (3537 m.), la Levanne (3619 m.), le Grand-Paradis (4061 m.), le Mont-Rose (4635 m.), jusqu'au Mont-Generoso au-dessus du lac de Côme. C'est surtout le matin que l'on peut admirer dans toute sa magnificence ce panorama de 350 kilomètres de longueur. L'œil embrasse, en quittant les cimes neigeuses des Alpes, la vaste plaine piémontaise, parsemée de villes, de villages, de châteaux. Au pied du spectateur s'étend la ville, pareille à un immense échiquier. A l'extrémité gauche, parmi les ombrages du parc du Valentino, s'élèvent les édifices modernes de l'*Exposition internationale des Arts décoratifs*. A l'extrémité droite, entourée de cyprès, une enceinte fermée, des marbres blancs et noirs: c'est le cimetière de la ville, le monumental asile de la mort.

Le **Parc du "Valentino"**, (pl. H. 6 - I. 6 - K. 5). — Le *Parc du Valentino* est borné au Nord par le *Cours Victor-Emmanuel II*, à l'O. par le *Cours Massimo d'Azeglio*, à l'E. par le Pô: il doit sa beauté exceptionnelle aux ondulations du terrain qui en varient les points de vue, au Pô qui coule à ses pieds, à la colline, enfin, qui s'élève en face et paraît en



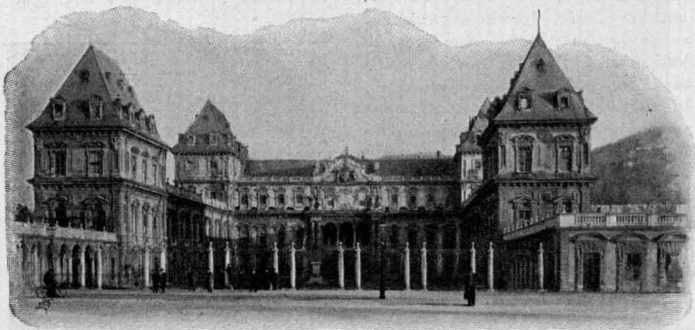
Tête du Pont suspendu.



Le Château du Valentino
du côté du Pô.

faire part. *Le Château du Valentino* et *le Château du Moyen-âge* suffiraient, à eux seuls, à embellir n'importe quel paysage, mais on rencontrera encore dans ce vaste jardin de nombreuses attractions.

Le **Château du Valentino** (Castello del Valentino), occupé depuis 1861 par l'*École royale d'application des ingénieurs*, fut construit vers le milieu du XVII^e siècle par ordre de la duchesse Marie-Christine de France (Madame Royale), veuve de Victor-Amédée I, dans le style des châteaux français de l'époque, mais il resta inachevé, car la partie existante ne devait former que le corps central du bâtiment. Tel qu'il est, le Valentin sert de demeure à plusieurs



Château du Valentino.

familles princières et fut le théâtre de fêtes et de réjouissances à l'occasion de naissances et de mariages royaux. On y tint des carrousels et des tournois. L'intérieur, décoré avec richesse dans le goût de l'époque, se prêtait admirablement aux fêtes.

Au milieu de la Cour d'honneur s'élève le *monument à Quintino Sella*, homme d'État et savant illustre, qui fonda l'École d'Application des Ingénieurs et le Club Alpin Italien.



Édifices universitaires.

Au N. du Château s'étend le *Jardin Botanique* (Orto Botanico), entouré d'une grille et renfermant des serres et des laboratoires. La partie haute est réservée aux plantes de pleine terre, aux plantes aquatiques et aux serres; la partie inférieure, tracée en jardin anglais, est destinée aux arbres de haute futaie et en renferme de remarquables.

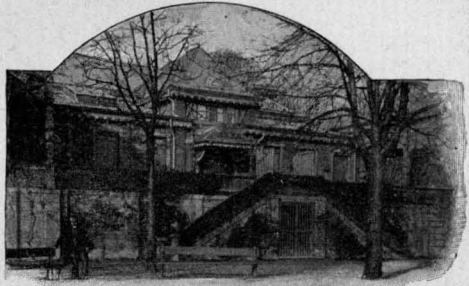
A l'Ouest du parc, le long du *Cours Massimo d'Azeglio*, les hôtels et villas modernes s'alignent jusqu'aux lignes imposantes des *Établissements universi-*

taires, où sont installés les laboratoires des Facultés scientifiques. C'est le plus éloquent témoignage du développement exceptionnel que la haute culture moderne a pris à Turin, qui peut ainsi rivaliser avec les villes savantes les plus avancées.

Vers l'extrémité S. du parc, sur le Pô, se trouvent le *Bourg et Château Moyen-âge*, l'une des principales curiosités de la ville, construits à l'occasion de l'Exposition Nationale de 1884.

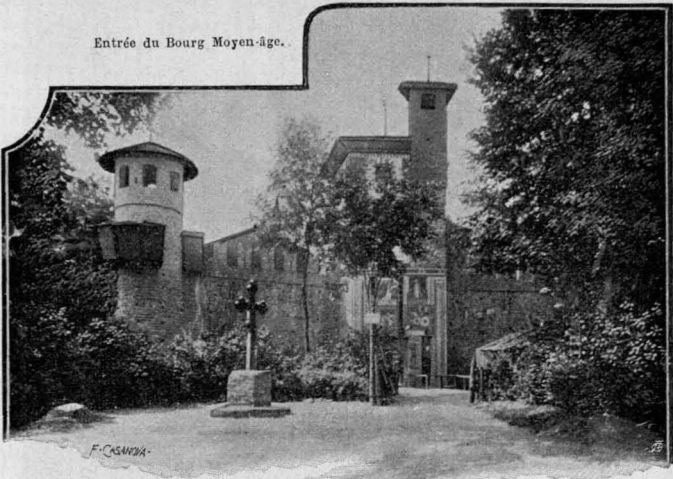
L'ornement le plus récent du parc du Valentino est le monument érigé au prince *Amédée de Savoie*, roi abdicataire d'Espagne, frère du roi Humbert I. C'est l'œuvre de Davide Calandra, l'un des sculpteurs les plus distingués de l'Italie. La statue est superbe dans sa hardiesse, sur un cheval qui se cabre. Les haut-reliefs de la base représentent, par des groupes pleins de goût, les quatre épopées les plus célèbres de la Maison de Savoie.

Ce monument grandiose s'élève à l'entrée principale de l'*Exposition internationale d'Art décoratif moderne*, qui attirera au parc du Valentino le public intelligent de tous les pays civilisés.



Le Restaurant Russe au Valentino (côté du Pô).

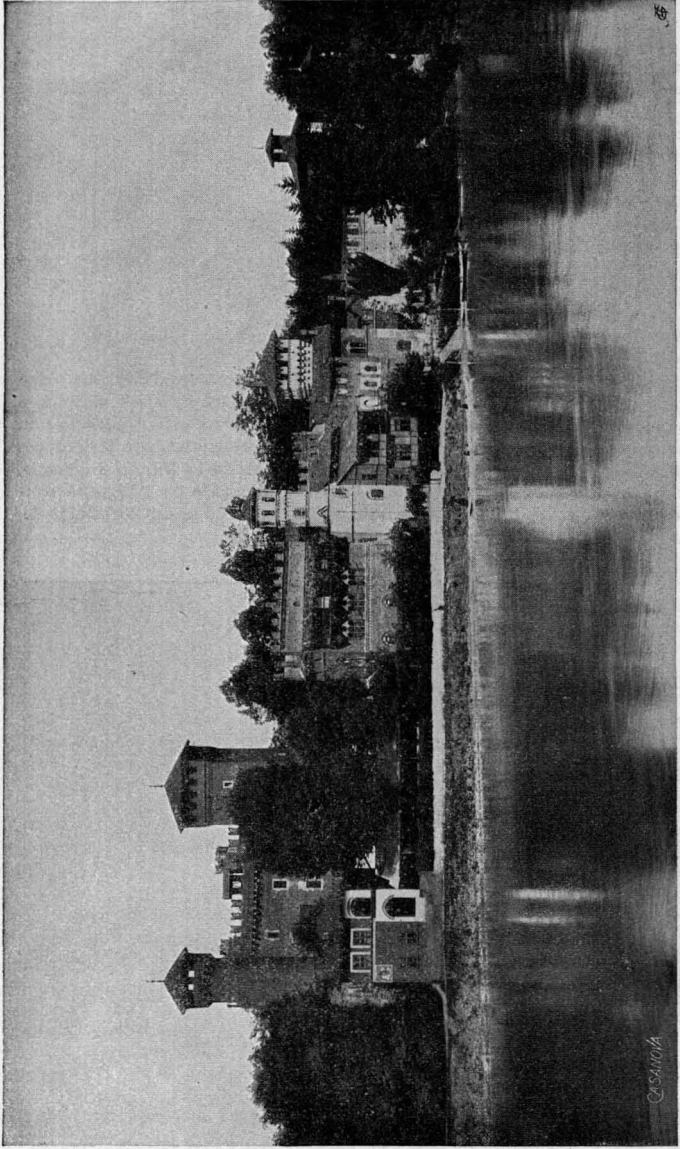
Entrée du Bourg Moyen-âge.



■ **Bourg et Château Moyen-âge** (*Borgo e Castello Medioevale*, pl. K. 5, à page 38) sur le bord du Pô, dans la partie méridionale des jardins entourant le château du Valentino.

Ces constructions, qui forment l'une des principales curiosités de notre ville, furent édifiées, à l'occasion de l'Exposition nationale de 1884, aux soins d'une Commission d'architectes et d'artistes Piémontais, qui, adoptant l'idée

BIBLIOTECA CIVICA
★ TORINO ★



CASANOVA

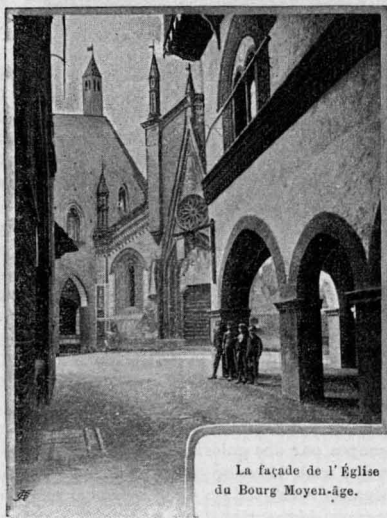
LE BOURG MOYEN-AGE DANS LE PARC DU VALENTINO.

proposée par l'Architecte ALFREDO D'ANDRADE et sous sa direction spéciale, réalisèrent le projet d'élever des édifices reproduisant fidèlement d'après des documents authentiques l'état de l'art décoratif et les détails de la vie en Piémont au XV^e siècle.

Le but à atteindre n'était pas la répétition des lignes et des détails d'un château ou d'un manoir déterminé, ce sont les formes de construction, le caractère de l'ornementation, les meubles d'usage de toute une région dont il était nécessaire d'établir dans un groupe d'édifices une synthèse ; les éléments en furent tirés des documents les plus intéressants et les plus variés que l'injure du temps et les guerres continuelles, dont notre pays fut pendant des siècles le champ de bataille, avait totalement ou partiellement épargnés. Ainsi y rencontrons-nous des souvenirs des châteaux de la Manta (Marquisat de Saluces), de Strambino, d'Ivrea (Canavese), de Fénis, de Verrès (vallée d'Aoste) et du ravissant manoir d'Issogne, ces trois derniers ayant appartenu à l'illustre Maison des Comtes de Challant qui laissa dans les vallées de son domaine des traces séculaires de sa puissance féodale comme de son goût pour les arts.

L'extérieur du château est revêtu en briques d'après le château d'Ivrea, rehaussé de détails en pierre. Le Bourg, édifié d'après le plan dont nous venons de parler, se constitue des maisons et des édifices dont les originaux se trouvent à Avigliana et à Bussoleno (vallée de Suse), à Cuornè, Oglianico et Ozegna (Canavese), Chieri, Alba, Pignerol, Frossasco, Verzuolo et Mondovì (Piémont à partie sud).

On entre au Bourg, soit en canot par le fleuve, que par une porte pratiquée dans une



La façade de l'Église
du Bourg Moyen-âge.

tour carrée du mur d'enceinte. Un double pont-levis, desservant l'entrée charretière et la poterne latérale, et une échauguette à mâchicoulis en protègent l'accès. Plusieurs fresques à sujet religieux et aux armes de la Maison de S. Martino, ainsi que la devise, mi-courtoise, mi-menaçante que l'on rencontre sur tous les édifices de ce genre à cette époque en Piémont, décorent la partie extérieure de la tour. A l'intérieur elle est ouverte du côté du village, et ne présente que des planchers mobiles pour la défense.

A l'angle du mur, construit en cailloux disposés en arêtes de poisson et reliés au ciment romain, s'élève sur le Pô qui en frôle les bases, une tour ronde du même appareil, garnie d'un hourd en bois sur une partie de sa périphérie.

Le pont-levis franchi, la pensée se reporte à cinq siècles en arrière, tellement la scène qui se présente offre un aspect de réalité. Une petite place, irrégulière, mouvementée ; à droite, une fontaine d'où l'eau déborde et coule en ruisseau, un four, l'avent du maréchal-ferrant à l'enseigne naïve de St. Remy, à gauche l'hospice des pèlerins aux décorations murales primitives et polychromes. En face, sur le pignon d'une maison de simple apparence, une danse de fous et de donzelles de grandeur naturelle ; cette fresque, d'une allure étrange et gouailleuse, est d'un grand intérêt, surtout par les costumes populaires qu'elle reproduit avec fidélité.

Les autres maisons du Bourg, qui varient toutes, autant par les dimensions, que par les détails d'architecture et le caractère de l'ornementation, sont en grande partie établies sur portiques en façade sur la rue, et séparées entre elles par des ruelles étroites servant à l'écoulement des eaux



Place du Bourg Moyen-âge.

des gouttières. Des ornements polychromes, des armoiries et des emblèmes héraldiques en forment avec les briques ouvragées et les terres cuites la décoration et en augmentent la variété. Sous les portiques ou sous des auvents s'ouvrent des boutiques où les industries du fer, du bois, de la céramique trouvent dans les imitations des modèles anciens des débouchés fructueux.

Une tour crénelée indique le siège de l'Administration municipale, en face s'élève un édifice important dont la décoration recherchée, la largeur du portique, la richesse des ornements des compartiments de son plafond, indiquent la condition élevée des propriétaires. Une autre maison est digne de remarque par l'abondance et le fini des terres cuites dont elle est embellie,

d'autres en revanche n'avancent sur la rue que des balcons ou des galeries de bois.

Voici maintenant la petite place de l'église. La façade en est gracieuse et d'une heureuse ornementation. Un gigantesque St. Christophe et d'autres fresques de moindre dimension la décorent. En face une porte charretière conduit à l'Hôtellerie, dont la cour, très caractéristique, a deux de ses côtés occupés par des galeries superposées, sur lesquelles s'ouvrent les chambres et qui sont décorées de peintures polychromes du meilleur effet. Suit une élégante construction de dimensions restreintes, puis un édifice important à l'aspect seigneurial. Les fenêtres de ces deux maisons prennent jour sur la grande place du village et font face au château. Un mur crénelé et décoré d'armoiries rattache le tout à l'enceinte extérieure munie d'une tour en ruines et d'une poterne.

Une côte assez roide conduit de la place au château en longeant un hangar spacieux qui abrite des balistes, des catapultes et autres armes de trait. L'aspect du château est imposant et sévère, rien de poncif, de banal, de convenu même dans ses lignes, c'est bien là l'ancienne demeure féodale aux murs sombres et épais percés d'étroites meurtrières ou de fenêtres défendues par les entrecroisements de robustes barreaux. Une ligne continue de créneaux à queue d'aronde munis de mâchicoulis couronne le faite de tout l'édifice, interrompue seulement à la rencontre du puissant donjon carré portant à 36 mètres du sol l'épi fuselé de sa toiture, et à la ronde tour d'angle qui, svelte et légère, domine les abords du fleuve au dessus de la massive muraille d'enceinte. Le plan irrégulier du château suit et s'adapte à la forme du terrain, selon les principes de fortification de l'époque où il est censé avoir été construit.

Après avoir franchi un pont-mobile en bois, l'entrée se présente sous l'aspect d'une porte à ogive de pierre que défendent les barreaux d'une herse massive et de puissants vantaux bardés de fer. Dans une pierre qui la surmonte est sculpté l'écusson de Savoie flanqué par les initiales d'Amédée IX et de

Yolande, tandis que plus haut, au ras du crénelage, une large fresque reproduit avec les émaux de la croix d'argent sur champ de gueules, la devise FERT de l'illustre Maison.

Dès le seuil, un vestibule défendu par des meurtrières intérieures, et sans autre ornement qu'une fresque de Notre Dame, donne accès par une nouvelle porte, ferrée largement, à une cour dallée et à plan irrégulier. Le modèle en a été relevé

avec la plus scrupuleuse exactitude au château de Fénis (vallée d'Aoste) soit pour l'ensemble que pour les moindres détails de décoration murale ou d'aménagement. Un perron de pierre à hautes marches semi-circulaires faisant face à la porte d'entrée conduit, en se partageant au premier palier en deux rampes rectilignes, à la galerie du premier étage qui dessert l'édifice sur trois de ses côtés et se répète à l'étage supérieur dans les mêmes conditions de structure et d'ornementation. Une fresque sur le palier dont nous avons parlé, nous retrace St. Georges terrassant le dragon, et sur les murs des galeries, court, interrompue seulement par les baies des portes de



— Le Château Moyen-âge.

dégagement des appartements, toute une série de figures représentant des saints, des philosophes, des poètes, des personnages allégoriques ou de la mythologie. Chaque figure déroule un parchemin portant de vieilles devises, écrites en mauvais vers français et en caractères du XV^e siècle. Sur le mur en face une fenêtre à meneaux et triple ouverture et les écussons de Savoie, de Monferrat, de St. Martin, de Challant, de Saluces et de Saluces Manta.

Le rez de chaussée est entièrement occupé par le réfectoire, les cuisines et leurs atténuances et la grande salle des hommes d'armes. Cette dernière, percée de jours étroits, n'a aucun ornement, deux âtres gigantesques en occupent les deux extrémités; des râteliers d'armes, quelques bancs grossiers et des lits garnis de paille en sont le seul ameublement. Les cuisines, fort amples, sont fort bien entendues et combinées pour pourvoir au service de la table du Seigneur et des gens de service, une cloison à claire-voie partage dans ce but le local en deux parties ainsi que le puits mitoyen. Le réfectoire qui suit les cuisines, est en communication avec elles au moyen d'un passeplat placé sous le manteau de la cheminée monumentale. Son plafond à compartiments est décoré avec beaucoup d'élégance et de variété d'après celui que l'on peut encore admirer au château de Strambino. L'intérêt en est accru par 195 têtes, soit d'homme que de femme, dont chacune reproduit une coiffure du temps.

Les meubles, la vaisselle et les ustensiles disposés sur les tables et sur les dressoirs ont été fidèlement reproduits d'après des documents authentiques.

Au premier étage, en suivant la galerie de droite dont nous avons parlé, on arrive à une logette à fresques de sujet champêtre. Là se trouve la tour pour la manœuvre de la pesante herse, une ouverture pour le ravitaillement du château et dans le plancher deux judas pour la surveillance et la défense du vestibule qui se trouve au-dessous.

Suit l'antichambre seigneuriale ou salle d'attente. Plafond à compartiments à fond vert étoilé d'or, décoration murale imitant un brocart. Une

rangée de bancs à dossiers finement sculptés court autour de la salle. La fenêtre présente un exemplaire de vitraux peints assez intéressant.

La salle seigneuriale ou de justice rend très-exactement celle admirable du Château de la Manta, les murs en sont entièrement couverts de personnages du *Chevalier errant*, poème de Thomas III de Saluces ; les costumes en sont de grande richesse et de haute fantaisie, et des inscriptions en caractères gothiques les illustrent. A remarquer entre les deux fenêtres, qui offrent un spécimen de vitraux à grisaille, la grande fresque de la *Fontaine de Jouvence* qui présente un intérêt tout spécial par la composition du sujet et la manière très-originale avec laquelle il est rendu. Plafond à compartiments où la mystérieuse devise LEIT de la Maison de Saluces est mille fois répétée. Au fond de la salle, sur un degré, le trône seigneurial aux armes de Saluces Manta surmonté d'un dais et entouré de courtines de grande richesse. Des bancs recouverts de coussins brodés et de grandes torchères de fer battu complètent l'ameublement.

Une petite porte donne passage de cette salle à la chambre à coucher principale, entièrement tendue de brocart azur sur lequel courent les lacs d'amour et la devise FERT de Savoie en argent. Un lit somptueux à estrade et à dais s'élève jusqu'au plafond à compartiments, les entredeux des courtines sont en guipure fort curieuse dont l'original est au musée municipal de la ville. Les meubles les plus finement sculptés et les plus variés ornent cette chambre. Un petit oratoire, dont la porte percée dans un arc à ogive doubleau s'ouvre près de la cheminée monumentale de la chambre à coucher, est à remarquer par la sévérité de sa décoration. Un beau vitrail historié y tamise le jour.

Suit un petit réduit sans grande importance, mais qui fut aménagé pour donner un spécimen d'une chambre de second ordre au XV^e siècle.

La chapelle, que nous rencontrons en sortant, est partagée en deux parties par des cloisons à claire-voie pour séparer l'espace destiné aux seigneurs de celui du public. Des bancs d'œuvre finement fouillés et couverts d'ornements dorés et argentés ornent la chapelle. Un Autel, et des sculptures en pierre, d'après l'église de St. Jean de Saluces, occupent le fond. Les fresques de la partie centrale des voûtes reproduisant la sacristie de l'église de Saint Antoine de Ranverso (près d'Avigliana) et celles du *Sancta Sanctorum*, ont été relevées à l'oratoire du manoir d'Issogne (vallée d'Aoste).

Cimetière général (pl. D. 8). — Sur le *Stradale del Regio Parco* (tramway du Ponte in ferro jusqu'au Cimetière).

Le Cimetière tracé en 1828 occupe en partie l'espace que couvrait jadis un des plus beaux parcs qui aient existé en Europe, et qui fut célébré par le Tasse, Chiabrera et par d'autres poètes et historiens. Il se compose d'un cimetière de forme octogonale, que cinq agrandissements successifs ont rendu plus vaste, de trois annexes dont deux affectées au culte Israélite, et une pour les personnes non catholiques. Le cimetière primitif est entouré d'une haute muraille dans laquelle s'ouvrent 320 niches de style égyptien, et divisé en quatre parties égales par quatre avenues de cyprès pyramidaux aboutissant à un rond-point au milieu duquel s'élève une grande croix en pierre. Là se trouvent les tombes d'hommes illustres, tels que Silvio Pellico (n. 236) etc. Du fond du cimetière primitif on passe dans le suivant, bordé d'une galerie en arcades d'ordre dorique. Tant sous les portiques qu'à découvert on rencontre un grand nombre de monuments remarquables. Le visiteur y peut admirer quelques-unes des plus belles créations de la sculpture moderne, dues au ciseau d'artistes célèbres, tels que Vela et Monteverde. Parmi les tombes de personnages illustres on y remarque celles du poète patriote Berchet (n. 108), de la famille D'Azeglio (n. 132), du mathématicien Plana (n. 138), du philosophe Vincenzo Gioberti, de l'ingénieur Paleocapa, du poète piémontais Brofferio. Dans les carrés de l'espace à découvert, on remarque (en face de l'arcade 186) le mausolée de Tito Palestrini considéré comme un chef-d'œuvre.

MUSÉES, GALERIES et BIBLIOTHÈQUES.

Collections d'Histoire naturelle — Dans le Palais Carignano, Place Carlo Alberto (pl. F. 5). Visibles gratuitement dans la semaine de 1 h. à 4 h. (excepté le lundi). Elles se divisent en quatre sections : 1^{re} Musée de Zoologie ; 2^e Musée d'Anatomie comparée ; 3^e Musée de Minéralogie ; 4^e Musée de Géologie et Paléontologie.

Le Musée de zoologie, riche de 300.000 sujets, est surtout remarquable par la collection des oiseaux (12.000) et celle des insectes (250.000). — Le Musée de paléontologie comprend une riche collection de mollusques fossiles de la formation tertiaire. Parmi les grands mammifères fossiles, à citer les squelettes d'un mastodonte (*Tetraophodon avernensis*), d'un *Rhinoceros etruscus*, découverts en Piémont, tout près de la ville d'Asti, d'un *Megatherium Cuvieri*, d'un *Glyptodon*, etc.

Musée d'Antiquités Égyptiennes et Gréco-romaines (R^o MUSEO EGIZIO E DI ANTICITÀ GRECO-ROMANE), dans le palais de l'Académie des Sciences (pl. F. 5), rue Accademia delle Scienze, 4, tout près de la place Carignan. La collection est publique les dimanches et fêtes de 1 h. à 4 h. et visible dans la semaine moyennant 1 fr. de 9 h. à 4 h.

Le Musée d'antiquités égyptiennes est l'un des plus riches de l'Europe et ne le cède en importance et en nombre d'objets qu'aux musées de Londres et de Boulaq au Caire.

Le rez-de-chaussée a deux salles : dans la première on admire les grands monuments égyptiens, tels que sphinx, statues de divinités et de rois, sarcophages, mosaïques, bas-reliefs. A remarquer une statue colossale de Sési II, en grès rouge (hauteur m. 4,65) : une statue d'Aménophis II, en granit rouge, et surtout la magnifique statue en pierre noire de Ramsès II, le Sésostris des Grecs, le plus puissant des Pharaons de la XIX^e dinastie, chef-d'œuvre de l'art égyptien, c'est la plus belle des statues transportées d'Égypte en Europe. Dans la seconde salle, plusieurs autres statues de la plus haute antiquité, notamment celle de Thoutmès III.

La galerie à gauche renferme des œuvres de l'art gréco-romain et une grande quantité d'inscriptions et de stèles romaines découvertes en Piémont.

On trouvera au premier étage des statuettes en marbre, en terre cuite, en émail, en bois ; scarabées, des bijoux, vases ; papyrus de la plus grande im-



Tête de Pharaon.



Ramsès II.

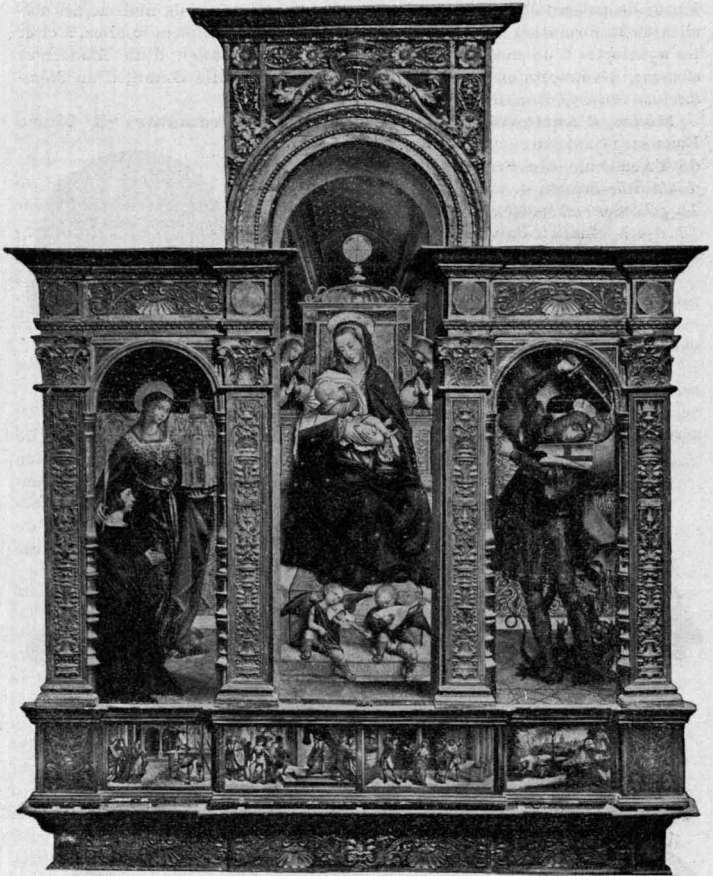


Fausse dansant.

portance, étudiés et publiés par Champollion et Lepsius, entre autres celui connu sous le nom de *Papyrus royal de Turin*, contenant les noms de 300 rois,

et le *Livre des morts* de la longueur de 19 mètres, etc. : puis des momies, objets de toilette, tissus, chemises, draps, sandales, paniers, armes, bateaux votifs, encriers, poupées, instruments de musique, palettes, pinceaux, cuillers, etc.

Au Musée égyptien se trouvent annexées : une collection ethnographique d'armes et objets appartenant aux races sauvages de l'Afrique et de l'Amérique, et aux Aztèques du Mexique ; une collection d'antiquités grecques, étrusques (urnes funéraires), pré-romaines (nécropoles italiotes), gallo-romaines et romaines. A remarquer une jolie statuette en bronze de *Pallas*, découverte à Voghera, un admirable trépied et un magnifique *Faune dansant* trouvés à *Industria*, ville romaine près du Pô, disparue ; la riche série de vases étrusques, et une collection de 25.000 monnaies grecques et romaines.



DEPENDENTE DE FERRARI — Triptyque (Phot. Anderson, Rome).

Galerie Royale de peinture (REGIA PINACOTECA), a l deuxième étage du palais de l'Académie des Sciences. Visible les *âmanches* et fêtes de 1 h. à 4 h., et dans la semaine, moyennant 1 fr., de 9 h. à 4 h.

Cette collection de tableaux anciens, très riche en œuvres de toutes les écoles et renfermant plusieurs chefs-d'œuvre, notamment de Van Eyck, Memling, Van Dyck et Rembrandt, est classée par écoles.

SALLE DE PORTRAITS DES DUCS DE SAVOIE. — Le joyau de cette salle, qui contient des CLOUETS et des HORACE VERNET, est sans contredit l'admirable portrait équestre du prince Thomas de Carignano, généralissime de l'armée espagnole dans la guerre de Flandre, par VAN DYCK, parfaitement conservé, œuvre de grande allure, puissante et exquise, des plus heureuses du maître. — **SALLE DES MAITRES PRIMITIFS PIÉMONTAIS** du XV^e et XVI^e siècle. École peu connue mais extrêmement intéressante, naïve et tendre. MACRINO D'ALBA (1470-1528) e DEFENDENTE DE FERRARI de Chivasso (?-1535) sont les plus remarquables par leur suavité d'expression et leur finesse de coloris. — **SALLE DE GAUDENZIO FERRARI** de Valduggia (élève de LÉONARD DE VINCI) ET DE SON ÉCOLE. — **SALLE DU SODOMA** (G. B. BAZZI, VerCELLI 1477-Siena 1549). A signaler *La mort de Lucrece*, mentionnée par VASARI. — **SALLE DES PEINTRES PIÉMONTAIS DE 1550 JUSQU'À NOS JOURS.** A remarquer *Le Châtaignier* de MASSIMO D'AZEGLIO, le peintre et ministre, et deux petits paysages d'ANTONIO FONTANESI (1818 Reggio Emilia-1882 Turin), l'égal de Corot, le plus grand paysagiste moderne d'Italie et peut-être d'Europe. — **SALLE DE L'ÉCOLE TO-**



POLLAIUOLO — Tobie et l'Ange.
(Phot. Anderson).



BOTTICELLI — Tobie (Phot. Anderson).

SCANE. Très importante. On y admire deux anges du BEATO ANGELICO, une curieuse bataille de SPINELLO ARETINO, deux *Madones* de LORENZO DI CREDI, trois tableaux de BOTTICELLI, deux *Madones* (à remarquer l'étrange château gothique dans un des paysages des derniers plans); *Tobie et l'Ange*, un autre *Tobie* magnifique de couleur par POLLAIUOLO, un *Portrait de Cosimo de Medici* par BRONZINO. — **SALLE DES AUTRES ÉCOLES ITALIENNES DE LA RENAISSANCE.** Trois précieuses *Madones* (signées) GREGORIO SCHIAVONE, BARTOLOMEO VIVARINI e GIOVANNI BELLINI, une admirable *Ma-*

done avec des Saints, par le grand peintre mantouan MANTEGNA, un *St-Gérôme* de TIZIANO, une *Madone* (signée) TIMOTEO VITI, une *Déposition* (signée) FRANCESCO RAIBOLINI, surnommé LE FRANCIA, une *Madone au rideau* de

RAFFAELLO SANZIO. — SALLE DES ÉMAUX J. CONSTANTIN. Copies de tableaux célèbres. En plus un bas-relief de DONATELLO, et une *Madone* de



VAN EYCK — Saint-François (Phot. Anderson).

ANDREA DELLA ROBBIA. — SALLE DES MAITRES GRAVEURS (Exposition de dessins et gravures de DÜRER, M. ANTONIO, REMBRANDT, TIEPOLO, etc.). — SALLE DES VIEUX MAITRES FLAMANDS. Cette salle renferme deux merveilles: *St-François qui reçoit les stigmates*, par JEAN VAN EYCK, chef-d'œuvre de la peinture flamande, sans égal en Italie, et le célèbre panneau *la Passion de Jésus Christ* par MEMLING, le pendant de celui qui est conservé à la Pinacothèque de Francfort. En plus: une magnifique *Madone* de PETER CHRISTUS, des tableaux de

ROGER VAN DER WEYDEN, VAN ORLEY, FRANZ FLORIS, SNYDERS, BRIL, BRUEGHEL,



VAN EYCK — Les trois fils du Roi Charles I (Phot. Anderson, Rome).

TENIERS, BROUWER, etc. — **SECONDE SALLE DES MAITRES FLAMANDS.** Dans cette salle parmi les tableaux de G. DE CRAYER, P. NEEFS, PH. DE CHAMPAIGNE, brille le chef-d'œuvre de VAN DYCK : *Les trois fils du roi Charles I d'Angleterre*, tableau envoyé par leur mère la reine Henriette Marie à sa sœur Christine duchesse de Savoie, merveille de couleur, de grâce enfantine, de finesse de dessin, bien supérieur aux variantes qui se trouvent à Paris, à Berlin et en Angleterre. Du même auteur encore : une *Madone*, un *Christ mort* et le *Portrait de la princesse Isabelle Clara Eugénie*, fille du roi Philippe II d'Espagne. — **SALLE DES MAITRES ALLEMANDS ET ESPAGNOLS.** A noter surtout un *Portrait d'Érasme* par HOLBEIN, deux portraits de BRUYN, un tableau de genre de NETSCHER, un MURILLO, un magnifique *St.-Gérôme* de RIBERA, et un splendide *Philippo V* par VELASQUEZ. — **SALLE DES MAITRES FRANÇAIS.** Un petit portrait du cardinal de Lenoncourt, digne d'Holbein, par un inconnu du XVI^e siècle, un pastel de COYPEL, un portrait de Louis XIV à cheval, costumé à la romaine, par MIGNARD, des paysages par CLAUDE LORRAIN et VANLOO. — **SALLE DES MAITRES HOLLANDAIS.** C'est la collection la plus riche d'Italie dans ce genre : elle réunit des portraits de RAVENSTEIN, de GHERARD HONTHORST, une charmante *Jeune fille hollandaise à la fenêtre* par GHERARD DOW, un exquis *Portrait de l'auteur* par FRANZ MIERIS LE VIEUX, merveille d'exécution, et trois autres petits tableaux par le même, un beau portrait de l'auteur même et un splendide *Vieux qui dort* de REMBRANDT, deux scènes païennes de ADRIEN VAN DER WERFF, des batailles de WOUWERMANS, une toile de premier ordre de PAULUS POTTER : *Les quatre taureaux*, des poules d'HONDEKETER et des fleurs de JEAN HUYSUM, etc. — **SALLE DES PAYSAGES HOLLANDAIS,** par BOTH, KAREL DU JARDIN, RUYSDAEL, DE VRIES, etc. — **SALLES DES PEINTRES LOMBARDS, TOSCANS, ROMAINS** DU XVI^e ET XVIII^e

SIÈCLE : ALBANI, GUIDO RENI, GUERCINO, DOMENICHINO, CARAVAGGIO, CARRACCI, STROZZI, SALVATOR ROSA. — **SALLES DES VÉNITIENS :** une admirable *Danaë* et trois grandes toiles féeriques du VERONESE : *La reine de Saba* et *Salomon*, *Moïse sauvé du fleuve* et *Le repas chez Simon* ; de BELLOTTO dit CANALETTO deux vues de Turin étonnantes de modernité. — **SALLE DES BATAILLES DES PRINCES DE SAVOIE.** Tableau de HUCHTEMBURG.

Musée Royal des Armures (*Galleria d'Armi antiche*, dite *Armeria reale*), au palais Royal. Entrée par la place du Château, n^o 13 (pl. E. 6). — *Ouvert au public tous les jours fériés de 11 à 3 heures. Les autres jours s'adresser au Secrétariat (adresse indiquée).*



Musée Royal des Armures (Galerie Beaumont).
(Phot. Berra, Turin).

Cette admirable collection d'armes anciennes occupe la *galleria Beaumont*

et la *Rotonda*. Elle fut créée par S. M. le Roi Charles-Albert, après 1830. Elle se compose d'une précieuse série d'armures de guerre, de joute ou de parade, de pièces de renfort, de boucliers, de rondaches, de casques, d'épées, de poignards, d'armes d'hast et à feu.

Dans cet ensemble (3000 pièces) on peut voir des armes qui représentent pour chaque genre un type parfait ou d'une extrême rareté, depuis le glaive à croisillons jusqu'à la fine rapière, dont les gardes en profonde coquille sont ouvrees à jour comme une dentelle. Sur la plupart s'épanouissent toutes les élégances exquises nées de l'imagination si primesautière et si fertile des grands armuriers d'autrefois. Ici ce sont des entrelacs de feuillages, des arabesques niellées d'or et d'argent, là se dessinent, s'incrument ou se détachent en demi-relief de fines ciselures, figurines, mascarons, festons, rinceaux, emblèmes, allégories, trophées de guerre et scènes de vénérie.

Nous nous bornons à indiquer la merveilleuse armure à la Maximilienne ayant appartenu au cardinal Ascanio Maria Sforza; celle du Duc Emmanuel

Philibert, rayonnante dans toute sa perfection d'ensemble, le harnais en acier au clair (du XV^e siècle), le grand pavois de parade qui fut attribué à Benvenuto Cellini, et sans contestation l'un des meilleurs exemplaires de l'art italien, l'épée *Opus Donatelli*, etc. etc.

Musée National d'Artillerie dans le Donjon de la Citadelle (pl. E. 4). Ouvert aux personnes munies d'une permission: s'adresser à la Direction de l'Arsenal (rue de l'Arcivescovado).

Ceux qui désirent étudier le passé si intéressant de l'artillerie y trouveront une belle collection de bouches à feu de gros calibre et d'armes à feu portatives à partir du XIV^e siècle jusqu'au XIX^e. Dans le nombre il y en a de magnifiques et d'une grande importance pour l'histoire militaire, politique et artistique. Nous citerons la *bombarde* de Niccolò Piccinino, les deux *demi-couleuvrines* de Guidobaldo II della Rovere, chefs-d'œuvre du vénitien Alberghetto Alber-



Targe de CELLINI (Phot. Berra).

ghetti; le *sacre* de Cosimo dei Medici, le *sacre* de François I, le *fauconneau* d'Henri II, etc. etc.

La plupart des armes à feu portatives portent le nom, les initiales, ou le monogramme de l'arquebusier.

Musée de la Ville (MUSEO CIVICO). Il se compose de deux sections: la *Section d'Art ancien*, et la *Section d'Art moderne*.

I. Section d'art ancien (COLLECTION HISTORIQUE D'ART DÉCORATIF). *Rue Gaudenzio Ferrari, N. 1* (pl. F. 7). *Tout près de la Mole Antonelliana. Visible gratuitement le dimanche et fêtes, de midi à 4 h., le mardi et jeudi, de 9 à 4 h. et moyennant 1 franc les autres jours de 9 h. à 4 h.*

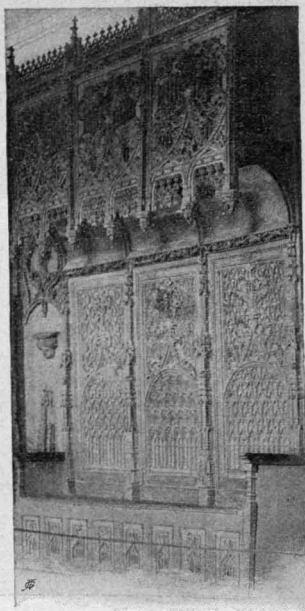
Le Musée renferme une petite collection de tableaux de peintres antérieurs au XIX^e siècle, une série de livres rares et de manuscrits avec miniatures, parmi lesquels il faut remarquer le grand *missel* enluminé par les soins du cardinal Domenico della Rovere, archevêque de Turin au XV^e siècle, fondateur de l'église de S. Giovanni; ce missel, qui contient 2000 initiales et 66 grandes miniatures, est une œuvre exquise de

Ferrara, attribuée à G. F. Maineri de Parme. A remarquer un livre des



Salon des Céramiques.

statuts de la ville de Turin, depuis le XIV^e siècle. Le musée expose des instruments de musique, des cuirs ciselés, des portes en bois sculpté, des gobelins, bronzes, armes, plaquettes, médailles, émaux, verres, ivoires, bijoux. — Une collection de grande valeur et peut-être unique au monde est celle des verres et cristaux églomisés, léguée à la ville par le marquis E. d'Azeglio, elle se compose de plus de 100 pièces détaillant l'évolution de la peinture sur verre à travers les âges. La collection des céramiques italiennes depuis le siècle XV^e jusqu'au XIX^e est très riche, comme aussi celle des céramiques chinoises, persanes, françaises, anglaises, de Saxe, de Vienne. Suivent de précieux bas-reliefs en marbre, restes du tombeau sculpté par AGOSTINO BUSTI dit LE BAMBAIA en mémoire de Gaston de Foix, duc de Nemours, commandant de l'armée française, mort à la bataille de Ravenna en 1512, tombeau qui ne fut jamais érigé, et dont plusieurs fragment se trouvent dispersés, ici et au Musée archéologique de Milan ainsi qu'à l'étranger; puis une curieuse collection d'étoffes disposées par ordre chronologique, du XIV^e siècle jusqu'au XVIII^e, une série de meubles gothiques provenant de la vallée d'Aoste, le magnifique Chœur en bois sculpté



Chœur de l'Abbaye de Staffarda.

de l'Abbaye de Staffarda près de Saluzzo, œuvre merveilleuse d'artistes français du XVI^e siècle; enfin une série de monnaies et médailles piémontaises.



Dans le pavillon dans la cour est conservé le vaisseau en bois doré dit le *Bucintoro*, construit en 1780 à Venise pour Charles-Emmanuel III de Savoie.

II. **Section d'art moderne.** *Corso Siccardi*, 30 (pl. G. 3). *Près de la Place d'Armes. Est ouvert au public le Jeudi, le Dimanche et les autres Fêtes de midi à 4 h. Les autres jours (moyennant 1 fr.), de 9 à 4 h.*

Dans cette section on a réuni par ordre chronologique les statues et les tableaux des peintres et sculpteurs du XIX^e siècle, surtout des Piémontais.

Dans le salon d'entrée une tête de *Sapho*

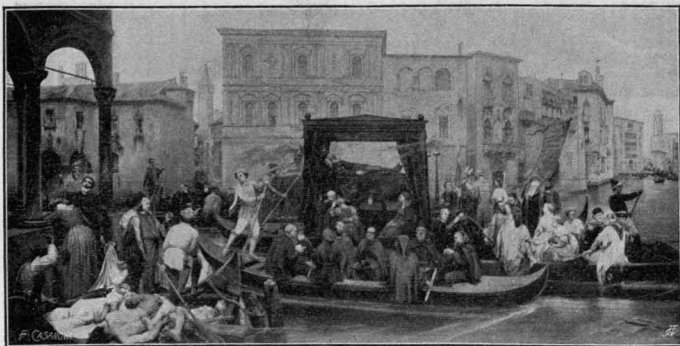


L'Eulalie chrétienne



GASTALDI — La mort d'Atala — (Phot. Berra, Turin).

par CANOVA et une *Minerva* par VELA; *L'Eulalie chrétienne* par FRANCESCHI.



E. GAMBA — Les obsèques du Titien.

Dans la première salle, aquarelles et études. Ensuite des tableaux de la

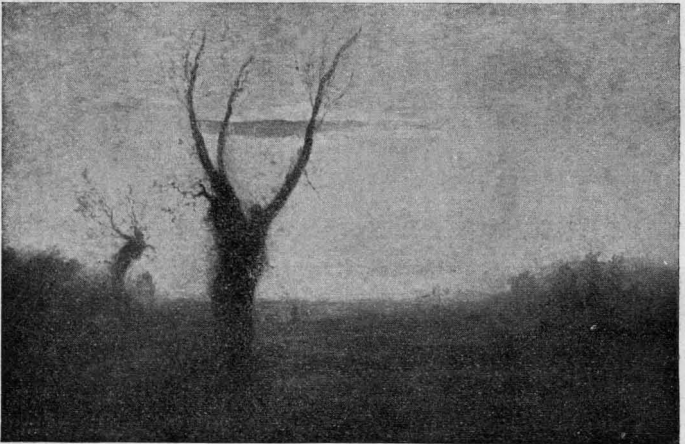
vieille école piémontaise de la première moitié du siècle, notamment de MASSIMO D'AZEGLIO; puis de la génération successive; ENRICO GAMBA, *Les obsèques du Titien*; ANDREA GASTALDI, *La mort d'Atala*, Pietro Micca, *l'Innominato*; MACARI, *La déposition du pape Sylvestre*. Dans la nouvelle école



MACARI — La déposition du Pape Sylvestre — (Phot. Berra, Turin).

il faut spécialement signaler: le maître paysagiste, ANTONIO FONTANESI de Reggio (1818-1882), le Corot italien, avec deux admirables peintures: *L'Avril* et *Le Repos*, ALBERTO PASINI, orientaliste exquis, PITTARA, peintre d'animaux, F. MOSSO (*La femme de Claude*); parmi les vivants: AVONDO, CALDERINI, DELLEANI, GIACOMO GROSSO (*Les nonnes*), PASCAL, PETTI, etc. Dans une autre

salle sont exposées des œuvres d'artistes d'autres régions italiennes. Quelques étrangers aussi y sont compris, entre autres le norvégien NORMANN avec un éblouissant *Naeroford*.



FONTANESI — Avril

Galerie de tableaux de l'Académie des Beaux-Arts (R. Accademia Albertina). Rue Accademia Albertina, N. 8 (pl. F. 6).

A l'Académie de Beaux-Arts, intéressante galerie de peinture (*s'adresser au portier, tous les jours de 10 h. à 4 h.*). Elle renferme une *Sainte Vierge* de GIOTTO, une magnifique *Madone au voile* de RAPHAEL, parfaitement conservée, une *Sainte Famille* d'ANDREA DEL SARTO, un *Jacob* du GUERCIN; *Trois Apôtres* de GAUDENZIO FERRARI, un *Satyre* pressant une grappe de raisin de RUBENS, plusieurs tableaux des primitifs piémontais MACRINO d'ALBA,

DEFENDENTE DE FERRARI, etc., un LUINI, un MANTEGNA, et surtout un *Sauveur* et une *Sainte Vierge* de QUENTIN METSYS, peinture admirable, un nu de l'anglais ETTY et une étude de DAVID, le carton de la Sainte Anne de LÉONARD, copie de GAUDENZIO FERRARI, etc.

Bibliothèque Nationale. (Rue du Pô, 17). Ouverte du 4 Novembre au 30 Avril de 9 h. à 4 h. et de 7 h. à 10 h. du soir; du 1^{er} Mai au 3 Novembre de 9 h. à 5 h. Fermée au public dans la 2^{de} quinzaine de Septembre. — Pour l'inspection des manuscrits et des éditions rares, s'adresser à la Direction.

La *Bibliothèque Nationale* de Turin (autrefois *Universitaire*, qui se trouve dans le palais de l'Université) a eu son origine par le don que le roi Victor Amédée II fit en 1720 à l'Université, de la librairie privée de la Maison de Savoie; mais elle s'accrut ensuite, jusqu'à compter actuellement 200.000 volumes, 4.188 manuscrits et 1.095 incunables, ou éditions du XV^{me} siècle. Les manuscrits provenant de la Maison de Savoie, et ceux (70 environ) de l'ancienne et célèbre Abbaye de Bobbio, obtenus un siècle après (1820), sont certainement les plus intéressants de la Bibliothèque. Elle possède maintenant un nombre considérable de manuscrits orientaux (hébraïques, arabes, persans, coptes, turcs, etc.) décrits dans des catalogues spéciaux; quelques feuilles



A. PENNET présente à Charles III de Savoie l'Office du *Saint-Suaire*.

G. FICHT présente à Amé IX de Savoie quatre oraisons contre les Turcs (1471) du cardinal Bessarione.

de palmier écrites au style en langue malabarique ou tamulique; des manuscrits en langue et caractères des Battas de l'île de Sumatra, en langue tibétaine, etc. Elle possède aussi environ 400 manuscrits grecs, dont plusieurs ornés de miniatures, parmi lesquels nous mentionnerons le *Commentaire aux Prophètes mineurs* de Théodoret, avec miniatures byzantines du IX^e siècle d'une rare beauté; plus de 1200 manuscrits latins, depuis des palimpsestes de Cicéron, de Cassiodore et du *Codex Theodosianus*, du IV^e, V^e et VI^e siècles, découverts par Peyron et Baudi di Vesme, jusqu'aux manuscrits autographes de l'orientaliste Gorresio, dernier préfet de la Bibliothèque, et à d'autres du XIX^e siècle. Parmi les manuscrits avec miniatures, qui sont très nombreux, et qui, par leurs provenances diverses, représentent une riche variété de styles, deux miniatures irlandaises du VII^e siècle méritent d'être mentionnées; un *Psautier* du XIV^e siècle avec miniatures anglaises; un Missel exécuté en Espagne au XIV^e siècle pour le Card. Niccolò Roselli, dit le « Cardinal d'Aragon »; plusieurs miniatures françaises des XIII^e, XIV^e et XV^e siècles; deux superbes volumes de l'*Historia Naturalis* de Pline avec miniatures de l'école de Mantoue du temps de Mantegna, plusieurs volumes de la Bi-

ibliothèque du bibliophile piémontais Card. Domenico della Rovere (1478-1501), ornés d'élégantes bordures du XV^e siècle et des armoiries du propriétaire ; et maints manuscrits exécutés pour des personnages célèbres, tels que Charles V roi de France, les ducs de Savoie Amédée IX (v. les phototypies à page 53) et Charles III, le pape Pie II, les Ducs de Bourgogne, les Marquis de Saluces, les Gonzague de Mantoue, les Aragonais de Naples, etc. — Elle renferme aussi 300 manuscrits italiens, 172 français, et quelques manuscrits allemands, espagnols, et autres. Parmi les éditions du premier siècle de l'imprimerie nous mentionnerons seulement la plus ancienne avec date, le *Rationale Divinorum Officiorum* de Durand imprimé à Mayence en 1459 ; plusieurs vélin et livres d'heures avec xilographies et miniatures ; et la *Bible Plantinienne*, en 13 volumes in-folio, exemplaire de présentation offert par le roi d'Espagne, Philippe II à Emmanuel Philibert de Savoie.

La Bibliothèque possède aussi des éditions des Aldo ; des livres avec notation musicale et des Ballets exécutés pour la Maison de Savoie ; des ouvrages hébraïques, qui formaient jadis la collection Valperga di Caluso ; et plusieurs reliures des genres les plus variés, telle qu'une reliure arabe du XVI^e siècle d'une rare beauté, plusieurs reliures italiennes, et une reliure signée par Jean Grolier.

La Bibliothèque, qui occupe 37 chambres et salles de lecture, renferme deux bustes de Charles Emmanuel I et de Victor Amédée II, et ceux de plusieurs d'historiens et savants piémontais ; une collection de 10.000 estampes classées par écoles ; la *Botanica Taurinensis*, exemplaire unique en 64 volumes in-fol., dont les dessins ont été peints à l'aquarelle d'après nature par des artistes de renom, quelques cartes à jouer du XV^e siècle ; et une superbe *Mappe-monde* en acier gravée à l'agemina, exécutée en 1570 par *Franciscus Bassus mediolanensis*.

Nous signalons encore les Bibliothèques suivantes qui constituent une grande richesse bibliographique.

Bibliothèque municipale, à l'Hôtel de Ville, premier étage — *Ouverte tous les jours, même fériés, dans la journée, et depuis octobre jusqu'à mars, le soir de 7 1/2 à 10 h.* — Cette bibliothèque, fondée par l'initiative de l'éditeur Joseph Pomba, a été ouverte au public en 1869 ; elle ne compte pas moins de 100.000 volumes. Elle est riche notamment en ouvrages techniques sur l'industrie et les arts, surtout d'ouvrages de luxe sur l'ornementation, le dessin industriel, l'architecture et les arts qui s'y rattachent, ainsi qu'en œuvres littéraires et concernant l'histoire nationale et surtout le Piémont.

NB. *Les bibliothèques citées plus bas ne sont pas ouvertes au public. Les bibliophiles et les personnes qui désirent y consulter des ouvrages introuvables ailleurs doivent s'adresser à MM. les bibliothécaires.*

Bibliothèque du Roi, place du Castello, 12. — Fondée en 1849 par le roi Charles-Albert, cette bibliothèque est dans sa spécialité l'une des plus importantes de l'Italie. Elle se compose de 60.000 volumes imprimés et de plus de 3000 manuscrits ayant trait pour la plupart aux anciens États sardes. Parmi les livres dignes d'attention nous signalerons les incunables du Piémont ; et parmi les manuscrits, des Portulans sur parchemin ; des ouvrages militaires, plusieurs volumes enrichis de miniatures, une série d'ouvrages orientaux, et des autographes de princes et de personnages illustres. La bibliothèque comprend aussi une riche collection de dessins de peintres célèbres, tels que Léonard de Vinci, Michel-Ange, Pollaiuolo, Andrea del Sarto, Le Corrège, Gaudenzio Ferrari, Rembrandt, Wouvermans, Rubens, Van Dyck, etc.

Bibliothèque du Duc de Gènes, contenant environ 40.000 volumes dont 1000 manuscrits, composée en grande partie d'ouvrages historiques et de sciences militaires (place S. Giovanni).

Bibliothèque de l'Académie des Sciences (rue Marie Victoire, 3). Elle se compose de plus de 50.000 volumes. Riche surtout en actes des principales académies et sociétés scientifiques.

Bibliothèque militaire (rue Plana, 2). — Possédant 30.000 volumes, 1000 atlas, et 750 cartes.

Le **Musée industriel**, l'**École d'application pour les ingénieurs**, l'**Académie de médecine**, l'**École de Guerre**, l'**École d'Artillerie et Génie**, l'**École vétérinaire**, l'**Institut Industriel et Professionnel**, la **Chambre de Commerce**, le **Séminaire archiépiscopal**, ainsi que d'autres institutions diverses, possèdent aussi des bibliothèques spéciales.

Médailleur royal. — La Salle qui sépare la Galerie Beaumont du Palais royal est occupée par le Médailleur royal, renfermant plus de 80.000 monnaies et environ 5000 médailles, sceaux, etc. Le *Directeur de la Bibliothèque royale*, peut accorder la permission de le visiter.

ENVIRONS DE TURIN.

Le visiteur qui parcourt, par les fraîches et sereines matinées, dont on jouit habituellement à Turin, le quartier de la *Piazza d'Armi* tout peuplé d'élégantes villas, ou ses larges boulevards plantés d'arbres, ou le joli parc du *Valentino*, se sent attiré par les Alpes grandioses, par les vertes collines que le Pô côtoie, comme par d'irrésistibles invitations à quitter la ville et à visiter les environs.



La Colline de Superga et le Pont « Regina Margherita ».

Diriger les pas de l'étranger, qui n'est pas insensible à cette douce tentation, lui offrir un choix, et tâcher que, une fois les excursions faites, il n'ait à regretter ni son temps ni son argent : voilà ce que nous nous sommes proposé.

Parmi les dix excursions qu'on trouvera ici détaillées, les plus spécialement recommandables par l'intérêt qu'elles offrent, sont celles de *Superga*, de l'Abbaye de St-Michel (*Sacra di San Michele*), et des châteaux d'Issogne et de Verrès.

I. Basilique Royale de Superga. — Excursion de rigueur pour qui visite Turin, d'autant plus que les 420 mètres de différence d'altitude se parcourent commodément, en quarante minutes environ, au moyen d'un chemin de fer funiculaire, partant de la *Piazza Castello*, c'est-à-dire du centre de la ville.

La Basilique fut érigée à la suite d'un vœu fait en 1706 par Victor-Amédée II lorsque Turin, étroitement assiégé par les Français, fut délivré avec l'aide du Prince Eugène de Savoie, venu au secours de son cousin à la tête d'une armée impériale. Sa construction, commencée en 1717, d'après le plan de Juvara, fut achevée en 1731. L'extérieur en est imposant : la basilique se présente comme une rotonde surmontée d'une coupole puissante et svelte à la fois, que flanquent deux gracieux clochers. A l'intérieur, beau pavé en marbres formant dessin ; trois autels principaux, décorés de bas-reliefs, deux tableaux par Sebastiano Ricci, de Bellune (dans les deux premières chapelles en entrant). Du haut de la coupole on admire un panorama grandiose, qui embrasse presque toutes les Alpes Centrales, toutes les Alpes Occidentales, et la chaîne des Apennins qui domine le littoral ligurien ; l'œil reconnaît le « Mont-Viso », la « Roche-Melon » (qui marque la dépression du Mont-Cenis), la « Ciamarella », la « Levanna », le « Grand-Paradis » (qui cache la vue du Mont-Blanc), le « Mont-Cervin » ou « Matterhorn », le « Mont-Rose », et s'étend sur les fertiles plaines du Piémont sillonnées par le Pô, la *Stura* et les deux *Doire*, jusqu'à la vaste plaine lombarde, et dans les journées tout à fait sereines, il parvient à distinguer le Dôme de Milan.

Dans les cryptes de la Basilique se trouvent les tombeaux des Princes de la Maison de Savoie, depuis le I^r Roi de Sardaigne Victor-Amédée II jusqu'au Roi Charles-Albert; les plus remarquables de cette nécropole royale sont ceux de Victor-Amédée II et de Charles-Emmanuel III, par les frères Collini. Le bas-relief de ce dernier tombeau représente la bataille de Guastalla, gagnée par Charles-Emmanuel III (1734) sur les Autrichiens. A signaler encore les tombeaux de Victor-Amédée III et de Victor-Emmanuel I; au centre le tombeau de Charles-Albert, dernier roi de Sardaigne († 1849); des reines Marie-Thérèse et Marie-Adélaïde; du duc Ferdinand de Gênes, et de la duchesse Marie-Victoire d'Aoste, etc. Plusieurs Reines et Princes de différentes branches de la Maison de Savoie reposent sous ces voûtes et le Prince Jérôme Napoléon y a reçu l'hospitalité de la tombe.



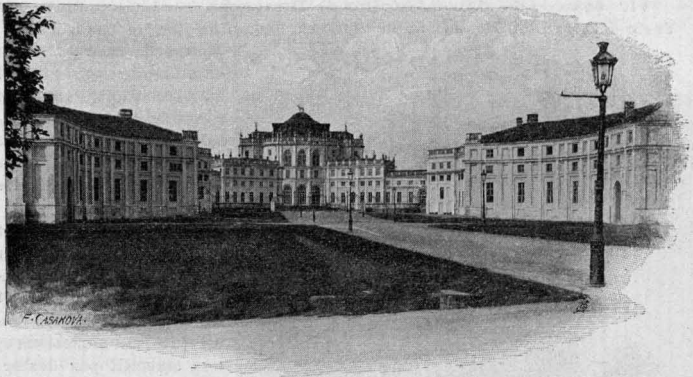
Basilique Royale de Superga.

Aux environs de Superga on trouve des carrières de chaux, ainsi que de nombreux fossiles (principalement mollusques). Le botaniste pourra faire large moisson de plantes, dont quelques espèces sont rares et d'autres appartiennent à la flore alpine. Sur l'esplanade à l'Est de la Basilique s'élève une colonne commémorative du Roi Humbert I, avec allégories, œuvre du sculpteur Tancredi Pozzi.

II. Château de Stupinigi. — Une large avenue rectiligne qui s'ouvre au Sud-Ouest de la ville, conduit à travers des prairies et hautes futaies, au Château de Stupinigi. Les dix kilomètres de distance peuvent agréablement se parcourir en voiture, si l'on ne veut pas prendre le tramway *Torino-Stupinigi-Vinovo* (voir à page 8).

Le Château, ou plutôt la somptueuse résidence, fut élevé comme rendez-vous de chasse par Charles-Emmanuel III, d'après le plan de Filippo Juvara, modifié dans sa partie extérieure par le Comte Benedetto Alfieri. Le salon elliptique central, décoré de scènes de chasse par les frères Valeriani de Venise, a quatre grandes fenêtres qui s'ouvrent sur autant de superbes avenues se dirigeant vers Vinovo, Candiolo, Moncalieri et la forêt réservée à la chasse. Les autres salles sont décorées de tableaux de Crosati, de Cignaroli, de Vanloo, d'Olivieri et de Verlini. Napoléon I y séjourna en se rendant à Milan pour le sacre. Ce château offre aujourd'hui un intérêt tout

spécial, S. M. la Reine Marguerite l'ayant choisi pour y passer une partie de la bonne saison.



Le Château Royal de Stupinigi.

III. Château de Moncalieri. — La petite mais riante ville de Moncalieri dominée par le Château Royal (résidence de S. A. I. et R. la Princesse Clotilde de Savoie, veuve du Prince Napoléon) est située à 9 kilomètres de Turin. On peut s'y rendre soit par le chemin de fer, soit par le tramway à vapeur (voir à page 8).

Le château, d'abord villa de la duchesse Iolande (XV^e siècle), puis agrandi par Charles-Emmanuel I et par la Duchesse Christine de France, doit sa magnificence actuelle à Victor-Amédée III et Victor-Emmanuel I, qui y moururent. C'est dans ce château que la nuit du 27 au 28 septembre 1731, Victor-Amédée II fut arrêté par ordre de son fils en faveur duquel il avait abdicé et auquel il voulait reprendre le trône. Dans l'intérieur à remarquer la vaste cour, le magnifique escalier de marbre blanc, les longues galeries, les splendides salles ornées de tableaux de prix et la collection des portraits de tous les Souverains de la Maison de Savoie.

IV. Château de Racconigi. — La petite ville de Racconigi sur la ligne de *Turin-Coni*, à 33 kil. de Turin, doit son importance au Château Royal, auquel est annexé un parc vaste giboyeux.

Le Château, qui avant le XVII^e siècle était une forteresse, fut restauré et agrandi sous le règne de Charles-Albert, qui convia à l'embellir les artistes le plus en renom de son époque, Palagi, Sada, Gonin, Gaggini, Butti, Bellasio, etc. On remarque dans le parc des fontaines monumentales, des ponts pittoresques, une grotte dite « del Mago Merlino », l'hermitage, l'île du temple, la grande serre en style gothique, et une écurie de plus de 100 m. de longueur. Le Château, solitaire et silencieux depuis longtemps, va retrouver les splendeurs de la vie de Cour puisque S. M. le Roi Victor-Emmanuel III l'a choisi pour sa résidence d'été.

V. Château de Rivoli. — On va à la petite mais pittoresque ville de Rivoli, qui se trouve à 13 kilomètres de Turin, en une demi-heure, au moyen du chemin de fer *Turin-Rivoli* dont la gare de départ se trouve au bout de la *Piazza Statuto* (voir à page 22).

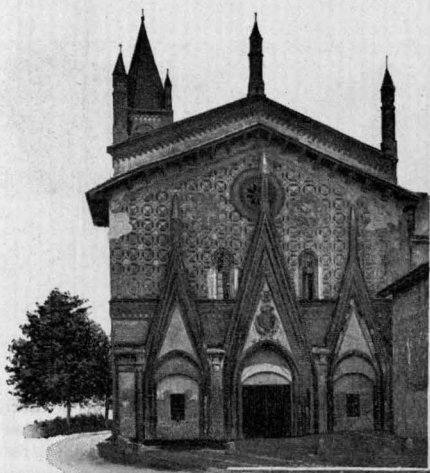
Au haut de la colline, dans une position splendide, d'où l'on admire un vaste panorama, se dresse le *Castello*, autrefois Château Royal, mais appartenant aujourd'hui à la Municipalité de Rivoli. Il a été rebâti deux fois; la seconde fois en 1712, d'après le plan de Juvara, par Victor-Amédée II, qui arrêté à Moncalieri par ordre de son fils Charles-Emmanuel III, comme

on l'a dit plus haut, y fut prisonnier. On montre même au visiteur une table de marbre qui, selon la tradition, aurait été brisée d'un coup de poing par le duc prisonnier.

VI. **Abbaye de Saint-Antoine de Ranverso.** — (En 40 minutes de Turin à la gare de Rosta, sur la ligne du chemin de fer de Turin à Suse;

puis de la gare de Rosta en quinze minutes à pied en parcourant l'ancienne route Turin-Avigliana-Suse, ou bien en 40 m. par voiture de Rivoli, pour qui veut combiner les deux excursions).

L'église et l'Abbaye ont été fondées en 1188 par Humbert III le bienheureux. Au commencement du XV^e siècle l'église subit quelques variations et l'on embellit par des ornements en brique la façade aux trois portails en ogive. Le tableau du maître-autel représentant la « Nativité », œuvre de Defendente De Ferrari, est très remarquable. On trouvera dans l'intérieur de l'église des fresques intéressantes. Celles de la Sacristie, très bien conser-



Saint-Antoine de Ranverso.

rées, ont été reproduites dans la chapelle du Château moyen-âge de Turin (voir page 42) : de *St.-Antoine de Ranverso* à *Avigliana* une heure de marche.

VII. **Avigliana et ses Lacs.** — (*Avigliana* est la quatrième gare de la ligne de chemin de fer *Turin-Modane*). Cette petite ville conserve plusieurs restes du moyen-âge. A visiter : l'ancienne église de San Pietro, hors du pays, et qui a un remarquable plafond en bois, l'église de San Giovanni, qui conserve une « *Sacra Famiglia* » de Gaudenzio Ferrari, et une autre toile attribuée à Guido Reni ; l'Hôtel de ville où se trouvent réunies quelques antiquités ; les ruines du Château des Comtes de Savoie sur une éminence rocailleuse qui domine la ville et les lacs, il fut démantelé par le maréchal Catinat (1690) ; l'église des Capucins au bord du Grand-Lac et la petite église de l'ancien cimetière qui est très ancienne et en conserve des traces dans l'abside.

Le plus étendu des lacs d'Avigliana mesure 60.000 m. c. d'étendue ; le second, 32.000. On y pêche d'excellentes tanches. Dans les environs, vastes tourbières en exploitation.

Avigliana possède quelques fabriques : la plus considérable est celle de dynamite de la Société Nobel, au N.-O. de la ville.

VIII. **Abbaye de Saint-Michel** (*Sacra di San Michele*). — (On s'arrête à la gare de *Sant'Ambrogio* sur la ligne du chemin de fer



Abbaye de Saint-Michel.

Turin-Suse et en une heure à pied, ou à mulet on monte à l'Abbaye; 916 m. d'altitude). C'est l'excursion la plus agréable que l'on puisse faire après celle de Superga.

L'Abbaye de Saint-Michel de la Cluse a été fondée en 866, comme monument expiatoire, par un riche gentilhomme d'Auvergne, Ugon Marin de Mont-boissier, dit le *Sdruscito* (déguenillé).

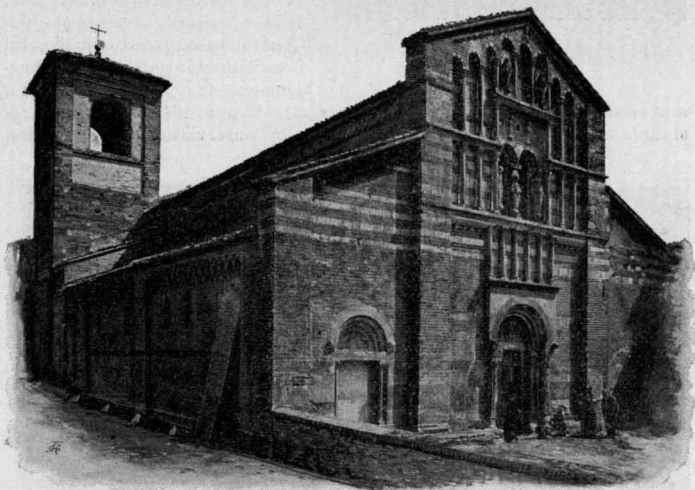
Le Monastère fut achevé vers l'an mille et devint ensuite l'un des plus renommés et des plus riches de l'ordre des Bénédictins; il reçut plusieurs donations des Papes et des Empereurs. Vers le milieu du XIV^e siècle il réunissait plus de 300 religieux et exerçait sa juridiction sur plus de 170 églises et abbayes de moindre importance. L'édifice, de style roman, a été déclaré monument national et le Bureau



Portail du XIII^e siècle.

régional de Conservation des Monuments qui a déjà fait beaucoup pour en éviter la ruine, a mis à étude un projet de restauration complète.

Du haut du Mont Pirchiriano, sur lequel s'élève l'Abbaye, le panorama, ouvert et très étendu vers Turin, est fermé au couchant par les Alpes; au-dessous



L'Abbaye de Vezzolano.

dans le fond de la vallée, se trouvaient les fameuses murailles où Charlemagne battit les Lombards en l'année 773. Une légende très populaire est attachée à ce lieu déjà si romantique, la légende de la « *Belle Alda* » qui, pour fuir

les violences d'un persécuteur, se précipita dans l'abîme béant au pied de la tour du monastère et fut miraculeusement sauvée. La tradition veut que la jeune fille, ayant par forfanterie voulu courir une seconde fois l'aventure, mourut écrasée sur les rochers.

Le retour peut avoir lieu par d'autres chemins, par le village de Chiusa, par Giaveno (tramway à vapeur pour Turin), ou par les Lacs d'Avigliana.



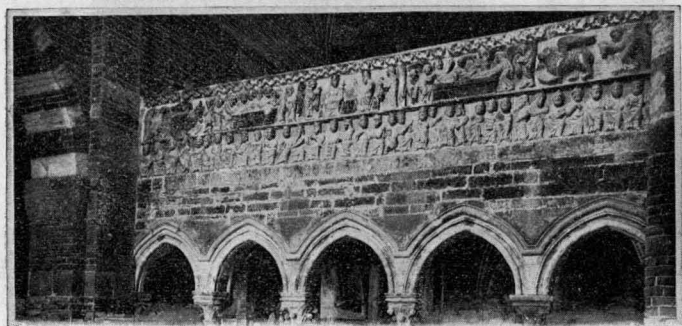
Fresque du cloître.

IX. Abbaye de Vezzolano. — En une heure à *Chieri*, par la ligne de chemin de fer *Torino-Trofarello-Chieri*. La cathédrale de Chieri et son baptistère (1405) sont déclarés monuments nationaux et méritent d'être visités.

De *Chieri*, en deux heures d'omnibus, à *Castelnuovo d'Asti* — monument en marbre à *Don Bosco* par A. Stuardi. De Castelnuovo on arrive à Vezzolano par voiture en une $\frac{1}{2}$ heure jusqu'au hameau de *Maistrass* et en 20 minutes de marche en suivant un sentier. Il est plus pratique de prendre une voiture à la gare de Chieri.

Église et cloître romans; d'après la tradition, ils ont été construits par Charlemagne. Le cloître (avec de belles fresques), la façade, l'abside, le jubé, la chaire et quelques tableaux, parmi lesquels celui dans l'abside, représentant Charlemagne invoquant la Madone,

sont remarquables. Cette église, classée parmi les Monuments nationaux, fut restaurée par les soins du Bureau régional pour la Conservation des Monuments.



Le jubé de Vezzolano.

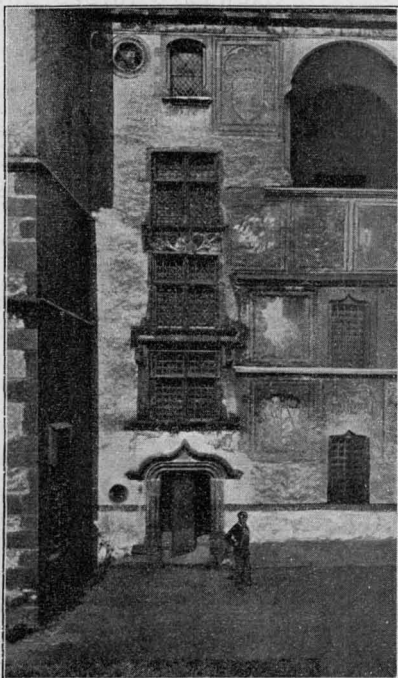
X. Châteaux d'Issogne et de Verrès. — Une excursion des plus intéressantes et qui peut se faire en une seule journée, est celle aux châteaux d'*Issogne* et de *Verrès*, dans la Vallée d'Aoste. Le premier train

de la ligne d'Aoste, qui part de Turin vers 5 heures du matin, a un arrêt vers h. 8,30 à la station de Verrès; en vingt minutes on arrive, en traversant la Doire, au manoir d'Issogne, demeure favorite des Comtes de Challant, ancienne famille de la plus haute noblesse qui domina presque toute la vallée d'Aoste, et s'éteignit au commencement du siècle dernier, après avoir fidèlement partagé les vicissitudes de la Maison de Savoie.

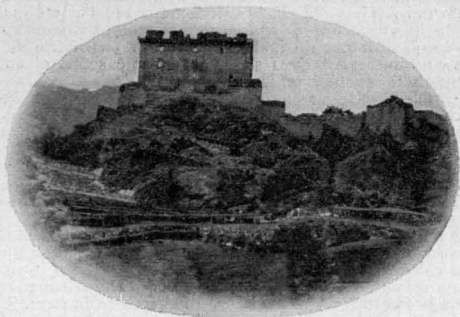
Construit vers la fin du XV^e siècle par Georges de Challant, le manoir fut en 1870 acheté par le chev. Vittorio Avondo, à temps pour en empêcher la complète détérioration. C'est à ce peintre exquis et archéologue passionné, qu'on doit la conservation de ce témoignage vivant de la vie du moyen-âge, et ses restaurations conduites avec un soin intelligent et une patience sans bornes.

Après avoir déjeuné à Verrès, on peut consacrer environ deux heures au *Château de Verrès* dressant sa masse imposante de pierre sur la rive gauche de la Doire, sur un rocher à l'entrée de la Vallée de Challand-Ayas.

Le Château, construit en 1390 par Ibleto de Challant, fut en 1536 entouré de nouveaux remparts et fortifié par René de Challant, Maréchal de Savoie, qui eut pour femme la fameuse Bianca Maria Gaspardone, la belle et passionnée *Comtesse de Challant*, dont Bandello, Curti et Giacosa nous ont raconté l'histoire et qui mourut décapitée à Milan le 20 octobre 1526.



Manoir d'Issogne. — Entrée, dans la cour.



Château de Verrès.

Autres Courses et Excursions.

D'autres courses et d'autres excursions très intéressantes peuvent s'effectuer facilement de Turin.

Ivrée, ville bi-millénaire, située à l'entrée de la Vallée d'Aoste, dominée par le château bâti en 1358 par le Comte Vert (Amé VI de Savoie). Remarquable la Cathédrale, bâtie sur un temple romain, et quelques autres monuments; les alentours, à N.-E. de la ville, sont parsemés de petits lacs d'origine glaciaire très pittoresques; au dessus de ces lacs se dresse l'imposant *château de Montalto* du XIV^e siècle, appartenant au Sénateur Severino Casana, Syndic de la Ville de Turin; au S.-O. le *château de Pavone* restauré et réédifié par l'architecte Alfredo d'Andrade.



Le Château d'Ivrée.

Ceresole Reale et la **Vallée de l'Orco** (voir à pag. 8 *Chemin de fer Turin-Rivarolo-Cuorgné*). De Cuorgné un landeau en 5 heures amène à Ceresole, traversant Pont-Canavese, gardée par de redoutables tours seigneuriales, Établissements industriels; la route suit le fond de la vallée jusqu' à Noasca où l'on jouit de la vue d'une des plus imposantes et pittoresques cascades alpines; d'ici le chemin par de nombreux lacets surmonte le passage dit « des Échelles » où le torrent *Orco* se précipite en cascade et en rapides imposants. — *Ceresole Reale* (1500 m.) doit sa renommée à sa *source minérale*: on y a bâti un *Grand-Hôtel* très-fréquenté par le monde élégant. Paul Bourget, il y a quelques années, y passa une saison. — Près de la source minérale, les eaux du torrent *Orco* tombent en cascade. — La vallée supérieure de l'*Orco* se déploie entre les massifs du *Grand-Paradis* (4061 m.) et les pointes de la *Levanna* (3619 m.) sur la frontière de Savoie. Une route royale de chasse par le col du *Nivolet* (2641 m.) descend à Villeneuve, dans la Vallée d'Aoste.

Les Vallées de la Stura de Lanzo et les Glaciers de la Levanna. — En une heure de Turin (*Chemin de fer Turin-Cirié-Lanzo*, voir à page 9), à travers une contrée pittoresque et industrielle, on peut se rendre à **Lanzo** petite et souriante ville étalée sur un promontoire, qui semble obstruer le débouché de la vallée. — Lanzo est un centre de villégiature et point de départ pour excursions et séjour dans les trois vallées. — Du printemps à l'automne un train direct y conduit de Turin en $5\frac{1}{2}$ d'heure. — A la gare, il y a un *Café-Restaurant*, et, à l'arrivée des trains y stationnent des *Omnibus* et des *Voitures* pour toutes les directions; à Lanzo il y a plusieurs *Hôtels* et *restaurants*.

On pourra visiter les églises et la tour du château (démoli en 1557). Mais la principale curiosité de l'endroit est le célèbre *pont du rocher* (ponte del roc), appelé aussi *pont du diable*, d'une seule arche de 37 mètres d'ouverture, hardiment jeté sur la Stura, en 1378. Depuis le pont on voit les *marmites des géants*, curieuses excavations creusées par les eaux dans le rocher, travail de l'époque glaciale.

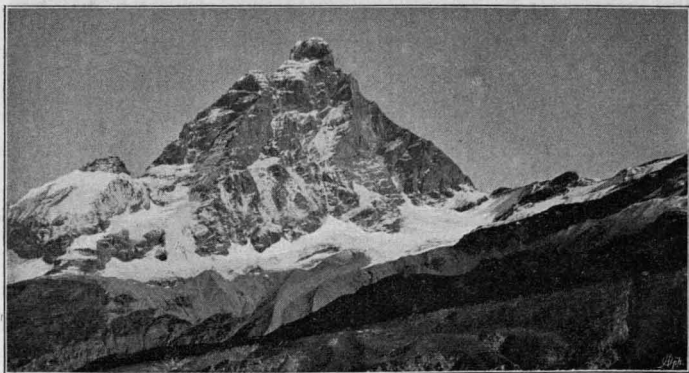
Lanzo peut servir de point de départ pour une quantité de promenades agréables et variées. Celles dans la *vallée du Tesso* au N., très ombragées et l'excursion au *Sanctuaire de S^t Ignace*. Mais les excursions les plus agréables que l'on puisse faire consistent à remonter les vallées de la Stura par les routes carrossable dont le paysage est très pittoresque et surtout varié.

On peut, en partant de Turin le matin, pénétrer assez loin et revenir dans la même journée. En prenant, par exemple, une voiture à Lanzo, on arrive commodément, sans mettre pied à terre, au fond de la Grande Vallée (*Valle Grande*), au dessous des glaciers de la Lévanne, à 1236 m. d'altitude, ou dans la vallée de **Viù** (centre de villégiature) et à *Usseglio*, dont le bassin omonyme est couronné d'importantes cimes alpines (*Roche-Melon*, 3537 m., *Torre d'Ovarda*, 3075 m., etc.).

La vallée centrale, qui commence à **Céres**, est très intéressante surtout dans sa partie supérieure (après *Ala*, on peut descendre à visiter une magnifique cascade, qui se précipite dans un gouffre de 60 m. de profondeur). En 5 h. de Lanzo on peut arriver à *Balme*, centre d'ascensions alpines telles que la *Ciamarella* (3676 m.), la pointe de Bessan, etc. (Voir *Panorama des Alpes*).

La Société d'Électricité « *Alta Italia* » obtient de la Stura 8 mille chevaux d'énergie électrique qu'elle distribue aux industriels de la province de Turin et du Biellais.

La Vallée de Suse (voir à pag. 58 *Saint-Antoine de Ranverso*, *Avigliana* et *l'Abbaye de Saint-Michel*) est suivie jusqu'à Bardonnèche par la ligne internationale du chemin de fer qui conduit à Modane, et par la route nationale, qui à Suse se partage : une branche par le Col du Mont-Cenis et l'autre vers Oulx, Césane et Briançon, par le Col du Mont-Genève. L'histoire de cette vallée est riche en fastes militaires. La ville de **Suse**, mise à sac par Frédéric I, *Barberousse* (1174), conserve les traces de l'occupation Romaine dans les tours et notamment dans l'*Arc de triomphe* élevé en honneur d'Octave Auguste, par Marcus Julius Cottius, sept ans avant l'ère chrétienne. — Remarquable la Cathédrale de Saint-Just, dont la fondation remonte au XI^e siècle : elle renferme quelques trésors artistiques et le tryptique en bronze de la Vierge de Roche-Melon, du XIV^e siècle. — La redoutable forteresse *La Brunetta*, bâtie par Charles-Emmanuel III, a été démantelée en 1798 en vertu du traité de Paris.



Le Mont-Cervin.

Les Vallées Vaudoises ou de **Pignerol** très pittoresques et très riches en souvenirs historiques et faits militaires. Dans son château fut, sous le règne de Louis XIV, renfermé le mystérieux prisonnier d'État, connu sous le nom de *Masque de fer* (1686-1686) confié à la jalouse surveillance de M. de Saint-Mars, gouverneur de la ville. — Toutes les fortifications ont été démantelées depuis longtemps. — Sur la colline à Ouest s'élève l'Église de Saint-Maurice de style gothique avec un grand clocher : l'église est à cinq nefs. — La Cathédrale, dédiée à Saint-Donat, a été restaurée dernièrement : le clocher s'élève sur une ancienne tour. L'origine de ces deux églises remonte au XI^e siècle, mais elles ont été réédifiées à plusieurs reprises.

La route carrossable qui suit la vallée du Cluson est parcourue, jusqu'à

Perosa par un tramway à vapeur; en suite traverse *Fenestrelle* et par le col des Sestrières descend à Cesana. La vallée du Pellice est parcourue jusqu' à *Torre Pellice* par la ligne du chemin de fer qui touche Pignerol.

La Ville de Saluces, avec ses églises du Moyen-âge et la maison Cavassa bâtie au commencement du XVI^e siècle par François Cavassa, vicaire général et conseiller de Marguerite de Foix, veuve de Ludovic II marquis de Saluces : cette maison a été restaurée et remeublée par les soins du marquis Emmanuel d'Azeglio, qui en fit legs à la Ville. Dans les environs, les châteaux de Verzuolo et La Manta méritent d'être visités (*Ligne: Turin-Coni*). Saluces est le point de départ pour les ascensions au *Mont-Viso* (3843 m.).

La Vallée d'Aoste, avec ses nombreuses vallées latérales, est la plus pittoresque et grandiose du Piémont; elle est entourée par les montagnes les plus élevées de l'Europe. Le massif du *Grand-Paradis* (4061 m.) à Sud, le *Mont-Blanc* (4807 m.), le *Cervin* (4482 m.) et le massif du *Mont-Rose* (4635 m.) au Nord. La vallée est parsemée de châteaux et de tours, presque tous en ruines. — La Ville d'**Aoste**, fondée sous *Auguste*, conserve encore de cette époque: son enceinte et la grandiose Porte Prétorienne, un Arc de triomphe et des restes du théâtre et de l'amphithéâtre. — La Cathédrale et l'Église collégiale de Saint-Ours sont très remarquables et renferment des trésors artistiques: la *Tour du Lépreux* (voir les œuvres de Xavier de Maistre) et d'autres monuments du Moyen-âge et Romains, méritent une visite (3 heures de chemin de fer de Turin. Voir à page 60: *Les Châteaux d'Issogne et Verrès*).

La route carrossable d'Aoste au Col du Grand Saint-Bernard est en train d'être achevée pour rejoindre celle de Martigny. La route nationale remonte la vallée jusqu'à Pré Saint-Didier et par La Thuile gravit le Petit Saint-Bernard. De Pré Saint-Didier en 1/3 heure on arrive à **Courmayeur** (1224 m.), aux pieds de la chaîne du Mont-Blanc, l'un des plus beaux séjours des Alpes italiennes, où abondent les bons hôtels. — Les vallées de Savaranche et de Cogne, célèbres par les chasses royales, riches en gros gibier (bouquetins, chamois et coqs des bruyères), aboutissent au massif du Grand-Paradis. — La **Valtournanche** (gare de *Chatillon*), qui aboutit au Mont-Cervin, est très fréquentée par les alpinistes et les touristes, qui passent, par le haut de la vallée d'Ayas, à Gressoney, ou, par le Col du Théodule, à Zermatt.



Villa Peccoz à Gressoney Saint-Jean.

La Vallée de Gressoney (gare de Pont Saint-Martin — visiter le *Pont romain*, sur le torrent Lys — en partant de Turin par le 1^{er} train on peut arriver à Gressoney Saint-Jean à midi). — Gressoney depuis 1890 est le séjour d'été de S. M. la Reine Marguerite de Savoie: cette vallée est fermée par le massif du Mont-Rose, où les imposants glaciers du Lyskamm descendent jusqu'au fond de la vallée. — De nombreux et bons hôtels sont parsemés à *Saint-Jean* et à *La Trinité* (voir: GUIDE-MANUEL DU TOURISTE DANS LA VALLÉE DE GRESSONEY: un vol. in-18° avec phototypie et une carte. TURIN 1902, F. CASANOVA, Éditeur).

Adresses Commerciales et Professionnelles.

Par ordre alphabétique.

	Voyez: plan de la ville
Alpinisme :	
Grosso Louis et Cie , 18, place du Château (voir: <i>Chemises</i>). <i>Spécialités</i> : complets équipements pour la Montagne	F. 5
Librairie F. Casanova , place Carignan et rue Académie des Sciences. — <i>Spécialités</i> : Ouvrages sur les Alpes et Guides Alpines, Cartes. — Guides: Baedeker, Joanne (voir: <i>Libraires</i>)	F. 5
Amlante (Mines et Industrie de l'):	
<i>Stabilimento di Amianto e Gomma Elastica</i> già Bender et Martiny , 5, rue Pietro Micca. — Établissement à Nole Canavese. — Fournitures de tout genre pour l'Industrie et pour la Marine. Propriétaire de <i>Mines d'Amiante</i> les plus renommées d'Italie	F. 5
Argenteries:	
<i>Manufacture de Berndorf</i> , Arthur Krupp . — Argenterie, Services artistiques. — <i>Dépôt</i> à Turin, chez Beltrami, rue XX Settembre, 58.	F. 5
Art Décoratif Industriel:	
Librairie F. Casanova , place Carignan (angle rues Académie des Sciences et Finances) — Abon. aux Revues mensuelles suivantes: « <i>The Studio</i> » avec texte français — <i>Revue des Arts Décoratifs</i> — <i>Art et Décoration</i> — <i>Art Décoratif</i> — <i>Documents d'Architecture moderne</i> (Ensembles et Détails, Formes, Matériaux, Couleurs). — <i>Architektonische Monatshefte</i> — <i>L'Arte Decorativa moderna</i> . Rivista illustrata d'Architettura e Decorazione della Casa e della Vita (N° <i>specimen</i> 2 frs.). — Ab° 20 frs., étranger 22 frs.	F. 5
Rosenberg et Sellier , 18, rue Maria Vittoria	F. 6
<i>Emporium</i> de publications d'Art Décoratif et Industriel.	
Schmid E. , 3, rue Amedeo Avogadro.	G. 6
Représentant importantes Maisons étrangères.	
Articles d'Écaille et Corail:	
Labriola Stefano (Succ. Labriola frères de P.), 1, rue de Rome. <i>Spécialités</i> : Éventails, Peignes, Épingles pour cheveux, etc.	F. 5
Articles de Voyage:	
Varda A. Maison fondée en 1864. Fabrique: 45, rue Garibaldi. — <i>Dépôt</i> , 62, rue XX Settembre. Malles-Bambou, Valiges, Sacs garnis et vides — Gros et <i>Détail</i>	E. 4
Al Mondo Elegante . Grands Magasins de Nouveautés, 2, rue de Pô, coin rue Charles-Albert. Valiseries et Nécessaires, Plaids, etc.	F. 6
Automobiles (Fabriques d'):	
Ceirano Frères , 9, Cours Victor-Emmanuel II	H. 5
Fabrique d'Automobiles système breveté — <i>Dépôt</i> des renommés Automobiles Panhard et Levassor. — (<i>Garage</i>).	
Darracq . Représentant Général pour l'Italie: E. Wehrheim , Turin, 24, rue Silvio Pellico. — Prix courant gratis	I. 5
Fabrique Italienne d'Automobiles (F.I.A.T.) . Société anonyme. (Capital versé Frs. 800.000), 35, 37, Cours Dante	L. 5
Voitures et voitures de tous genres — Omnibus et chars — Moteurs de 8, 12 et 30 chevaux — Pièces de rechange.	
Rosselli (Ing. Emmanuel de A.), 29, rue Nizza et 2, rue Baretti.	H. 5
Voitures et voitures — Motocycles Lilliput — Moteurs — Accessoires — Charge d'accumulateurs — Exposition et dépôt.	

Assurances contre Incendies :

Société Royale d'Assurances Mutuelles contre l'Incendie,
6, rue Orfane. Société fondée en 1829 E. 4

Bains et Hydrothérapie :

L'Annunziata. Établiss. balnéaire-hydrothérapique de 1^{er} ordre,
rue de Pô, 51. — Bains simples et médicamenteux. — Salle pour
douches à eau de source et salle pour douches écossaises . . . F. 7

Grand Établissement hydrothérapique « La Provvidenza »
(Colliex), rue XX Settembre, 5 et 7 (près de la Gare). — Hydro-
thérapie rationnelle et complète. — Bains simples, communs
et de luxe. — Bains tures-romains. — Bains et douces à vapeur. —
Bains de lumière, idro-électriques. — Massage — Inhalations. —
Gymnastique médicale, etc. — Médecin-Directeur **E. Jorio** . . . G. 4

Établissement hydrothérapique pour la Cure Kneipp, 5, rue
Orbassano (Crocetta). — Directeur-sanitaire Doct. **Henri Imoda**.
Pensionnat de 1^{er} ordre. — Ouvert toute l'année. — *Tramways*. . . H. 2

Ballons en papier (pour fêtes à la Vénitienne) :

Giordana G., place Venezia et 20bis, rue Stampatori. Fabr. primée
de ballons pour fêtes champêtres et fantastiques. — Tapisserie. . . F. 4

Banques et Banquiers :

Banca Commerciale Italiana (SOCIÉTÉ ANONYME), *Capital*
Frs. 60.000.000 entièrement versé. Siège Central: *Milan*. — Sièges:
Florence — Gênes — Naples — Rome — Turin — Venise. — Suc-
cursales: *Livourne — Messine* F. 5

Opérations du Siège de TURIN, rue Sainte-Thérèse,
angle rue de l'Arsenal:

- Achat et vente de monnaies et billets étrangers.
- Achat et vente de divises étrangères.
- Émission et paiements de Lettres de Crédit.
- Location de Coffres-forts — Dépôt de Colis en garde.
- Toutes opérations de banque.
- Bureau de Change, 9, rue Sainte-Thérèse.

Banca d'Italia, (*Banque d'Émission*) siège de TURIN: 8, rue Arsenale . . . F. 5

Banco di Napoli, (*Banque d'Émis.*) siège de TURIN: 8, rue Cavour . . . G. 5

Banco di Sconto e di Sete (Capital L. 20.000.000). Siège social
TURIN, 15, rue Alfieri F. 4

Agences: à *Gênes, Pinerolo, Alessandria et Cuneo*.

Bureau de Change, 28, rue Rome.

Banco di Roma (Société Anonyme, capital 10.000.000). — *Siège*
central: ROME. — Siège: à *Paris - Gênes - Turin*. — Succursales:
Albano-Laziale, Corneto-Tarquinia, Frascati, Frosinone, Palestrina,
Siena, Tivoli, Viterbo. — SIÈGE DE TURIN, 20, rue Sainte-Thérèse,
Palais Provana di Collegno F. 5

Blanc Jules, 20, rue Bogino, angle rue Cavour G. 5

Banquier français

Cassinis Frères et C^{ie} (Succ. **Bernè**), 25, rue Bogino (voir: *Soie*) . . . F. 6

Banque — Lettres de Crédit.

Ceriana Frères, 3, rue Lagrange F. 5

Banque et Soies grège et ouvrée (voir à page 78).

J. de Fernex, 15, rue Alfieri. F. 4

Banque — Lettres de Crédit.

Kuster et C^{ie}, 54, rue XX Settembre F. 5

Lettres de Crédit.

Marsaglia L., 1, place San Carlo F. 5

Pellegrini et Moris (Succ. **J. E. Mylius**), 6, place Solferino . . . F. 4

Banque — Encaissements, escomptes — Lettres de Crédit.

Società Finanziaria Industriale Torinese (Société Ano-
nyme, capital fr. 2.500.000), 15, rue Alfieri. F. 4

Sormani et Deslex, 1, rue Arcivescovado G. 5

Ordres de Bourse. — Achat et vente de Rentes et Valeurs.

Treves, Anau et C^{ie} (Succ.), 46, rue XX Settembre F. 5

Zuckermann Jos et C^{ie}, 35, rue XX Settembre F. 5

Bière (Fabriques de) — (voir: *Brasseries*):

- Boringhieri et C.^{ie}**, « Foro Boario », au bout du Cours Victor-Emmanuel II — Jardin annexé pour la dégustation E. 1
- Bosio et Caratsch**, 81, Cours Principe Oddone D. 3
Avec ample jardin pour la dégustation.
- Metzger Charles**, 68, rue San Donato (*Tramway*: Ligne Martinetto). — *Spécialités*: Bière type Pilsen. C. 2

Bonneterie (Fabricants de):

- Bevilacqua Frères**. Fabrique, 2, Cours Palermo D. 7
Bonneterie en tout genre pour l'Exportation.
- Romano G.**, 5, Cours Dante et rue S^{te} Thérèse et Galerie Natta. F. 5
Spécialités: Bonneterie légère et nouveautés pour *Sport*.

Bougies de Stéarine et Savons:

- Lanza Frères**. Établissements: *Turin*: Barriera Nizza. A *Pise* (Bains San Giuliano). — Dépôt à *Gènes*, 18, place Fontane Morose M. 3

Brasseries:

- Birraria Cerri**, 8, rue Garibaldi, 9, rue Palazzo di Città E. 5
Maison fondée en 1820 — **Faija Giovanni**, propriétaire.
- Birraria Nazionale**, 20, rue Cernaia, vis-à-vis du Monument à Pietro Micca E. 4
- Bürger Bräu München**, Cours Victor-Emmanuel II, vis-à-vis de la Gare Centrale, côté des arrivées. — Caffè Piemonte, etc. G. 4
- Gambrinus Halle**, place Solferino à côté du Théâtre Alfieri F. 4
- Birraria Pessina**, au Mont des Capucins (v. à p. 33), ouverte dans la bonne saison jusqu'à minuit. Panorama de Turin et des Alpes. H. 7

Bretelles (Fabrique de):

- Cappa E.**, 76, rue Venti Settembre. — Bretelles de tous systèmes. — Fourniture pour tailleurs et cordonniers. E. 5

Brevets d'Inventions:

- Bosio Avocat Edouard**, 27, rue Genova. F. 4
Questions de propriété industrielle.
- Casetta Chev. Ing. G. B. Eug.**, rue Pietro Micca et XX Settembre (8, Monte di Pietà) — Office International de Brevets d'inventions et Marques de fabriques. — *Spécialité*: Brevets étrangers — Avis et Expertises en matière de Propriété industrielle F. 5

Brocart, Velours, etc.:

- Badano, Sazia e Cia** (ancienne fabrique **Bernard Sole!**) « *Manifattura Damaschi e Broccati* », rue Zecca (vicolo Benevello) . F. 7
Étoffes et Passementeries pour Meubles, Velours, Gazes, etc. Prix de fabrique, détails. — Maison fondée en 1800 — (*Exportation*).
- Pasquina G.** (Fabr.^e à *Settimo-Torinese*), 43, rue Rome, 2^e étage . G. 5
Brocart et Velours de style pour meubles, etc. etc.

Broderies:

- François Pierre**, Fabrique: 6, rue du Martinetto C. 1
Spécialité: Voiles brodés à chaînette.

Brosseries:

- Celle Annibale fu G.** (Succ. **Fino**), 4, rue Ospedale, angle rue Lagrange: Brosses pour toilette - Appartements - Écuries - Industrie F. 5

Bureaux Techniques-Industriels:

- Audoli P. et Bertola B.** Ingénieurs industriels, 23, rue Alfieri . G. 4
- Sinigaglia S. et C.^{ie}**, 8, rue Andrea Doria. Installations de chauffage à vapeur et à eau chaude. Matériaux pour chemins de fer. Tuyaux flexibles en métal G. 5

Cafés :

- Caffè Alfieri**, 9, rue du Pô (arcades, près du Palais Madame) . . . F. 6
Spécialité: Café Moka — Glaces et sorbets (service à domicile).
- Caffè Nazionale**, 20, rue du Pô . . . F. 6
 Concert en hiver — Salons en style artistique et monumentales.
- Caffè San Carlo**, Place St-Charles et rue St^e-Thérèse . . . F. 5
 Concert avec dehors en été — Salons artistiques.
- Gran Caffè e Birraria « Châlet al Valentino »**. Concert au
 Dimanche et en été. Tramways électriques pour toutes directions. F. 6
- Società Caffè Venezuela** (Capital L. 600,000). *Siège Central*:
 TURIN, 14, rue Principe Amedeo (place Carlo Alberto). — *Bar de*
dégustation et Magasin de vente au détail, 3, rue du Pô. — Café
 Caracolitos (*Moka*) et Portorico (*Caraqueno*) naturel et torréfié.
 Café liquide en bouteilles. — *Magasins*, 16, rue Scuole . . . F. 6

Caoutchouc :

- Stabilimento di Amianto e Gomma Elastica già Bender et Martiny*,
 5, rue Pietro Micca. Pour applications industrielles. — Imperméa-
 bles sur mesure. — Loden tyrolois. — Imperméables anglais. —
 Articles pour chirurgie . . . F. 5
- Scaglione G. L.**, 1, place Carlo Felice. — *Spécialité*: Imperméa-
 bles, Galoches. — Articles pour la Chirurgie et Techniques G. 5

Casquettes (Fabricants de):

- Merzagora A. et C^{ie}**, 16, rue Vanchiglia (Chapeaux de paille).
 Fabrique de casquettes en tout genre. (En gros — *Exportation*). F. 7

Céramiques Artistiques :

- Manufacture « **L'Arte Ceramica** ». Direction, 10, rue Ghirlan-
 daio à Florence. — Faïences — Grès d'Art — Décorations archi-
 tecturales et Carreaux émaillés pour parois. — *Grand prix*:
 Paris 1900 — St-Pétersbourg 1901 — Turin dans l'Exposition .
- Salvini et C^{ie}** (Fabr. à Florence), Turin, 70, rue XX Settembre. E. 5
 Céramiques Artistiques imitation de l'Art ancien et moderne
- Società Ceramica Richard-Ginori*. — *Dépôt* à Turin, rue XX Set-
 tembre, coin rue Garibaldi. — Porcelaines et Céramiques artist. E. 5

Céréales (Commissionnaires en) — (voir: *Moulins à farines*):

- Corinaldi Chev. César**, 19, rue San Quintino. — Comm^{re} en cé-
 réales et Représentant pour le Piémont du *Marsala Fiorio*. . . G. 3
- Pia Chev. Gaétan**, 5, rue Volta . . . G. 4
 Commissionnaire en céréales et farines.

Chapelleries (Négociants et fabricants):

- Della Rocca Andrea** (Succ. Della Rocca Frères), 25, place Ca-
 stello (Maison fondée en 1830). — Chapeaux de haute nouveauté
 pour Dames, Hommes et Enfants. — Fournisseur de LL. MM.
 le Roi et la Reine d'Italie et des Princes et Princesses royales. F. 6
- Foresto V^{ve} V^t**, 1, place Carlo Felice (en face de la Gare). (*Chapel-
 lerie Univers.*). *Dépôt* de la Maison G. Borsalino et Fr. d'Alexandrie G. 5

Changeurs et Agents de Change:

- Ferraris Federico**, rue de Rome, 20, près de la place St Charles F. 5
 Change de monnaies — Fonds publics etc.
- Franco Michele**, 4, rue Alfieri (voir: *Métaux précieux*) . . . F. 5
- Giuliani Vittore**, rue de l'Accademia delle Scienze (entre les
 places Castello et Carignano) . . . F. 5
 Change de monnaies, annexé à la plus ancienne fabrique de
 Chocolat — Ouvert les jours de fêtes — (voir: *Chocolat*).
- Grasso A. et Fils**, 14, rue Santa Teresa. — Change de monnaies
 et billets de tous les États. — Banque . . . F. 5
- Ramella Carlo**, 12, rue San Tomaso . . . F. 5
 Change de monnaies, Banque, Achat et vente de fonds publics.

Charentiers, Salaisons, Fromages, Conserves, etc.:

- Borello G.**, 23, rue du Pô. — *Spécialité*: Jambon (Salaison et con-
 servation). Récomp^s Exp^s de Londres, 1888, Paris, 1900, Dijon, 1898 F. 6
- Cargnino Dom^e** (S^r Veuve **Falcione**), 18, Portici Palazzo di Città
Spéc.: Salé, Saucisson, *Codeghini*, *Zamponi*, Mortadelles de Novare. E. 5

Chaussures et Pelleteries:

- Lowy et Abeles** « Calzatura Viennese », 16, rue Rome. Grand ass.^t de chaussures pour hommes, dames et enfants. — *Spéc.*: Articles de luxe en pelleterie, quincaillerie, bronzes et porcelaines . . . F. 5
- Manifattura di Pellami e Calzature** (Société anonyme, rue Santa Chiara, 76). Fabrication complètement mécanique de la chaussure. — *Spécialité*: systèmes « Welt et Américain » . . . D. 3
- Scalotti Pietro**, rue Rome, 31-35, et rue du Pô, 12 . . . G. 5
- Spécialité*: Chaussures pour Artistes et de Sport.

Chasse et Pêche (Articles pour la):

- Sigismondi Angelo**, 5-7, rue Madama Cristina . . . H. 5
- Fabrique spéciale de crins et tous articles pour la pêche — Fusils, révolvers, munitions et tous accessoires pour la chasse.

Chemises et Bonneteries pour hommes:

- Gross, Louis et C^{ie}**, 18, place du Château (voir: *Alpinisme*) . . F. 5
- Confections sur mesure. — Nouveautés et Fantaisies.

Chocolat (Fabriques de):

- Giuliani Vittore**, rue de l'Accademia delle Scienze . . . F. 5
- Fabrique de Chocolat avec service en tasses, chocolat-lait, etc.
- Moriondo et Gariglio**, Fabrique: 36, rue Artisti angle rue Napione. (Détail, 6, place San Carlo) — Chocolat *Gianduja* et *Fantaisie*, spécialité absolue. — Exposition Universelle de Paris 1900, Médaille unique d'or, au Chocolat Italien . . . F. 8
- Talmone Michele**, 23, rue Lagrange, au coin de la rue Cavour — *Fabrique*, 19, rue Balbis . . . G. 5
- Filiales: à *Milan* (17, via Dante) et *Magadino* (Suisse) — La plus ancienne fabrique de *Gianduja*. — *Spécialités*: Dessert de Reine, Bouche de Dame, Cacao soluble. — Chocolat des Pyramides.
- Caffarel Prochet et C^{ie}** (Succ.). (Maison de 1^{er} ordre fondée en 1826) 10, rue Balbis. — Chocolat *Gianduia* (création de la maison en 1865) — Chocolat *Fantaisie* — Cacao soluble — Les plus hautes récompenses à toutes les principales Expositions . . . D. 3

Clichés typographiques:

- Nebiolo et C^{ie}**, 9, Strada del Parco (voir: *Fondeurs en caractères*). — Clichés en phototypie et sur bois. Gravures photochimiques pour Ouvrages de luxe, Journaux illustrés et scientifiques. — Travaux de commerce. — Catalogues illustrés, etc. . . . D. 7

Coiffeurs:

- Zumaglini G.**, 7, rue Carlo Alberto, près de la Poste . . . F. 6

Confiseurs et Pâtisseries:

- Baratti et Milano**, 25, place Castello et Galerie Subalpine . . F. 6
- Spécialités*: Caramelles.
- Cagno F.** (Médaille d'or à l'Exp. Nation. 1898), 32, rue Saluzzo . H. 4
- Spécialité*: Nougats (Torrioni) en boîtes pour l'exportation.
- Cassinelli Maurizio** (Pâtissier), 30, rue Lagrange . . . G. 5
- Spécialités*: Gâteaux feuilletés — Crème de Chantilly, etc.
- Germanetti O.**, 7, place Carlo Felice, près de la Gare Centrale *Spécialité*: *Chocolat en fantaisie* et *Giandujotti* propres de Turin . G. 5
- Giordano G.**, 51, rue XX Settembre. Biscuits Giordano à la vanille insupérables pour thé et dessert. Boîtes de L. 1,25, 2,50 et 3,50 F. 5
- Rocca A.** (Maison fondée en 1810) de **V. Leonardo et C^{ie}**, fourn.^{rs} des Maisons royales, 4, rue du Pô. Fabr. en chaque branche de l'art. F. 6
- Sartori, Tacchini et C^{ie}**, rue Garibaldi angle rue XX Settembre. Confiseries, Pâtisseries et Emporium spécialités gastronomiques. E. 6
- Sciamengo Angelo**, 1, rue Nizza. — *Spécialités*: Caramelles, Marrons glacés et Chocolat — Buvette pour voyageurs . . . G. 5
- Stratta Fratelli**, 7, place San Carlo . . . F. 5
- Spécialités*: Caramelles à la gélatine — Gâteaux, Liqueurs, etc.

Constructeurs:

- Société Nationale des Ateliers de Savigliano**. — Direction: Turin, 40, rue XX Settembre. — Locomotives et Matériel roulant. — Constructions en fer. — Machines électriques, etc. . . . F. 5

Constructeurs-Électriciens :

- Società Elettrotecnica Italiana**, 60, rue Principe d'Acacia . . . F. 1
 Fabrique de Dynamos, Moteurs et accessoires électriques.
- Tedeschi ing. V. et C.^{ie}**, 7, rue Mont-Blanc. — Manif. générale
 de fils et cables pour toutes les applications électriques. —
 Maison à Paris, 2, rue Franche-Comté (en 10 ans : 3 diplomes
 d'honneur, 6 médailles d'or et 2 diplomes spéciaux) . . . A. 6

Constructions en Bois et Décorations Industrielles :

- Negri Chev. prof. Pasquale**, 90, rue dei Fiori. Établ.^t d'ébénisterie
 simple et artistique. — *Spécialité*: Ébénisterie pour Églises. . . K. 4

Constructeurs-Mécaniciens :

- Ansaldo et C.^{ie}**, *Société Anonyme pour Actions, Capital 2.500.000 frs.*;
 Usines: 20, rue Cuneo; Magasins, 12, rue XX Settembre. Machi-
 nes-outils de tout genre pour travailler les métaux et les bois B. 6
- Giordana et Mossello**, 153, Cours Regina Margherita. . . D. 3
Spécialités: Turbines, Pompes, Ventilateurs. — Installations de
 Chauffage par la Vapeur et par le Thermosiphon.
- Società Termotecnica e Meccanica** (Soc. An., Capit. 1.500.000 fr.). E. 9
Usines: strada Circonvallazione, 50 (*Barriera Colombaro*) Turin.
 — Machines frigorifiques à acide carbonique — Appareils
 industriels pour les industries chimiques — Gazogènes — Com-
 presseurs d'air et pompes à vide — Machines-outils.
Dépôts: Turin, chez M^r A. SCALA, 19, rue Pietro Micca;
 Milan, chez M^r PONTREMOLI, 7, rue Dante.

Conserves alimentaires (Fabriques de):

- Giraud F.**, 15-17, rue Alessandria (Borgo Dora) . . . C. 7
Spécialités: Hors d'œuvres pour exportation et Produits italiens.

Couleurs et Vernis :

- Guglielmo Alexandre**, 38, rue Lagrange. — Couleurs et vernis,
 pinceaux, articles pour le dessin, la peinture et la photographie. G. 5

Cotons (Industries Cotonnières):

- Bass V. et C.^{ie}**. Établissement et Bureau, 4, Cours Emilia . . C. 6
- Cotonificio Fratelli Poma fu Pietro**, 3, Cours Vinzaglio . . E. 3
- Leumann N.**, Établissement: *Borgata Leumann*, Stradale di
 Francia (Chemin de fer: Turin-Rivoli — voir à page 8) . . .
- Mazzonis Paolo fu G. B.**, 11, rue San Domenico . . . E. 5
 Filature — Tissage — Imprimerie tissus.

Cravates (Fabriques de):

- Gamna G. B.** (voir: *Foulards*), 1, place Venezia . . . F. 4
 Fabrique en gros de Cravates.

Cristalleries et Verreries (v. aussi: Faïences et Porcelaines):

- Robert, Vassallo, Gay et C.^{ie}**, 6, rue Pietro Micca . . . F. 5

Cuirs gaufrés pour Meubles, etc. :

- Bocca Angelo**, 6, rue Lanzo. (*Maison fondée en 1820*) . . . B. 5
Spécialités: Peaux pour gaufrures.
- Patarchi Filippo**, 44, rue Garibaldi et 1, Cours Valdocco. —
 Fabrique de Cuirs gaufrés pour toutes sortes d'application pour
 meubles et décorations de la maison (voir: *Relieurs*) . . . D. 4

Dentistes (Médecins-Chirurgiens):

- Baglione Dr Umberto**, 24, rue Genova. Directeur de Section pour
 les Maladies dentaires et de la bouche au Polyclinique général. F. 4
- Febbraro Dr Alessandro**, place San Carlo (rue Maria Vittoria) F. 5
 Directeur de la Section des maladies de la bouche et des dents
 du Polyclinique S^t-Donat. — Reçoit de 9 h. à 5 h.
- Martini Chev. Dr Louis**, 2, rue Barbaroux (près de la place
 Castello). — De 8 h. à midi, - de 2 h. à 5 h. E. 5
- Mussatti Dr E. C.** (de l'École dentaire de Paris), 2, rue Viotti. F. 5
 Consultations de 9 h. à 6 h. — Les fêtes de 8 h. à midi.

Diamants d'imitation:

Vigliani Benoît, 2, rue de Pô. — Joailleries de parfaite imitation, en Bagues, en Broches, Épingles et Colliers F. 6

Dragées, Pastilles et Boules de gomme (Fabriques de):

Ponsetti et C^{ie} (Maison fondée en 1868), 28, rue Cellini M. 4
Caramelles — Rocks — Drops — Fourrés — Bonbons suisses.
Spécialité: Chocolat Gladiator. — (Exportation).

Eaux Gazeuses et Vins mousseux (Appareils pour la fabr. des):

Delbecchi e C^{ie}, 13, rue Andrea Doria G. 5

Expéditions et Camionnages:

Dalla Chiara e C^{ie}, 21, rue Bogino F. 6
Maison des transports internationaux — Transports de meubles chargés sur voitures de déménagements capitonnées — Grands magasins pour dépôt de meubles et marchandises.

Carpaneto G. B., 7, rue Finanze (à Gênes et Sampierdarena) F. 5
Expéditions pour l'intérieur et service international — Déménagements — Imballages — Fourgons ouates — Encassements — Opérations de Douane — Service transports de sels et tabacs.

Société nationale de Transports, Gondrand Frères (Anon. Cap. versé 2.000.000), Galleria Nazionale G. 5

École de Coupe:

Raffignone Vittorio, Prof.^r de coupe, 2, rue du Pô F. 6
Direct.- propr. du journal: *La Mode Italo-franco-anglo-américaine*.

Écoles et Pensionnats d'Études:

École de Commerce « Cristoforo Colombo ». Siège général: Turin, 22, Cours Victor-Emmanuel. — Siège: en France et en Allemagne. H. 6

Électricité (Energie et Lumière électrique):

Société « Elettricità Alta Italia », 21, rue Arsenal F. 4
(Voir à la 2^{me} page de la couverture).

Enseignes:

Soave, 3, rue Urbano Rattazzi G. 5
Enseignes en fer et sur verre — Meubles en fer.

Établissements de Cure (voir aussi: Maisons de Cure):

Institut Médical Physiothérapique, 24, rue Sacchi H. 4
Directeur: Docteur **G. Dalla Chiara**.

Propriétaire: Docteur **S. Sartorio**.
Kinésithérapie. Gymnastique médicale et hygiénique, système Zander. — Massage manuel, mécanique, électrique, thermique. Trémulothérapie. Orthopédie. — *Electrothérapie*. Bains hydro-électriques. Courants faradiques, galvaniques. Courants de haute fréquence. — Courants polyphasés. — Franklinisation. — *Thermothérapie*. Boues artificielles. Cataplasmes thermo-électriques. Bains d'air chaud. — *Photothérapie*. Bains de lumière. — Bains Dowsing. — *Hydrothérapie* médicale. — Tarif sur demande.

Faïences et Porcelaines:

Robert, Vassallo, Gay et C^{ie}, 6, rue Pietro Micca (voir: *Cristaux*). F. 5

Fleuristes:

Lavagno Ermelinda, 12, rue du Pô. Fleurs fraîches, Bouquets, Corbeilles. Expédition à l'étranger contre mandat poste F. 6

Fleurs artificielles:

Torta Frères, 23, rue de Rome. Four.^r de S. R. A. Èlène de France. — En gros et en détail. — *Spécialités*: Imitation d'après nature. F. 5

Fonderies:

Ansaldo M. et C^{ie} (S. A., Cap. 2.500 m. fr.). Usines: 20, rue Cuneo. Magasins: 12, rue XX Settembre. — Pièces de tout genre en fonte brute, avec installation complète de machines modernes pour la fonderie G. 4

Fondeurs en Caractères et Machines Typographiques :

Nebiolo et C^{ie}, 9, Stradale del Parco (voir: *Clichés*). — Grand assortiment en Caractères fantaisie et pour ouvrages. — Ornaments « Liberty » — Vignettes — Fabrique de Machines système Américain « Fulgur ». Pédale « Idéal ». D. 7

Foulards, Rubans en soie et Dentelles:

Gamna G. B., 2, place Venezia (voir: *Cravates*) F. 4

Fourrures (Fabricants de):

Fiorio Frères, 13, rue Garibaldi (voir: *Gants*) E. 5

Spécialités: Paletots de loutre (véritable) et Pelisses d'hommes.

Krause et C^{ie} (Succ. **Gilardini**), 16, portiq. de la place du Château E. 5

Fromages en gros (Détail: voir *Charcutiers, etc.*):

Jarre F. et C^{ie}. Magasin général: hors la *Barriera di Nizza* M. 3

Fromages étrangers et nationaux (Maison fondée en 1845).

Rigat Pietro e Figli. Magasins dans le Dock, 29, rue Cernaia E. 3

Exportateurs: Gorgonzola bleu. — Parmesans.

Gants (Fabricants de):

Bay Louis. Fabrique: rue Vasco, entre rue Pò et rue Zecca. Détail: rue de Rome, angle place Castello. — *Exportation* F. 6

Fiorio Frères, 13, rue Garibaldi (voir: *Fourrures*). — Fabrique de Gants — Magisserie et Peinture de peaux pour gants. E. 5

Guanteria speciale, 16, rue Lagrange G. 5

Fabrique de gants en peau en tout genre et système.

Re Clemente et C^{ie}, 63, Cours Vittorio Emanuele II G. 4

Fabrique de gants en maille, laine, coton, soie et demi-soie.

Gaz (Sociétés pour l'Éclairage au):

Società Anonima Consumatori Gaz Luce. Cap. soc. versé fr. 1.800.000. — 13, rue Alfieri. *Usines*, 52, Cours Regina Margherita. F. 4

Società Italiana per il Gaz.

Capital Social fr. 10.000.000. — *Siège Social*: TURIN, 23, rue Arsenal. F. 4

Usines à Palerme, Pavie, Bergame, Tortone, Girgenti et Turin.

Glace (Machines pour la fabrication de la):

Società Termotecnica Meccanica (v.: *Constructeurs-Mécaniciens*). E. 9

Habits pour Hommes (Manufactures d'):

Al Mondo Elegante. Grands Magasins de Nouveautés (*Bricchetti, Olivero et Rosino*, propr.), 2, rue du Pò, coin rue Carlo Alberto. Habits sur mesure. — Étoffes nationales et étrangères. — Habits confectionnés — Bonneteries — Lingerie — Cravates — Ombrelles, cannes, etc. — Articles pour voyage et sport. F. 6

Alleanza Cooperativa Torinese (Cooperativa Ferroviaria). Magasin d'habillement, 3, rue Sacchi H. 4

Alle Provincie d'Italia (**Seves, Bertola, Montiferrari e Bozzano**, propr^{es}), place du Château, angle rue Garibaldi (Maison à *Gènes*). E. 5

Herboristeries:

Ulrich Dominique, 7, rue San Secondo. G. 4

Commerce spécial — *Exportation* — (voir: *Huiles essentielles, etc.*).

Hygiène sanitaire, Bains (Appareils pour l'):

Penotti Chev. Giovanni, 24, rue Lagrange G. 5

Appareils d'hygiène sanitaire pour Latrines, Bains, Lavabos.

Hôtels (voir à page 5):

Grand Hôtel et Hôtel d'Europe, place Château. Centre de la Ville. Vis-à-vis du Palais Royal. Maison de 1^{er} ordre (v. à page 5). F. 5

Hôtel Trombetta et Angleterre, 31, rue Rome (voir à page 5). G. 5

Hôtel Victoria et Tre Corone, 41, rue XX Settembre (v. à p. 5). F. 5

Hôtel Bonne Femme, Métropole et Fédér, 3, rue Pietro Micca. F. 5

Grand Hôtel Meublé Fiorina, 22, rue Pietro Micca, vis-à-vis de la place Solferino (voir à page 5). F. 4

- Hôtel Suisse-Terminus**, 2, rue Sacchi, vis-à-vis (côté arrivée) Gare Centrale. G. 4
- Albergo Dogana** (près de la gare de Porta Susa), 42, rue Cernaia. Cham. de 2 fr. 50 en plus. *Restaurant* recommandé. Pas d'*Omnibus*. E. 5
- Albergo Persico Reale** (F. Giacobino prop.), 26, rue Lagrange. Cham. depuis 2 fr. 50. Déjeu. 2 fr. 50. Dîner 4 fr. Vins choisis. G. 5
- Campo di Marte**, 7, rue XX Sett. (près de la Gare centrale). Cham. depuis 2 fr. 50. *Restaur.*: Déjeu. 2 fr. 50. Dîner 4 fr., vin compris. G. 4
- Huiles essentielles, Extraits (Concentrés) pour Liqueurs:**
- Ulrich Dominique**, 7, rue San Secondo. G. 4
Établissement à vapeur. — Maison fondée en 1854.
- Instituts de Prévoyance :**
- Alleanza Cooperativa Torinese** — Associazione generale operai et Cooperativa ferroviaria. — 15, viale di Sturpini, et 12, Cours Sicaardi — (Avec 17 distributeurs de denrées alimentaires). Panification — Œnologie — Magasins généraux — Service sanitaire gratuit associés et famille; étrangers à payement. F. 4
- Imprimeries :**
- Bona Vincenzo**, Imprimeur de l'Académie Albertine des Beaux-Arts, de l'Académie des Sciences, etc., 3, rue de l'Ospedale. F. 5
Spécialités en caractères allemands, russes, grecs, polonais; etc.
Imprimeur des principaux Éditeurs de Turin, surtout pour les ouvrages illustrés et scientifiques. Éditions elzéviiriennes, etc. Imprimés de Commerce et Actions sociétaires en chromot., etc.
- Roux et Viarengo** (Imprimeurs-Éditeurs), place Solferino (1, rue D. Bertolotti). Imprimés administratifs et de commerce — Éditeurs d'ouvrages en tous genres. — Journaux et Revues. F. 4
- Jouets pour Enfants :**
- Bonini Gerardo**, 34, rue de Rome. — Fabrique de Poupées infrangibles, Marionnettes et Costumes en tout genre. Récomp^e aux Expositions de Turin, Florence, Palerme et Bologne. G. 5
- Libraires-Éditeurs :**
- Unione Tipografico-Editrice** (già Pomba), 28, cours Raffaello. *Maison Éditrice* d'Ouvrages scientifiques, historiques et de Littérature. — Encyclopédies, Dictionnaires, etc. K. 5
- Bocca Frères**, 3, rue Carlo Alberto. Librairie Internationale — Éditeurs de plusieurs importantes Collections Scientifiques F. 6
- Casanova F.** Librairie de S. M. le Roi d'Italie. Rue Accademia delle Scienze, angle rue Finanze (*place Carignan*). — NOUVEAUTÉS SCIENTIFIQUES ET LITTÉRAIRES — *Spécialités*: Guides et ouvrages sur les Alpes — Art militaire et Marine — Agriculture — Électricité — Ouvrages techniques et industriels. — Maison éditrice. F. 5
- Gallizio G.** (Prop. de la Maison G. B. Petriat), 15, rue Garibaldi. — Livres classiques et Matériel scolaire. — Éditeur des *Dictionnaires Français-Italiens* par le Comm. prof. C. ГИЮТТИ E. 5
- Libreria Antiquaria Patristica**, 87, rue XX Settembre E. 5
Ouvrages épuisés, rares, curieux, Ciméliums, Autographes, etc.
- Liqueurs (Fabricants et Débits de) :**
- Cora (G. et L. Frères)**, place San Carlo, 2 (voir: *Vermouth*) F. 5
Fabrique de liqueurs — Dépôt de produits étrangers.
- Faija César** (Succ. Ceria), 8, rue Pietro Micca F. 5
Spécialités: Ratafià d'Andorno — Vermouth et liqueurs.
- Losa et Valpreda**, 36, Cours Vittorio Emanuele II, et rue San Franc^o da Paola. — *Spécialités*: Tambunin et Vermouth *excelsior* H. 5
- Rolando et Brosio**, rue S^{te}-Thérèse, coin rue St.-Thomas. — 2^e *buvette*: rue Garibaldi, coin rue Genova. — 3^e *buvette*: 14, rue de Rome. F. 5
- Trinchieri Annibale**, 20, rue de Pô. — Établissement hors de barrière — Fabricant de liqueurs — Vin au Quinquina et Super-Mentha — Grande renommée par ses produits délicieux F. 6
- Lithographies :**
- Carpignano et C.^{ie}** (Succ. Salussolia), 25, 1^{er} étage, rue Maria Vittoria. — *Spécialités*: Cartes géographiques — Planches gravées et Illustrations pour ouvrages scientifiques et tous genres de travaux en lithographie; affiches, étiquettes, etc. etc. G. 6

Doyen (L. Simondetti Succ.) , 38, rue Carlo Alberto	G. 5
<i>Spécialités</i> : Chromolithographies. Affiches en couleurs. Cartes géographiques. Planches pour éditions de librairie. Étiquettes. Cartes postales illustrées. Imprimés de commerce, etc.	
Machines Agricoles, Vinicules et Huilières :	
Mure B. — Établissement fondé en 1849, rue dei Fiori, 23-25. . .	I. 4
Primé dans toutes les Expositions et Concours agricoles.	
Machines Industrielles (Constructeurs de) :	
Audoli L. et Bertola C , Ingénieurs industriels, 26, rue Alfieri. — Elévateurs automatiques d'eau — Tuyaux en fonte	F. 4
Dubosc Ing.^r Edmond , 62, rue Principi d'Acacia. — Machines — Outils de précision et de fort rendement, pour travail des métaux.	F. 1
Zanelli L. , Corso Francia, 62, 64, 66. — Machines pour Moulins, Tanneries, Soieries, Moteurs hydrauliques et Transmissions	D. 1
Maisons de Cure (voir : <i>Établissements de Cure</i>) :	
Institut pour la cure des maladies de l'Oreille, du Nez et du Larynx. Direction : Prof. G. Gradenigo, de l'Université de Turin. — Cours Regina Margherita, 8	F. 9
Maison de Cure pour les <i>Maladies gastro-intestinales</i> (docteur prof. L. Sansoni), 13, place Vittorio Emanuele I	G. 7
Marchands-Tailleurs :	
Barale Frères , 17, rue Rome, au 2 ^{me} étage.	F. 5
Étoffes nouveautés anglaises de luxe pour habits d'hommes.	
Brossa Giovanni , 3, rue Finanze, au 1 ^{er} étage	F. 5
Nouveautés et confections pour hommes.	
Coppa Francesco , 23, rue Lagrange, angle rue Cavour, 1 ^{er} étage. Fournisseur de la Maison Royale de Portugal.	G. 5
Levi et Sacerdote (Succ.), 26, place Castello. — Grand assortiment d'Étoffes anglaises. — <i>Spécialités</i> ; confection pour hommes.	F. 6
Mondo Elegante (voir : <i>Articles de Voyage et Habits pour hommes</i>).	
Massage médical et chirurgical et Gymnastique Suédoise :	
Institut Médical Physiothérapique (voir : <i>Établissm. de Cure</i>).	
Dalla Chiara Dr Joseph , 4, rue Ponza (près du Cours Re Umberto Consultations : 10-12 h. et 2-4 h.	F. 4
Pinali Dr Rudolph (de la Faculté de Graz), 26, rue dei Mille. Kinésithérapie. — Consultations : de 2 à 5 heures.	G. 6
Médecins et Chirurgiens :	
Bajardi P. , Prof. d'Université, 21, rue S. Francesco da Paola	G. 6
<i>Oculiste</i> (Primaire à l'Hôpital Ophthalmique). Reçoit de 1 h. à 3 h.	
Bozzolo Comm. Camillo , 8, Cours Vittorio Emanuele II	H. 6
Directeur de la Clinique médicale de l'Université : de 3 à 5 heures.	
Carle prof. Comm. Antoine , 17, Cours Re Umberto. — Directeur de la Clinique chirurgicale de l'Université (reçoit à 2 heures).	G. 4
Carbonelli prof. chev. G. , 40, rue Ospedale. (<i>Consult.</i> de midi à 3 h.) Chef de la Clinique obstétricale de l'Hôpital de la Maternité	G. 6
Dionisio prof. doct. Ignazio , 10, Cours Vinzaglio (de 3 à 5 heures). <i>Spécialités</i> : Maladies du larynx, nez et oreilles.	F. 3
Giovannini prof. Chev. S. , 37, rue S. Francesco da Paola. Directeur de la Clinique Dermosyphilopathique et maladies de la peau	H. 5
Gradenigo prof. G. Maladies du larynx, nez et oreille (voir <i>Maisons de Cure</i> à pag. 74)	F. 9
Graziadei Comm. B. , 22, rue Sacchi. — Médecin prim ^{re} à l'Hôpital de l'Ordre des SS. Maurice et Lazare, pour les Maladies internes.	H. 4
Peroni prof. Giacomo (Directeur de la Section des maladies de la peau et sexuelles au Polyclinique général), 19, rue Montebello (reçoit de 9 à 11 heures du matin)	F. 7
Pescarolo Comm. B. , 12, place Vittorio Emanuele I. — Prof. de maladies nerveuses à l'Univ. et Médecin prim ^{re} à l'Hôpital Major	G. 7
Ramello Comm. Candide , 18, rue Carlo Alberto.	F. 5
Directeur des Bureaux d'Hygiène de la Ville de Turin. Médecin et Chirurgien.	

- Sansoni** doct. prof. **L.**, 13, place Vittorio Emanuele I (de 2 à 4 h.). G. 7
Spécial.^o pour les malad. gastro-intestinales (voir: *Maisons de cure*).
- Secondi** prof. Chev. **Giovanni**, 3, rue XX Settembre, 2^e étage. G. 4
Maladies des yeux (à 2 h.) — Maison de cure, 101, rue Nizza.

Meubles (Fabriques de) et Tapissiers :

- Dellera** Chev. **Michele**, 33, rue Bogino et 18 rue Cavour. G. 5
Établissement primé de meubles artistiques de style — Étude spéc. pour le style nouveau. — Pourvoyeur de la Maison Royale.
- Ferri Pietro**, 20, rue dei Mille, angle rue de l'Acad. Albertine. G. 6
— Meubles en tous styles — Pourv.^r de l'Ordre Mauricien . . .
- Quartara** Comm. **Giuseppe**, 15, rue Saluzzo — Établissement primé pour la fabrication de meubles en bois de tous genres et styles — Tapissier et décorateur d'appartements complets . . . H. 4
- Rosso** Chev. **Carlo**, 29, rue San Secondo H. 4
Établissement primé de meubles artistiques et de style moderne.
- Valabrega V.**, 13, rue Principe Amedeo F. 6
Médaille d'or à l'Exposition internationale de Paris, 1900.

Meubles en fer (Fabricants de):

- Capello Angelo**, 27, Cours Re Umberto. — Lits spéciaux en latron et lits spéciaux pour Collèges, Hôtels et Hôpitaux. G. 3
- Pautassi G.**, 35, rue Cibrario (Pourv.^r Instituts, Hôpitaux, Hôtels).
Lits et meubles en fer, lits à lamière et paillasses métalliques
— Vernissage à feu et à émail D. 2

Meubles pour Jardins :

- Soave**, 3, rue Urbano Rattazzi. — La plus ancienne manufacture de meubles pour jardins et enseignes en fer G. 5

Métaux précieux :

- Franco Michele**, 4, rue Alfieri. — Banque de Métaux précieux. F. 5

Moulins à Farine :

- Nicoletto, Pautasso et C^{ie}**. Moulins Dora « *Molassi* », 6, rue Priocca D. 6
- Tarditi et Traversa**. Dépôt à *Turin*, 3, rue Volta G. 4
Établissement de moulure au *Mussotto* (Alba): Siège à *Bra*.
- Feyles Martin**, 73, rue San Donato C. 1
Moulins à cylindres et à moule.

Objets d'Art :

- Janetti Père et Fils**, Rue du Pô, 6 G. 6
Bronzes artistiques et Objets d'Art.

Ombrelles, Éventails, etc. :

- Caula Natale**, Fourn.^r de la Maison Royale, 20, rue de Rome . F. 5
Fabricants d'ombrelles. Gros. Détail. Exportation. — Fourrures.
- Minola Guglielmo et Frères**, 35, rue Garibaldi E. 4
Fabricants — Gros — Détail — Exportation.
- Krause et C^{ie}** (Succ.^{rs} *Gilardini*), portiques de place Castello, 16. E. 5
Ombrelles — Éventails — Bâtons — Pelletterie (voir: *Fourrures*).
- Righini D. e Figli** (Maison à *Buenos-Ayres*, 144, Artes), 2, rue Roma. — Fab^e d'Ombrelles, Éventails, Pelletteries — Confections en Fourrures F. 5

Opticiens :

- Bardelli Félix**, 18, rue de Rome et Galerie Natta. — Pince-nez, Lunettes et Binocles. — *Spécialités*: Instruments de précision et géodétiqes, Boussoles, Baromètres, etc. (voir: *Photographie*) . F. 5
- Berry Achille**, 1, rue de Rome (près place du Château). — Lunetteries — Jumelles — Longue-vues, etc. etc. (voir: *Photographie*). F. 5

Orfèvres, Bijoutiers, Joailliers (Fabricants):

- Franco Michele**, 4, rue Alfieri (voir: *Métaux précieux*). F. 5
Fabrique d'orfèvreries et joailleries.
- Marchisio Frères**, 23, rue Pallamaglio, angle rue Mad.^{ma} Cristina. I. 5
Spécialité: Chaînes en or.
- Martina Pietro (Fabrique)**, 9, rue Balbo E. 5
Spécialités: Chaînes pour montres, etc.

- Musy Père et Fils**, 1, rue de Pò — *Joailliers, bijoutiers et horlogers de la Maison Royale* — Fabrique de joailleries et bijouteries riches, argenteries artistiques — Collection de bronzes d'art — Montres et pendules de 1^{re} qualité, avec atelier de réparations. F. 6
- Tornotti Frédéric**, 1, rue de Rome, 1^{er} étage. — Fabrique de bijouteries artistiques, diamants et pierres précieuses . . . F. 5
- Panification :**
- Fabbriche riunite Galettine, Biscuits e affini** (Société Anonyme, Capital L. 400.000), 35, rue Mantova D. 7
- Papeteries et Fournitures de bureau :**
- Simonietti Carlo e Figlio**, 11, rue de Pò F. 6
Spécialités: Registres de commerce — Papier à lettres et pour dessin — Fournitures de bureau — Imprimerie.
- Passenteries (Fabriques de):**
- Petiti Francesco**, 2, rue Garibaldi — Passenterie pour églises, militaires et livrées, or et argent fins et faux E. 5
- Peintres :**
- Avondo Comm. Vittorio**, 2, rue Napione G. 8
- Calderini Cav. Marco**, 4, rue Ludovica G. 8
- Delleant Cav. Lorenzo**, 7, place Vittorio Emanuele I. . . . G. 7
- Peintres-Décorateurs :**
- Ceragioli Cav. George**, 2, rue Napione. Peintre-Décorateur. . G. 8
- Cotti Edoardo**, 27, rue Accademia Albertina. — Exposant à la Section: Illustration du Livre. — Décorations. — Miniatures, etc. H. 5
- Smerigli Dom. Ernest**, 8, place Carlo Emanuele II G. 6
 Décorations en style moderne.
- Pharmacies :**
- Alleanza Cooperativa Torinese**: 1^{re} Pharmacie, place Paleocapa. — 2^o Pharmacie, place Eman.-Filib., coin rue Ponte Mosca. G. 4
 D. 5
- Boniscontro Dr L.**, 63, Cours Vittorio Emanuele II — Remèdes nouveaux et spécialités médicinales, nationales et étrangères. G. 4
- Masino Dr Chev. Félix**, Pharmacie Royale et des Maisons Ducales d'Aoste et de Gènes. — 3, rue Maria Vittoria. . . . F. 5
 Pharmacie fondée en 1637 par François M. Masino.
- Pharmacie Centrale** (Chev. Giovanni Torta), rue de Rome, près de la place du Château F. 5
 Médicaments français. — *English pharmacy.*
- Porinelli Carlo**, Cours San Maurizio, angle rue Barolo . . . F. 7
Spécialité: Granules médicinaux dosimétriques.
- Rognone Chev. Off. C.**, Direct. pharmacie de l'Hôpital St-Jean, 15 dipl. et 20 méd. d'or, rue de l'Ospedale, 36. Fabrique de prépar. antiseptiques. Laboratoire chimico-pharmaceutique. — Produits hygién. pour toilette. — Spécialités médicinales G. 6
- Schiapparelli G. B. et Fils**, place de St-Jean Bapt. (Cathédrale). Emporium de spécialités médicinales, nationales et étrangères. E. 5
- Tacconis Dr Chev. Camille**, 13, rue Garibaldi. (Exerça en 1884 la Pharmacie S^{te} Simon dans le Bourg Moyen-âge) E. 5
 D'positaire pour l'Italie de l'*Inalateur* du prof. Ruata pour le traitement des maladies des bronches et pulmonaires.
- Photographes :**
- Atelier de Reproductions Artistiques**, 41, rue Napione . . . F. 8
Spécialités: Vues, Intérieurs, Tableaux et objets artistiques. Photographies industrielles — Agrandissements — Illustrations de Livres, Journaux, Catalogues, etc.
- Berra G. B.**, Cours Siccardi, n. 6 E. 4
Spécialités: Platinotypie, charbon. Agrandissements intérieurs.
- Lovazzano (L. et Sœur)**, 7, place Victor-Emmanuel. — Portraits, Vues, etc. — *Jardins* pour voitures et chevaux. — Platinotypie. G. 7
- Pasta Chev. Alex.**, rue Carlo Alberto, n. 23. — Platinotypie, Procédés au charbon, Agrandissements, Portraits d'enfants . . G. 5
- Pio di Monale**, 31, rue Gioberti. — Photographie au platine . H. 3
Spécialités: Dévelop., impression et agrandis. pour les amateurs.

Photographie (articles pour la):

- Bardelli Félix** (voir: *Opticiens*), 18, rue de Rome et Galerie Natta. F. 5
Appareils photographiques anglais et allemands, kodak, plaques, film et accessoires pour la photographie.
- Berry Achille**, 1, rue Rome, place du Château (voir: *Opticiens*) F. 5
Appareils et accessoires pour la photographie — Kodak.
- Bietenholz F.**, 11, place Solferino. — Agence Générale pour F. 4
l'Italie. — *Plaques et Papiers* BARNET
- Guglielmo A.**, (voir: *Couleurs et Vernis*), 38, rue Lagrange . . G. 5
Fournitures pour la photographie, produits chimiques, plaques et film kodak — Appareils photographiques, etc.

Platinotypie:

- Bertieri Chev. Oreste**, « Platinotypie Bertieri », rue de Pô, 25. F. 6
Portraits exclusivement en platinotypie et au charbon.

Poids et Mesures (Fabriques de):

- Caprile Luigi**. Fabrique, 19, rue Artisti. — Bascules à pont et F. 7
portatives, Balances, Pesons, Mesures
- Opessi Antonio** (*Maison fondée en 1773*), 22, Cours Raffaello . . K. 4
Spéc.: Bascules, Balances tous genres et Pesons, Poids, Mesures.

Porcelaines et Cristalleries:

- Beltrami Luigi**, 58, rue XX Settembre F. 5
Porcelaines, Faiences et Cristalleries — Couverts — Lampes.

Portefeuilles et Articles en Peau:

- Varda A.** Fabr.: 45, rue Garibaldi. — Dépôt: 62, rue XX Settembre. F. 4
Portefeuilles — Trousses et nécessaires de voyage — Buwards
— Porte-cartes etc. (voir: *Articles de voyages*)

Professeurs de Langues:

- Plumpton Prof. T. Arthur**, 13, rue Maria Vittoria F. 6
Leçons d'Anglais. Traductions en Anglais, Français, Italien. —
Pendant l'Exposition, il se charge de faciliter les rapports
entre les exposants et les visiteurs.

Quincailleries et Merceries en gros:

- Tabusso, Boeris et C^{ie}**. Magasins: 19, rue Alfieri F. 4
Avec fabrication spéciale de plusieurs articles.

Relieurs:

- Pacchiotti Chev. G.**, 15, rue Zecca, au rez-de-chaussée F. 6
Spécialité: Reliures en style de tout siècle. — Médaille d'Or à
l'Exp. Gén. Italienne (Turin, 1893).
- Patarchi Filippo**, 1, Cours Valdoceo. — Reliures d'éditions en D. 4
tout genre. Peaux gaufrées pour meubles de style

Représentants Maisons de Commerce:

- Miniggio Maurice**. Représ.^t, 40, rue de l'Arsenale (Président de G. 4
la Société de S. M. entre voyageurs et représentants)

Restaurants:

- Albergo Persico Reale**, 26, rue Lagrange. — Déjeuner 2 frs. 50. G. 5
— Dîner 4 frs. — Vins choisis
- Birraria-Restaurant Voigt (Fiorina Succ.)**, 22, rue Pietro F. 5
Micca (voir à page 6)
- Caffè degli Specchi (G. Viale et C^{ia} prop.)**, rue Pietro Micca, F. 5
coin rue Mercanti. — Déjeuners à 2 fr. 50 — Diners 4 fr. —
Spécialités: Gélaterie napolitaine — Vins français et nationaux.
- Caffè Piemonte**, 16, place Carlo Felice, angle Cours Vittorio G. 4
Emanuele II, avec dehors, concert le soir. — Bière de Munich
- Café-Restaurant de la Bourse**, 25, rue de Rome (voir à page 6) F. 5
- Café-Restaurant « Milano »**, place Castello (arcades rue Bar- E. 5
baroux où s'ouvre la rue Pietro Micca). — Service à prix fixe
et à la carte à toutes heures. — Déjeuners 3 fr. — Diners 4 fr. 50.
— Salon et petites salles pour famille. — Dehors. — Ventilateurs
électriques. — Téléphone N. 687. — Maison de 1^{er} ordre
- Gambrinus Halle** (Bière de Munich), place Solferino F. 4

- Grand Restaurant de la Poste**, place Carlo Alberto tout près de la *Poste centrale* et du *Télégraphe* (voir à page 6) F. 6
Restaurant Russe, dans le parc du Valentino (voir à page 6). K. 5

Sculpteurs en marbre :

- Bistolfi Chev. Leonardo**, 32, rue Bonsignore (Gran Madre di Dio). Vice-Président de l'*Exposition Int. d'Art décoratif moderne*. H. 7
Calandra Chev. David, 40, Cours Massimo d'Azeglio. — Auteur du *Monument au Prince Amédée de Savoie* (Parc du Valentino) I. 5
Canonica Chev. Pietro, 23, place Vittorio Emanuele I F. 7
 Primé à l'*Exposition Universelle de Paris, 1900*.
Rubino Edoardo, 41, rue Napione. — Auteur du groupe décoratif de la façade de l'*Exposition des Arts décoratifs* F. 8
Tabacchi Commr Edoardo, 8, rue de l'Accademia Albertina F. 6
 Prof. à l'Académie royale de Beaux Arts.

Soies grèges et ouvrées (Producteurs de) :

- Cassinis Frères et C.^{ie}**, Succ. **Bernè** (Banquiers), 25, rue Bogino. Tirage ouvré poudrière Pinerolo et Saluzzo grèges F. 6
Ceriana Frères (Banquiers), 3, rue Lagrange. F. 5
Moulins à soie et filatures à: Alexandrie, Caselle, Cavallerleone, Mede, S. Maurizio Canavese, Torre Balfredo, Valenza et Vesine.
Chicco Eugenio, 19, rue Arsenale. — *Filature à Racconigi* — *Moulins à soie à Cherasco, Dogliani, Fossano* F. 4
Craponne B. et C.^{ie}, 18, rue Bogino. — *Filatures à Benevagienna et à Cavour. — Moulins à Cirié et à S. Benigno Canavese* G. 5
Delbecchi Hector, 13, rue Andrea Doria G. 5
 Courtier en soie, accrédité chez le *Banco di Napoli*.
Fodratti T., 18, rue Maria Vittoria F. 6
Filatures à Bra et à Rivoli — Moulin à Turin (Borgo Dora).
Musso Gius. Antonio (Banquier), 2, rue Lagrange F. 5
Moulins à soie et filatures à Grugliasco, Valfenera, Racconigi, Pinerolo, Agliè, Monesiglio et Orbassano.
Vagnone Frères, rue Carlo Alberto, 19. G. 5
Moulins à soie à Pinerolo et Caselle Torinese, avec filature.

Tanneurs et Courroyeurs :

- Manifattura di Pellami e Calzature** (Soc. An.), 76, rue S^{ta}-Chiara. — *Spéc.*: Peaux et Vachettes en couleurs — Peaux au chrome, « *Box-calves* » noires et couleur. — *Introd. en Italie du Tannage au chrome. — Croûtes et moutons vernis. — Cuirs pour sellerie*. D. 3

Tapisseries en papier :

- Barone A. et Fils** (Méd. d'Or Expos. Nationale de 1898 et Méd. d'Argent Expos. Univ. de Paris 1890) — Maison fondée en 1852. — *Détail — Gros — Exportation. — 3, rue Alfieri*. F. 5

Tapissiers et Fabricants de Meubles :

- Albertotti Chev. Carlo**, 5, Cours Vinzaglio et 18, rue Vittorio Amedeo II. — *Établissement primé de meubles artistiques*. E. 3
Lauro Agostino, 27, rue Genova (Fourniss.^r de la Maison Royale). *Établissement primé de meubles artistiques de tous styles* F. 4
Martinotti Federico et C.^{ie}, 9, rue Barbaroux. *Établissement primé de meubles artistiques de style ancien et moderne* E. 5

Terres cuites artistiques :

- Manufacture de Signa**, 5, rue de l'Accademia Albertina. *Fidèle reproduction d'œuvres d'art anciennes et modernes* F. 6

Tissus pour Meubles et Tapis :

- Chiantore et Rapallino** (Dép^{tes} de l'ancienne Fabr. B^d Solei), 56, rue XX Settembre. *Soieries, Tapis, Rideaux, Passementeries, etc*. F. 5

Toile (Industrie Toilière) :

- Frette E. et C.^{ie}**, 61, rue XX Settembre. — *Toiles, nappes, rideaux, couvertures. — Fardeaux pour noees et de maison* F. 5

Vélocipèdes:

- Croizat Victor**, 11, rue Gioberti. — Dépôt de bicyclettes *Rambler*, Gormully, Yeffery Mfg. C. de Chicago G. 4
- Fabbre et Gagliardi** (Maisons: *Milan et Florence*), 24, rue Maria Vittoria. — Pièces pour vélocipèdes et automobiles. Phonographes F. 6
- Stabilimento di Amianto e Gomma elastica già Bender et Martiny*, 5, rue Pietro Micca. — Accessoires et machines de tous genres. F. 5

Vermouth (Fabricants de):

- Anselmo C. et C.^{ie}**. Établissement: *Barriera del Martinetto*, 440. Bureau: 24, rue Alfieri. — Exportation mondiale F. 4
- Carpano Giuseppe Bernardino**, 18, place du Château F. 5
- Maison fondée en 1786. — Dégustation.
- Chazalettes C. et C.^{ie}**, 20, rue Sacchi. — Établissement à *Collegno* et à *Pozzolo Formigaro*. (Filiale à *Gènes*, 2, place Portello) H. 4
- Cinzano Francesco et C.^{ie}**, rue David Bertolotti (place Solferino). Établissement œnologique à *Santa Vittoria d'Alba*: filiales à *Nice (Var)*, *Barcelone*, *Bruxelles* et *Buenos-Ayres* (voir: *Vins*). F. 4
- Cora** (G. et L. Frères), 2, place San Carlò F. 5
- Maison fondée en 1835 (voir: *Vins*, et *Liqueurs*).
- Freund Ballor et C.^{ie}**, 2, rue Ponza. — Fabricants Vermouth et Liqueurs — *Spécialités*: Vermouth au Barolo — Vin au Quinquina. F. 4
- Martini et Rossi**, 42, Cours Vittorio Emanuele II. H. 5
- Établissement à Pessione. — Exportation.
- Martinazzi E. et C.^{ie}**, place du Statuto, 16. Fabrique de Vermouth et Liqueurs. Gare *Regina Margherita*, chemin de fer Turin-Rivoli. D. 3

Verreries:

- Gonella G. et C.^{ie}** (Succ. **Trombotto**), 5, place Vittorio Emanuele I. — Verrès pour éclairage. G. 7

Vins fins et de luxe (Producteurs de):

- Cinzano Francesco** et C.^{ia}, rue Davide Bertolotti (place Solferino). — Vins fins et de table (voir: *Vermouth*) F. 4
- Cora** (G. et L. Frères) 2, place San Carlo (voir: *Vermouth*, et *Liqueurs*). — Vins: Asti mousseux — Barolo — Barbera F. 5
- Gancia Fratelli e C.^{ia}**, à *Canelli*
- Vermouth et Asti mousseux (2 Médailles d'Or, Paris, 1900).
- Nobile Casa di Miraflore**. Dépôt: 42, rue Carlo Alberto G. 5
- Possessions: à Barolo et à Fontanafredda d'Alba et à Pozzolatice en Toscana.
- Ravinale N.** (Prop. à « La Morra » Piémont), 3, rue S. Dalmazzo. — Barolo, Barolino, Barbera, Moscat mousseux et Chianti. E. 4
- Scala G.** de Naples. — Dépôt à Turin, rue Carlo Alberto, 18 F. 5
- Productions propres de vins: du Vésuve, Capri, Lacrima-Christi, Falerno. — Vins blancs et rouges.

Vins (Producteurs de):

- Granero G.**, 14, rue Ospedale (*Milan*, 10, place S. Stefano). — Vins de table: Grignolino, Barbera (prop. à Castell'Alfero d'Asti). G. 5
- Macario Chev. Carlo et Fils** (Prop. à Castell'Alfero d'Asti), 3, rue Bourdin. Vins Barbera, Grignolino, Moscato, Nebiolo et de table. I. 4
- Rettori R.**, 80, cours Vittorio Emanuele, près du Monument G. 3
- Vins du Chianti pour l'Exportation, système d'emballage en caisses avec des fiaschi de 2, 1 et 1/2 litre, tamponnés à capsule. — Vins blancs secs. — Huiles de Lucca extrafines.

Vis (Fabricants de):

- Way L.**, 19, rue Barolo. — Articles pour l'Électricité, Gaz, Armes, Horlogerie. — Fournisseur des Arsenaux de terre et de mer F. 7

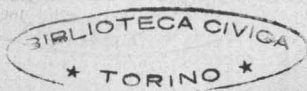


TABLE DES MATIÈRES

La 1 ^{re} EXPOSITION INTERNATIONALE D'ART DÉCORATIF MODERNE	Pag.	1-4
<i>Indications générales</i>		5-8
La Ville de Turin		11-15
Places et Monuments		16-30
Églises		31-33
Panorama de la Ville et des Alpes.		33-35
Le Parc du Valentino.		35-37
Bourg et Château Moyen-âge		37-42
Musées, Galeries et Bibliothèques		43-54
Environs de Turin		55-61
Autres courses et excursions		61-64
<i>Adresses Commerciales et Professionnelles</i>		65-79

INDEX ALPHABÉTIQUE.

Abbaye de Saint-Antoine de Ranverso	Pag.	58	Musée Royal des Armures	Pag.	47-18
» de Saint-Michel		58	Musée National Artillerie		48-23
» de Vezzolano		60	» d'antiq. Egyptiennes et Gréco-Romaines		43
Arsenal		23	» de la Ville (<i>Museo Ci- vico</i>) Art ancien		48
<i>Bateaux sur le Pô</i>		8	» Art moderne		51
Bibliothèques	53-54		Palais Madame		16
Bourg et Château Moyen-Âge		37	» Royal		18
Cathédrale		31	» Carignan		19
Chapelle du Saint-Suaire		31	» Municipal		21
» de Saint-Laurent		33	<i>Panorama de la Ville et des Alpes :</i>		
Château (<i>Palais Madame</i>)		16	1 ^o de la Mole Antonelliana		28
» du Valentino		36	2 ^o du Mont des Capucins		33
» de Rivoli		57	Place d'Armes		28
» Royal de Stupinigi		56	» du Château		16
» de Moncalieri		57	» Carignan		19
» de Raconigi		57	» Charles-Albert		20
Châteaux d'Issogne et Verrès		60	» S ^c Charles		20
» d'Ivrée et Montalto		62	» Charles-Emmanuel II		21
<i>Chemin de fer (Gare Centrale)</i>		5	» de l'Hôtel de la Ville		21
<i>Chemins de fer secondaires</i>		8	» du Statut		22
<i>Chronologie Maison de Savoie</i>		10	» Charles-Félix		22
Cimetière Général		42	» Victor-Emmanuel I.		28
<i>Consulats</i>		8	Places et Monuments		16-30
Donjon de la Citadelle		23	Position topographique et Population		10
Églises	31-33		Porte Romaine (<i>Palatina</i>)		23
Église de N. D. de la Consolata		32	» (<i>Decumana</i>)		17
» des Saints-Martyrs		32	<i>Poste aux Lettres</i>		6
Exposition d'Art Décoratif	1-4		<i>Préfecture de la Province de Turin</i>		8
» Quadriennale de Beaux Arts		4	<i>Restaurants</i>		77-6
Galerie Royale de Peinture (<i>Regia Pinacoteca</i>)		44	Soperga (Tombeaux des Prin- ces de la Maison de Savoie)		55
Galerie des tableaux de l'A- cadémie des Beaux Arts		52	<i>Télégraphe et Téléphone</i>		7
Hôtel de Ville (<i>Municipio</i>)		21	<i>Théâtres</i>		8
<i>Hôtels (Alberghi)</i>		5-72	<i>Tramways électriques en Ville (V. pl. de la Ville au verso)</i>		5
<i>Libraires et Éditeurs</i>		65-7	<i>Tramways à vapeur</i>		8
Mole Antonelliana		28	Vallée d'Aoste	64-60	
Monuments	16-42		» de l'Orco		62
Mon. à Emmanuel-Philibert	20-13		» de Suse		63-58
» à Charles-Albert		20	Vallées Vaudoises		63
» au Comte Cavour		21	» de Lanzo		62
» à Pietro Micca		23	Villa della Regina		29
» à Victor-Emmanuel II		25	<i>Voitures publiques (Tarif des)</i>		7
» au Prince Amédée de Savoie		27-4			

10179



Turin — Imprimerie VINCENT BONA.

★ TORINO ★

Relations directes de Paris en Italie

RESEAUX PARIS-LYON ET MÉDITERRANÉE

BILLETS D'ALLER ET RETOUR

DE

PARIS à TURIN, MILAN, GÈNES, VENISE

VIA MONT-CENIS

Validité: **30 jours** (*)

(ARRÊTS FACULTATIFS)

Franchise de 30 kilogr. de bagages sur le parcours P.-L.-M.
Aucune franchise en Italie.

PRIX DES BILLETS ALLER & RETOUR

De PARIS à

Turin	1 ^{re} cl., 148 fr. 10 - 2 ^e cl., 106 fr. 45
Turin-Milan	1 ^{re} cl., 166 , 55 - 2 ^e cl., 121 , 70
Turin-Gênes	1 ^{re} cl., 168 , 40 - 2 ^e cl., 120 , 05
Turin-Milan-Venise	1 ^{re} cl., 218 , 95 - 2 ^e cl., 155 , 80

VOYAGE CIRCULAIRE

Paris-Modane-Turin-Milan-Venise-Bologne
Florence-Rome-Livourne et Pise-Gênes-Vintimille
Toulon-Marseille-Lyon et Paris

Prix du parcours complet 1^{re} cl., 301 fr. 80 — 2^e cl., 217 fr. 20

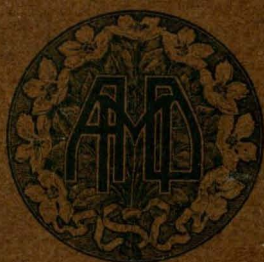
DURÉE DU VOYAGE: **60 jours.**

TRAJET RAPIDE

De Paris à Turin et à Milan sans changement de voiture.

Ces billets sont délivrés toute l'année à la gare de Paris-Lyon, dans les Bureaux-Succursales et dans les Bureaux des Agences de voyages.

(*) La durée de validité des billets Paris-Turin est portée gratuitement à 60 jours, lorsque les voyageurs justifient avoir pris à Turin un billet de voyage circulaire intérieur italien. D'autre part, la durée de validité des billets Paris-Turin peut être prolongée d'une période unique de 15 jours, moyennant le paiement de 14 fr. 80 en 1^{re} cl., et de 10 fr. 65 en 2^e cl.



TURIN

1902.

M 71 —

NOVEMBRE

